

## LA MAYOR GLORIA DEL 1.º DE ABRIL



La fecha del 1º de Abril de 1939 será, en la Historia futura y lejana, la que señale el final de una guerra civil que habrá de documentar con testimonios irrefutables. En la actualidad, el 1º de Abril de 1939 sólo tiene vigencia como punto de partida de la España moderna. Es esta una transcendencia que escapa a la percepción de los protagonistas de los grandes hechos. Todos los regímenes que han existido en Francia desde 1793 han sido continuadores, de un modo o de otro, de la Revolución francesa. Del mismo modo, puede decirse que todo el porvenir que ahora mismo se puede predecir a Rusia tendrá que coordinar con la revolución soviética y no con el imperio de los zares. La España de hoy no tiene nada que ver con la anterior al 1936, es un país industrializado y removido por preocupaciones sociales fundamentalmente distintas a las que prevalecían en aquel pueblo, atestiguado por la generación del 98 desde la Restauración hasta el desenlace dramático de la segunda República.

Como punto de partida de una España nueva y movilizadora hacia las ambiciones contemporáneas del mundo, la fecha del 1º de Abril pierde gran parte de su carga bélica. En la empresa de la España actual no cuentan vencidos ni vencedores. Todos los españoles han aportado su esfuerzo a que el país sea más confortable, en su soporte físico y en sus relaciones sociales; a que el Estado tenga la autoridad y la fuerza ejecutiva que caracteriza a los estados modernos y a que la vida nacional sea más progresiva y fluida que la que pudieron permitir los viejos sistemas de oligarquías políticas descalificados por sus años y su esterilidad.

Mantener la memoria exclusiva de lo que el 1º de Abril de 1939 significó como victoria militar equivaldría a disminuir la representación de la gran fecha como principio de una etapa de la vida española que ya es irrevocable. Los móviles de la guerra civil no admiten ya traducción posible al lenguaje y a las inquietudes de nuestro tiempo. Y cualquier tentativa de parcialización de la paz, dolorosamente renacida en aquella primavera de hace treinta años, equivaldría a defraudar lo mucho que los españoles procedentes de todos los campos políticos aportaron a la realidad nacional que ahora contemplamos.

No negaremos que la Victoria de 1939 tuvo un contenido político coherente con los móviles del 18 de Julio. Pero tampoco sería lícito olvidar que la unidad de las voluntades congregadas durante la áspera lucha se enriqueció con el pensamiento, la crítica y los ideales de ingenios sectores que, durante el ciclo de treinta años de paz se afanaron por el logro de una España mejor, más justa, más rica y depurada de los fantasmas políticos que habían reducido al país a la decadencia y al estado de la ineficacia.

Desde la altura de 1969, la fecha que hoy conmemoramos no ofrece todavía una perspectiva histórica; es el comienzo de una etapa de vida española en la que tienen su raíz todas las efectivas que tocamos y todas las posibilidades que podemos ambicionar. La ocasión señalada, inició una nueva convivencia nacional, que es irreversible como hecho consumado, en el que se asientan nuestro presente y nuestro futuro. La conciencia de la paz abordada hace treinta años está viva en todos los españoles, como testimonio de tres décadas de logros y realizaciones que no sería lícito malversar. Por eso creemos que el 1º de Abril tiene tan alta significación. Andamos hoy sobre una España moderna y montada sobre supuestos y anhelos actuales. Desandar lo andado es imposible, porque ni la Historia retrocede ni la biología rectificadora la inapelable evolución de sus procesos vitales.

Por eso, la mayor gloria del 1º de Abril es que no se haya convertido en un fasto del pasado, sino que esté aún bajo nuestros pies y ante nuestros pasos, como la fecha inicial de una realidad que no puede aventar el olvido.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, martes, 1 de abril de 1969

AÑO XXXI - N.º 9.878  
PRECIO: 3.- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

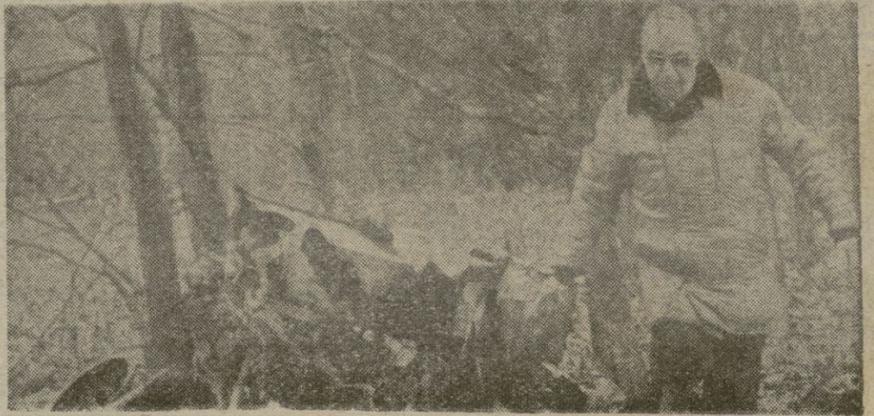
DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## Así murió un piloto de carreras

LE MANS. — El piloto de carreras de automóviles, Lucien Bianchi de Bélgica, ha encontrado la muerte al estrellarse el bólido que conducía, un Alfa Romeo, contra un poste, incendiándose seguidamente, en el circuito de Le Mans. En la fotografía, restos del Alfa Romeo en el que encontró la muerte Bianchi.

(Telefoto Upi Cifra)



## ¿Eurovisión 1970 en Palma de Mallorca?

### «LO SE DE BUENA TINTA», DICE PEPE PALAU EN «PUEBLO»

Madrid, 31. (Pyresa).—El vespertino «Pueblo» da como probable escenario del Festival de la Canción de «Eurovisión» 1970 a Palma de Mallorca.

Su redactor Pepe Palau escribe hoy: «Se de buena tinta que se va a pedir a la U. E. R. la organización para el año que viene. Y el lugar pensado es Palma de Mallorca».

Los representantes de las cuatro naciones ganadoras tienen que celebrar una reunión para determinar a cual de ellas corresponde la organización del próximo Festival de la Canción.

SE RETRANSMITIO

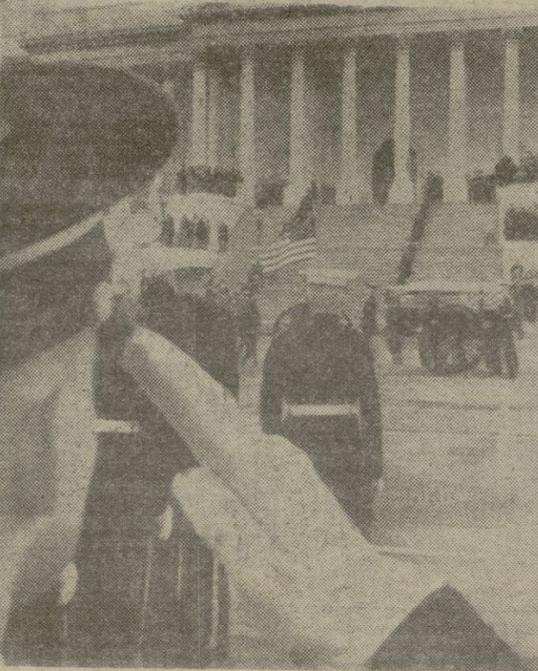
POR SATELITE

Madrid, 31. (Pyresa).—El «Eurofestival de la Canción» fue retransmitido a todos los países de Europa a través de la estación te-

rena de comunicaciones por satélites que la Telefónica tiene en Buitrago. Esta es pues, la primera vez, en la historia de los Festivales de la Eurovisión, que la transmisión de los mismos se hace por medio de un satélite de comunicaciones. A partir de las cero horas del día 30 de marzo, y en «videotape», el programa se (Continúa en 3.ª página)

COMENZARON EN TODA ESPAÑA LOS DESFILES PROCESIONALES (PAGINAS INTERIORES.)

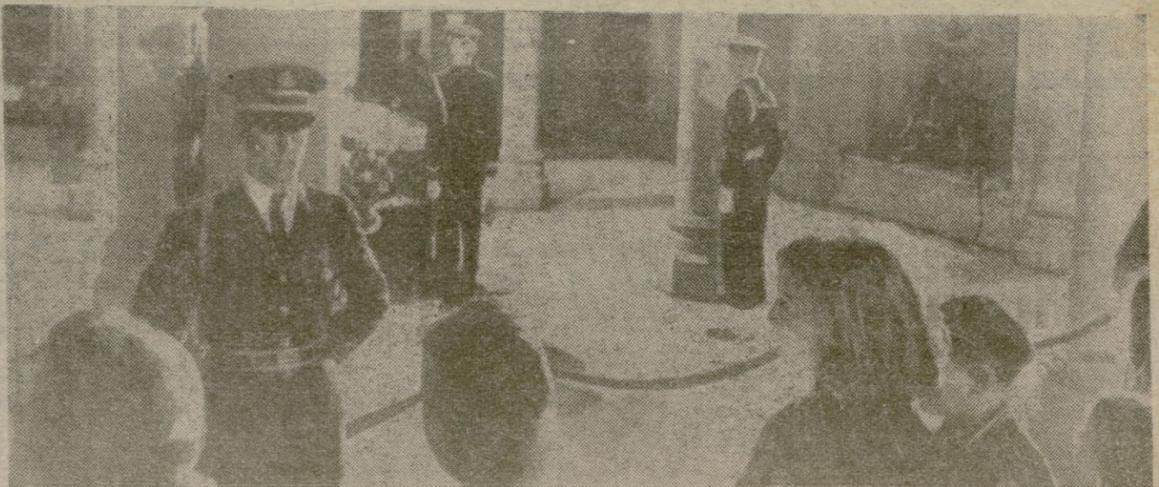
## Entierro de Eisenhower



WASHINGTON. — Arriba, un miembro de la Guardia de Honor saluda cuando el cuerpo del general Eisenhower, sobre un arnés, llega al Capitolio. Abajo, Guardia de Honor ante el féretro que contiene los restos mortales del ex-Presidente, depositado en la capilla de Belén de la Catedral Nacional de Washington. — (Telefotos Upi Cifra.)

## EL MURCIA LO CONSIGUIÓ

Perdió el Mallorca su primer punto en el «Luis Sitjar» (PAGINAS DEPORTIVAS.)



## NUEVA ETAPA

El Decreto aprobado en el último Consejo de Ministros, sobre prescripción de responsabilidades penales por hechos cometidos antes del 1 de abril de 1939, merece para nosotros una muy especial consideración, ya que, como afirmó el titular de Información y Turismo al ofrecer la ampliación habitual de la referencia, permite decir que "la guerra ha terminado, a todos los efectos, para bien de España".

La andadura feliz de seis lustros de quehacer constructivo y afanoso ha brindado esta nueva decisión en las jornadas de su promotor aniversario. Y quizás sea lo más destacado de ella que se ha producido oportuna y sencillamente, limpia de efectos y presiones, como un paso más en el quehacer comunitario de nuestra época; de forma natural, como algo que cierra ya definitivamente el proceso de nuestra guerra civil, que se convierte así en auténtica historia nacional, sobre la que hemos construido, y construiremos todavía, en cada fecha, el nuevo perfil de la convivencia española.

Por todo ello, y como indica el preámbulo del Decreto que comentamos, "es oportuno hacer expreso reconocimiento de la prescripción de las posibles responsabilidades penales que pudieran derivarse de cualquier hecho que tenga relación con aquella Cruzada, quedando de esta forma jurídicamente inoperante cualquier consecuencia de lo que en su día fue una lucha entre hermanos, unidos hoy en la afirmación de una España común, más representativa y, como nunca, más dispuesta a trabajar por los caminos de su grandeza futura". Se añade así su eslabón más en la conquista de los objetivos fundamentales de justicia, de progreso, de promoción de los españoles, a los que, estrechamente unidos, se abren de par en par las puertas del mañana. Y se ha llegado a esta medida, parece importante señalarlo, sin prisas que habrían podido encubrir una cierta demagogia, y sin retrasos que evidenciarían la incapacidad de un pueblo para resolver con exactitud temporal sus problemas y sus dificultades.

Este Decreto, merecedor de un consenso general ya expresado, se publica en el momento justo, cuando la propia naturaleza de las cosas lo hace necesario para concluir un ciclo histórico e iniciar otro. Es ahora, pues, cuando definitivamente, podemos hablar de un tiempo nuevo y contemplar aquellos hechos a los que se refiere este texto legal desde una verdadera panorámica, que marca con justeza la distancia que media entre ambos momentos, entre dos coyunturas tan diferentes. La primera, de honda y dolorosa encrucijada nacional; la segunda, de conquista ilusionada del presente y de apertura sincera hacia nuevas posibilidades nacionales, que este Decreto hace desde hoy más amplias, fortaleciendo las bases de convivencia, de unidad y de paz.

## FRANCO Y LA PAZ ESPAÑOLA

Es evidente que toda etapa histórica refleja, en mayor o menor medida, la impronta de una personalidad. En el caso del ciclo de la paz española, que hoy cumple treinta años, puede decirse sin exageración que esa paz, que ese período dilatado y fecundo, lleva el signo de un hombre: de Francisco Franco. En efecto, pocas veces en la historia de los pueblos, se da el caso de un dirigente, de un conductor que consiga, en tan intensa proporción, convertirse en el alma de una etapa, en la cifra de un camino, en la esencia de una actitud y de una voluntad.

Francisco y la paz española. Franco y el ciclo de la paz... he aquí unos conceptos incorporados definitivamente a nuestro futuro; por muchos que sean los méritos militares del Jefe del Estado, es evidente que su gran proyección histórica, el tamaño real de su figura política, le vienen determinados por su gran capacidad para construir la paz nueva de España, abierta para la comunidad nacional el primero de abril de 1939. Es más: precisamente por ser un gran guerrero, precisamente por ser un excelente e ilustre militar, Franco sabe amar y estimar el valor de la paz. Y sabe comunicar a su pueblo esa estimación y esa conciencia de que la paz, la paz verdadera fundada en el progreso y en la justicia, constituyen el mejor patrimonio de las naciones.

Durante treinta años, día a día, Franco

ha sabido transmitir a la empresa de construir y elaborar la paz toda la exigencia, todo el rigor, toda la entrega y todo el sacrificio que se requiere en tiempos de guerra. Para Franco, la empresa de la paz ha sido una batalla de la que no era lícito dimitir, disminuir el esfuerzo ni por supuesto, retirarse. La paz es un objetivo que hay que garantizar a toda costa, mediante todos los sacrificios que sean necesarios; por de pronto, con la entrega de la propia vida, con la entrega de la propia intimidad. Desde la voluntad esencial de mantener el marco condicionante de la paz (condicionante para el progreso, para el desarrollo, para la justicia) Franco ha asumido el trato con las circunstancias tanto exteriores como internas. Y en esa actitud, desde ese espíritu firme, ha ido abriendo los caminos del futuro, sin perder nunca la serenidad, sin olvidar su objetivo esencial de sentar las bases de una España más fuerte, más digna y más justa. Las bases de una España necesitada ante todo de paz, de tiempo de paz en el que remansar su espíritu y curar sus ancestrales heridas. Al servicio de esa paz española (que ha de ser herencia intangible del futuro) se han entregado los esfuerzos de sucesivas promociones de españoles; y ese esfuerzo múltiple, generoso siempre, anónimo en ocasiones, se simboliza ejemplarmente, altamente, en la figura ilustre de un soldado que, por serlo, sabe estimar la paz; en la figura ejemplar de Franco.

## EL 1.º DE ABRIL Y LA POLITICA SOCIAL

HORA es ya de decir, cuando se analiza la trayectoria social seguida por el Régimen Español —sin trañfalismo pero con respeto a la verdad histórica— en los seis lustros que nos separan del 1º de abril de 1939, que la promulgación del Fuero del Trabajo, base y punto referencial en la transformación de nuestra sociedad, dista mucho de ser un hecho fortuito o aventurado. En 1938 —el 9 de marzo de este año el Jefe del Estado promulgaba en Burgos esta ley de rango fundamental, calificada por algunos tratadistas como la Carta Magna del trabajo— el rumbo definitivo de la guerra estaba ya decidido. En estas circunstancias, el Régimen considera llegada la hora de exponer los principios básicos que, de cara al futuro, revelan su compromiso irreversible de Estado Social. Así, el Fuero enuncia en sus dieciséis Declaraciones además del derecho de todos los españoles a una ocupación laboral, aspectos tan concretos como el descanso dominical, las vacaciones anuales retribuidas, asistencia familiar, retribución, regulación e inspección del trabajo, fomento y tutela del artesanado, de los trabajadores campesinos y del mar, Magistraturas de Trabajo, crédito, seguros sociales, reconocimiento y amparo de la propiedad privada subordinada al bien común, cometidos de la Organización Sindical y tutela de los trabajadores emigrantes en el extranjero.

No cabe duda que la trascendencia material y espiritual de tales Declaraciones en la fecha en que se promulga el Fuero del Trabajo reviste acusada magnitud; de una parte porque salvo excepciones, la política social, en el marco de derechos concretados por el Fuero, no tenía precedentes en Europa; y de otra, porque ponía fin a la suicida inhibición del Estado frente al problematismo económico-social.

El régimen de Franco al plantear las líneas maestras de su acción social había de tener en cuenta la realidad de un país materialmente arruinado, y lo que era más grave, la desconfianza y el recelo del mundo del trabajo defraudado durante muchos años en sus legítimas aspiraciones, desengañado por la inoperancia y el trágico resultado del beligerante activismo sindical y de los enfrentamientos entre obreros y empresarios. Verdaderamente, los trabajadores no carecían de razones para su escepticismo, pues como se deduce del discurso pronunciado por el señor Gil Robles ante las Cortes de la República en junio de 1936, durante el corto período de ciento diecisiete días, desde el 16 de febrero al 15 de junio, se produjeron en España 502 huelgas totales o parciales sin contabilizar sucesos relacionados con las mismas como incautaciones, saqueos e incendios de fábricas y talleres.

La diferencia existente desde el punto de vista social entre la España que heredó nuestro Régimen el 1º de abril de 1939 y la España de 1969 no precisa para ser comprendida ni de la retórica ni de la estadística. Los avances de la política social han sido tan intensos y espectaculares como positivos, hasta el extremo de que, en muchos aspectos, las previsiones del Fuero del Trabajo están ampliamente superadas. En definitiva, esto es lo mejor que puede decirse de una fecha de tan profundo contenido social como el 1º de abril.

## SE ALQUILAN O VENDEN LOCALES COMERCIALES EN LA CALLE SAN VICENTE PAUL

INFORMES: Calle Zavellá núm. 17  
TELEFONOS: 21 62 88 y 21 72 89  
DE 10 A 1 Y MEDIA DE LA MAÑANA

### Ayuntamiento de Palma

#### NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS

El B. O. del Estado núm. 62 y el de la Provincia núm. 15.976 de fecha 13 y 18 de Marzo 1969, publican el anuncio relativo a la subasta convocada para ejecución de las OBRAS DE MODIFICACION Y EMBALDOSADO DE ACERAS Y COLOCACION BANCOS EN EL PASEO DE SAGREDA Y CALLE DE CONSULADO.

Finaliza el plazo de presentación de pliegos el próximo día 10 de Abril, celebrándose la subasta el siguiente día 11 a las once horas.

El tipo de licitación, en baja es de QUINIENTAS NUEVE MIL QUINIENTAS CINCUENTA Y TRES PESETAS (509.553.—pts.)

La garantía provisional será de DIEZ MIL CIENTO NOVENTA Y UNA PESETAS (10.191.—ptas.) y la definitiva, la que resulte de aplicar el 4% al importe del remate.

Lo que se publica para general conocimiento y a los oportunos efectos.

Palma de Mallorca, a 26 de Marzo de 1969. — El Alcalde, G. Alzamora.

## PISOS Y LOCALES COMERCIALES

A 3 Kms. de Palma y en la tranquila zona de «SE CREU VERMEYA» Son FERRIOL

EDIFICIO SON FERRIOL PRECIOS DESDE 324.200 Ptas.



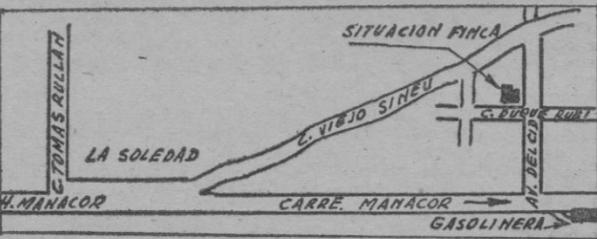
- 3 dormitorios
- Sala Comedor
- Terrazas
- Cocina
- Galería
- Baño completo
- Recibidor
- Mucho sol

CONSTRUCCION DE PRIMERA LLAVES EN MANO

FACILIDADES DE PAGO (ENTRADA 25% y 3.000 ptas. mensuales)

Informes y venta en la misma obra

C. Duque de Rubí (esquina Avda. del CID) SON FERRIOL  
Incluso sábado tarde, domingos y festivos mañanas



## SUBASTA PUEBLO ESPAÑOL

LA SUBASTA DE MUEBLES, PINTURAS Y OBJETOS DE ARTE QUE TENDRAN LUGAR MAÑANA MIERCOLES LES RECUERDA EMPEZARA A LAS 16 HORAS. SE RUEGA POR FAVOR PUNTUALIDAD.

HOY, 32 PAGINAS

nosotros...

# Motor Balear, S.A.

DISTRIBUIDORES DE «PRESTIGIO MG Y MORRIS»

... hemos pensado

especificamente en Ud.

Calle Aragón, 2 y 4 • Teléfs. 221741 - 226354 PALMA DE MALLORCA

# FRANCO LLEGO AYER TARDE A SANTIAGO DE COMPOSTELA

## ACOMPAÑADO DE SU ESPOSA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 31. (Pyresa). — A las ocho menos diez de esta tarde llegó a Santiago de Compostela Su Excelencia el Jefe del Estado Generalísimo Franco, acompañado de su esposa. Fueron recibidos en la Plaza del Obradoiro, frente al Hostal de los Reyes Católicos, donde se hospedaron, por el Cardenal Quiroga Palacios; los Capitanes Generales de la VIII Región Militar y del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo; Gobernador Civil de la Provincia de La Coruña; Presidente de la Diputación Provincial; Alcalde de Santiago; Rector de la Universidad, y por otras autoridades. La esposa del Alcalde de Compostela hizo entrega a doña Carmen Polo de Franco de un ramo de flores.

# LAS NEGOCIACIONES DE ESPAÑA CON EE. UU. Y LOS ACUERDOS VIGENTES NADA TIENEN QUE VER CON LAS ULTIMAS DIFICULTADES DEL DOLAR

MADRID, 31. (Pyresa).—En relación con la campaña de la prensa norteamericana y con la actitud de algunos Senadores con respecto a la negociación hispano-norteamericana sobre las bases en España, en el sentido de que los acuerdos con España han sido una de las causas de ciertas crisis padecidas por el dólar, se recuerdan en círculos bien informados de esta capital las declaraciones que a este respecto hizo el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, recientemente en Nueva York, en las que afirmó: «Resulta, cuando menos, pintoresco que ahora se intente buscar en las negociaciones hispano-norteamericanas y, concretamente, en el funcionamiento de los acuerdos vigen-

tes entre los dos países, una de las causas de las últimas dificultades del dólar. Al contrario —añadió—, la economía española ha contribuido durante estos últimos años al normal desarrollo de la economía norteamericana con cifras sustanciales, como lo demuestran los déficits crónicos que mi país viene soportando en la balanza comercial con los Estados Unidos. En el período comprendido entre 1963 —fecha de la última renovación de los acuerdos— y 1968, dicho déficit ascendió a la no despreciable cantidad de 2.064 millones de dólares que, sin duda, contribuyó al fortalecimiento del dólar».

## CONDECORACIONES

### Concedidas por el Caudillo con motivo del 1.º de Abril

Madrid, 31. (Pyresa).—Su Excelencia el Jefe del Estado, mediante los correspondientes decretos del 1 de abril del presente año, ha concedido las siguientes condecoraciones:

#### ORDEN IMPERIAL DEL YUGO Y LAS FLECHAS

#### ENMIENDAS CON PLACA

Don Antonio Socorro Lantigua, D. Juan García Carres, D. José Bernardo, Grandá Buron, D. José María Llanso de Viñals, D. Angel García del Barrio, D. José María Aparicio Arce, D. Antonio Maqueda Noé, D. José de las Casas Acevedo, D. José Subirats Figueras, D. Rafael de Luxan y García, D. Pedro Tenorio Macías, D. Ulpiano Raúl González Medina, D. Alberto Leyva Rey, D. Antonio Gómez Jiménez de Cisneros, D. Julio Gutiérrez Rubio, D. Enrique Thomás de Carranza y Luque.

#### ORDEN DE CISNEROS

#### GRAN CRUZ:

Don Lucio del Alamo Urrutia; don Manuel Jiménez Quilez; don Luis Soriano Rodríguez; don Baldomero Palomares Díaz; don Ramón Encinas Dieguez; don Luis Ameijide Aguilar; don José María Gibernau Bertrand; don Isaias Monforte Extremiana; don Manuel Garro Quiroga; don Antonio José Hernández Navarro.

#### GRANDES CRUCES DE

#### LA ORDEN DE ISABEL

#### LA CATOLICA

Don José Biosca Torres, don Juan Cabrera Felipe, don José León Carranza y Gómez de Pablos, don Licinio de la Fuente y de la Fuente, don Tomás García Figueras, don Luis Gómez de Aranda y Serrano, Sr. Francisco José Guerrero, don Antonio Guerrero Burgos, don Ignacio Herrero Garralda, señor Alfonso López Michelsen, don Vicente Puyal Gil, don Víctor Suances Díaz del Río.

#### ORDEN CIVIL DE

#### SANIDAD. GRAN CRUZ

Don Leoncio Doménech Closas y don Juan Bautista Beltrán Flórez.

#### ORDEN CIVIL DE

#### BENEFICENCIA

Gran cruz: Doña María Soriano Llorente; gran cruz de San Raimundo de Peñafort: Don José Luis Villar Palasí, Ministro de Educación y Ciencia.

#### CRUZ DEL MERITO NAVAL. - GRAN CRUZ

Teniente General, don Alfonso Pérez Viñeta, Contralmirante don Luis Herta de los Ríos, Contralmirante don Francisco Núñez de Olafeta, don Alfonso Güell y Martos, Marqués de Comillas; don Antonio García y Rodríguez Acosta, Director General Promoción del Turismo; Don José María Latorre, Subsecretario de Hacienda.

## AYUDA MILITAR

Refiriéndose de modo concreto al esfuerzo económico que supone la ayuda militar a España, el Ministro español puntualizó que en la última etapa de cinco años de vigencia de los acuerdos, ésta había ascendido tan solo a la cantidad total de cien millones de dólares, añadiendo que era conveniente tener también en cuenta que durante ese período de tiempo España había pagado a los Estados Unidos en concepto de compra de bienes y servicios militares la cantidad de ochenta y siete millones de dólares, es decir, ochenta y siete millones más que la ayuda militar.

El representante demócrata Henry S. Reuss, Presidente del Subcomité Económico del Congreso para los Pagos e Intercambios Internacionales, dirigió al Secretario del Tesoro, David M. Kennedy, una carta, de la que se hizo eco la prensa, y en la que se preguntaba si los Estados Unidos debían renovar sus convenios con España y, tras advertir que "ya va siendo hora de que dejemos de poner en peligro la situación mundial del dólar", afirmaba que la crisis de la balanza de pagos norteamericana quedaría influida por la renovación de los convenios de 1953 y que desde la firma de dichos convenios las reservas de oro y divisas de los Estados Unidos han descendido de 27.090 millones a 14.420 millones de dólares.

lares, mientras que las reservas de España aumentaron de 150 millones a 1.090 millones de dólares».

#### RESERVAS ESPAÑOLAS

En los citados círculos madrileños se aclara que en el período que va de 1965 a 1967, las reservas españolas experimentaron pérdidas evaluadas en un promedio de 150 millones de dólares al año, situación que sólo pudo corregirse a costa de la devaluación de la peseta en noviembre de 1967.

Por otro lado, las actuales reservas españolas han sido calificadas de moderadísimas e imprescindibles para el mantenimiento del equilibrio de la balanza de pagos, por una misión del Fondo Monetario Internacional que visitó España recientemente. Su existencia ha hecho posible la iniciación de una política económica de progresiva liberalización, de acuerdo con las orientaciones señaladas por los organismos internacionales, liberalización que ha brindado entre otras cosas, excelentes oportunidades a los inversores norteamericanos para penetrar en España, cuyo mercado han retirado sustanciales beneficios, tanto en renta de capital como en intereses por préstamos y «royalties» de patentes y asistencia técnica.

Se recuerda también que, pese a esta balanza netamente favorable a los Estados Unidos en sus relaciones de todo tipo con España, las medidas adoptadas por el Presidente Johnson en enero de 1968, la clasificaron injustamente en el grupo de países desarrollados e industrializados, muchos de los cuales registran saldos positivos en sus balanzas de pago con Norteamérica. Esta posición discriminatoria contrasta con la otorgada a otras naciones europeas como Gran Bretaña, Irlanda, Finlandia, Grecia y Turquía, y ha sido la causa de que las inversiones directas norteamericanas en España hayan sufrido un considerable descenso —evaluado en algunos casos hasta en un 54 por ciento— durante el año 1968.

#### MUERTO POR EL

#### SUBURBANO

Madrid, 31. (Pyresa). — Un hombre resultó muerto al caer a la vía del ferrocarril suburbano y ser arrollado por el convoy procedente de la estación del Batán. El hecho ocurrió muy cerca de la estación de este nombre. Ha sido identificado como Julián Rodríguez Bernal, sin más datos de filiación.

## LA SEMANA SANTA EN ESPAÑA

### Ocho procesiones salieron ayer en Sevilla

#### EN MALAGA PRESIDIO EL MINISTRO DEL EJERCITO

Sevilla, 31. — (Pyresa). — La Semana Santa Sevillana, iniciada el domingo de Ramos brillante y solemnemente, alcanzó hoy un gran esplendor con el desfile de ocho procesiones, que hicieron su recorrido cortejadas por el fervor popular. Nuestro Padre Jesús de la Redención y María Santísima del Rocío, Nuestro Padre Jesús Cautivo y Nuestra Señora de las Mercedes, Santísimo Cristo de la Caridad, Nuestro Padre Jesús del Soberano Poder y Nuestra Señora de la Salud, Santísimo Cristo de la Vera Cruz y María Santísima de las Tristezas, Santísimo Cristo de la Expiración y Nuestra Señora de las Aguias, y el Santísimo Cristo de las Aguias y María Santísima de Guadalupe, han sido las imágenes que han hecho estación de penitencia a la Santa Iglesia Catedral esta tarde. La imagen de María Santísima de Guadalupe, obra del joven escultor sevillano Luis Álvarez Duarte, desfiló este año por primera vez.

Málaga, marzo 31. — Cinco cofradías han hecho su salida procesional en la noche de hoy, Lunes Santo. Fueron las siguientes: de la Iglesia del Santísimo Nuestro Padre Jesús Coronado de Espinas y María Santísima de Gracia y Esperanza, conocida como la cofradía de los Estudiantes. De la parroquia de los Santos Mártires, la cofradía de Nuestro Padre Jesús de La Pasión y María Santísima del Amor Doloroso. De la calle del Agua, la de Nuestro Padre Jesús del Rescate y María Santísima de Gracia, de la parroquia de San Pablo, la de Nuestro Padre Jesús Cautivo y María Santísima de la Trinidad, cuyo desfile fue presidido por el Ministro del Ejército,

don Camilo Menéndez Tolosa, firmando también el cortejo, entre otras muchas representaciones, las de los Ayuntamientos de Barcelona y Puerto de Santa María, Hermanos Mayores Honorarios de dichas Cofradías, así como el Grupo de Regulares número 5.

Córdoba, marzo 31. (Cifra). — Con tiempo espléndido y gran afluencia de público en las calles continuaron esta noche los desfiles procesionales de la Semana Santa. Hoy salieron tres cofradías. La primera fue la Hermandad de Nuestro Padre Jesús de la Sentencia, constituida por abogados y personal judicial. La presidía el Presidente de la Audiencia en representación del titular del Tribunal Supremo, que es Hermano Mayor honorario de la Hermandad. Salió de la Iglesia de San Nicolás.

Barcelona, 31. — (Pyresa). — La Semana Santa montserratina desde el Domingo de Ramos hasta la solemnisima vigilia pascual, es un sucesión continuada de ceremonias, que preparan a los asistentes para la Pascua, fiesta principal de todo el año litúrgico. Durante esta singular semana, Montserrat parece transformarse en el inmenso hogar de los catalanes. Son muchas las familias, principalmente barcelonesas, que suelen pasar todos los años la mayor parte de estos días santos en Montserrat, siguiendo una vieja tradición que va transmitiéndose de padres a hijos.

Zamora, 31 (Pyresa). — A las ocho y media de la tarde salió de la Iglesia de San Lázaro la procesión que organiza la Hermandad de Nuestro Padre Jesús en su Tercera Caida, conocida por Cofradía de Ex Combatientes.

## APUESTAS MUTUAS

### ¿HABRA OTRO SUPER MILLONARIO?

MADRID, 31. — A las cinco de esta tarde, el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas ha confirmado en Madrid la recepción de un boleto procedente de la Delegación de San Sebastián, el D-8.134.369, firmado y residenciado en Bilbao, que contiene los catorce aciertos.

De no aparecer ningún otro con pleno, dicho boleto podría «batir el record» actual de premios de las quinielas, porque conforme a la recaudación provisional, que se cifra en alrededor de los 177 millones de pesetas, el poseedor del boleto percibiría la cantidad de 32.584.855 pesetas.

El record actual está en poder de Pedro Cano, de Santa Cruz de Tenerife.

## EL TIEMPO

### CONTINUARA BUENO Y DESPEJADO

MADRID, 31. (Pyresa). — El anticiclón de las Azores está estirándose en sentido N.-S. Por su borde oriental fluye el viento N., que arrastra un frente, el cual, mañana al mediodía, estará sobre el N. de la península. Este hará que empeore el tiempo en el Cantábrico y Galicia, donde aumentará la cantidad de nubes y se registrarán lloviznas o lluvias débiles. Por la tarde, es de esperar un aumento poco importante de la nubosidad en el extremo occidental de la meseta superior. Habrá también cielos nubosos en el área del Estrecho y nubosidad relativamente abundante en Canarias, con riesgo de chubascos. En el resto de España continuará el buen tiempo despejado, con temperaturas moderadamente altas durante el día y heladas por la noche en las dos mesetas.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	0	3	Marsella	7	16
Estocolmo	0	3	Lisboa	8	20
Helsinki	-4	2	Berlín	4	9
Londres	3	13	Hamburgo	3	7
Manchester	5	11	Frankfurt	5	11
Birmingham	5	13	Munich	2	8
Amsterdam	3	9	Bohn	6	16
Bruselas	5	10	Viena	2	8
Berna	3	10	Roma	1	14
París	8	12	Milán	3	16
Lyon	4	12	PALMA	-1	14

## TEATRO BALEAR

LLENOS DIARIOS CONFIRMAN EL EXITO DE ESTA APASIONANTE PELICULA PROHIBIDA EN INGLATERRA

## EL ASALTO ALTREN DE GLASGOW



## NO SE LA PIERDA

UNA HISTORIA VERIDICA Y AUDAZ

Y de complemento:

## «WINCHESTER UNO ENTRE MIL»

## BALNEARIO SANTA PONSA

COMPLETO SERVICIO PARA EL EXCURSIONISTA:  
 • Snack Bar - Restaurante  
 • Parque Infantil - Vestuarios  
 • Cabinas, etc.

(FACIL APARCAMIENTO)

Con rayos y truenos

## Una fuerte tormenta descargó sobre un pueblo santanderino

### ALARMADOS LOS VECINOS HUYERON DE SUS CASAS

SANTANDER. — Una formidable tormenta descargada en la noche pasada sobre el pueblo santanderino de Mogro hizo que los vecinos del mismo abandonasen, incluso sus lechos, un tanto alarmados por la violencia del aparato de truenos y relámpagos que descargó sobre el lugar.

Los truenos, de gran fuerza, y los vecinos, particularmente los del barrio de "La Cavadilla" fueron los más afectados, ya que en el término de pocos minutos cayeron nada menos que cinco rayos.

Como consecuencia de los mismos, varios edificios del distrito han sufrido graves daños y en una de las fincas un rayo mató a cinco vacas. Asimismo, la iglesia sufrió serios desperfectos, a causa de que un rayo cayó sobre la techumbre.

Una madre pudo salvar a su hijo porque, llena de pánico, recogió a la criatura de pocos meses y salió de la habitación, donde a los pocos segundos de abandonarla caía un rayo destruyendo la cuna del pequeño.

Pese a haber pasado el peligro de la tormenta el vecindario de Mogros vive todavía bajo la impresión que le produjo esta gran tormenta.

### ROBO

Alicante, 31. — Una de las piezas más valiosas del Museo Arqueológico Provincial de Alicante ha sido robada, sin que se conozca hasta el momento la identidad del ladrón. La pieza ibérica es un relieve ibérico policromado, cuyo valor es inestimable por ser una pieza única.

Según ha manifestado el diligente, la vitrina número 37, donde se guardaba la valiosa pieza, debió ser abierta con una gan-

zúa y dado su tamaño, que es de unos 25 centímetros, debió resultar fácil al ladrón, salir del museo y esconderse bajo cualquier prenda de vestir.

### APUNALA Y MATA

#### A SU CUÑADO

León, 31. (Pyresa). — En el pueblo de Villimer, de la demarcación de Mansilla de las Mulas, en una finca, discutieron acaloradamente dos hermanos políticos uno de los cuales causó la muerte a otro, por cuestión de intereses.

Parece que la discusión se originó al cambiar de lugar una caballería. Entonces, Macario López López, de 61 años, tras golpearle con una piedra, le asestó una puñalada a Mariano López González, de 59 años, quien falleció en el acto.

Una vez cometido el delito, el agresor, que se hallaba herido se trasladó directamente a León, para ser atendido en la Casa de Socorro, donde se le apreciaron lesiones en región frontal, cuello y dedos de la mano derecha.

En el asunto interviene el Juzgado de Instrucción número 1 de esta capital, quien procedió al levantamiento del cadáver y a la práctica forense.

### Madrid

## UNA NIÑA SE AHOGO AL CAER EN UNA PISCINA

MADRID, 31. (Pyresa). — La hija de un matrimonio norteamericano, Angela Benze, de cuatro años de edad, pereció ahogada en una piscina de la finca en que vivía. El hecho ocurrió en la finca conocida con el nombre de «Las Seis Carabitas», a la altura del kilómetro 33 de la carretera de Madrid a Barcelona, término de Alcalá de Henares.

Al parecer la pequeña salió del apartamento donde vivía con sus padres, para jugar. Como tardara en regresar, los padres, alarmados, organizaron una intensa búsqueda hasta que, por fin, fue hallada la pequeña casi sin vida en el fondo de la piscina. Trasladada al hospital de la base de Torrejón, ingresó ya sin vida.

### ROMA

## Una bomba en el Palacio de Justicia

ROMA, 31. (Efe). — Una bomba estalló esta tarde en una de las entradas laterales del Palacio de Justicia, junto a un pesado cancel de hierro, que solamente se abre en ocasiones extraordinarias.

A consecuencia de la explosión se rompieron muchos cristales del edificio así como de casas cercanas y automóviles aparcados en las inmediaciones. Se han verificado escenas de pánico, entre las numerosas personas que pasaban por la zona, a consecuencia de lo violento de la explosión. De momento, no parece se haya registrado víctimas.

### SUCEDIO EN VENEZUELA

## Un tigre fue muerto dentro de la casa

### DORMIA AL PIE DE LA CAMA, SIN QUE LOS MORADORES LO SUPIERAN

Caracas, 31. (Efe). — Un enorme tigre de los que abundan en las selvas venezolanas, fue muerto en el interior de una casa de la población de Corozal, cerca de la ciudad de Maturín, Estado de Monagas, según informaciones recibidas hoy en Caracas.

En este sentido, se conoció que dos hermanos de apellido Hidalgo, nativos de dicha población, terminaron sus labores en el campo y, rendidos de cansancio, se acostaron a dormir en el interior de su residencia.

Pero un enorme tigre «Jaguar» que al parecer andaba inocentemente en busca de compañía, siguió a los hermanos Hidalgo, penetró en la casa y al verlos durmiendo, hizo lo propio, acostándose en el suelo entre las dos camas.

Tan profundamente dormido estaba el mencionado tigre, que cuando un vecino llamó a los Hidalgos y penetró en la residencia, al no obtener contestación, se encontró con la novedad de que sus vecinos tenían compañía; nada menos que la de un peligroso tigre acostado a sus pies.

El sorprendido campesino, Bartolomé Tovar, no supo que hacer, pero como primera medida optó por salir de puntillas de la habitación para ir a buscar auxilio.

Momentos después regresó Tovar en compañía de varios amigos armados de escopetas, los cuales despacharon sin más al tigre, ignorantes tal vez de los pacíficos deseos de compañía que tenía el animal esa noche.

Protagonista:  
El Policeman (III)

## La «Mafia» intenta controlar el mercado inglés de drogas y prostitución

Sea porque se siente incómoda en Estados Unidos, o porque quiere «ampliar sus inversiones», lo cierto es que la Mafia ha hecho firme presencia en Londres. «La Mafia es una sombra siniestra que sirve de fondo al crimen organizado en Inglaterra», ha dicho el decano de las magistraturas de policía londinenses, el Juez Milton.

Tres son los objetivos de la Mafia: drogas, juego y prostitución. El mundo de las drogas es una importante industria, más que por el consumo interior —en fuerte alza— por las facilidades de Londres como nudo de comunicaciones para distribuir la mercancía a otros mercados. La prostitución es un buen negocio, también para ambos mercados, interior y exterior. (Al eliminar la prostitución de la calle resulta más fácil controlarla para el «sindicato» del crimen, y más difícil para las autoridades sanitarias: uno de cada 300 ingleses padece enfermedades venereas).

Hace poco un «consejero de juego» del elegante Colony Sport Club de Londres fue expulsado del país; se trata de George Raft, veterano actor que encarnaba papeles de gangster en «Carra Cortada», «Dinero por callar», etc., y al que se supone ligado a la Mafia. Pero resulta casi imposible controlar la trastienda de las 440 casas de juego que funcionan en Londres, algunas de ellas montadas con «capital americano». (El Ministro del Interior gracias a los poderes que le concede la nueva ley sobre casas de juego, exigirá ahora una especie de «certificado de buena conducta» a los propietarios de casinos; confía eliminar por este procedimiento a todas las «manos dudosas»).

### BATALLA SILENCIOSA

El Gobierno dedica mil millones de pesetas se-

manales a la lucha contra el crimen; más de un tercio de ese «presupuesto de guerra» tiene que ser invertido en el área londinense.

Londres es el centro de esta batalla silenciosa. El forastero que despliega un periódico durante su visita a la capital británica tal vez no se sienta muy seguro; he aquí algunos titulares aparecidos durante la primera semana de diciembre: «30 adultos arrestados por incitación a la obscenidad durante una exposición dedicada a los niños»; «aumenta la delincuencia juvenil en un 270 por 100 en los últimos 15 años»; «los robos en el aeropuerto de Londres rebasan 140 millones de pesetas». Ya es más difícil que el viajero descubra anuncios como este perdidos en la sección publicitaria: «Concederemos alta recompensa a quien restituya... No questions asked. (Sin hacer preguntas)» las compañías de seguros deciden ponerse en contacto con los ladrones para recuperar objetos robados; pagan el diez por ciento.

El capítulo de los crímenes es cosa aparte. La estadística oficial es un asesinato por semana, pero el Departamento forense de Scotland Yard examina de seis a ocho muertes diarias. (Defunciones en «circunstancias sospechosas»).

Por último, Londres es el escenario preferido para el «arreglo de cuentas» entre gangsters. El «underwood» londinense como el «milieu» parisino o la «mala vida» milanese no recurre a la autoridad para pedir justicia. En los dos últimos años aparecieron asesinados 15 bandidos; «creo que sólo conocemos uno de estos asesinatos por cada cinco o seis que se cometen», declara uno de los jefes de la brigadilla criminal.

(PYRESA)

## VECINO DE ARTA ARROLLADO POR EL TREN EN UN PASO A NIVEL

### MILAGROSAMENTE SOLO SUFRIÓ HERIDAS

En el paso a nivel de la línea férrea que cruza el camino conocido por «El Talayot», de Artá, donde el pasado sábado fue arrastrado un vehículo, apenas transcurridas 48 horas, es decir a mediodía de ayer, era arrollado un vecino de dicha localidad, don Francisco Serra Llitas, de 74 años de edad.

Según las informaciones recogidas el anciano marchaba a pie llevando de su mano una bicicleta y se dispuso a cruzar la vía en el preciso instante en que se acercaba el tren sin percibirse, como es de suponer, de la proximidad del convoy. Se nos dijo, asimismo que no pudo percibir el ruido por padecer un defecto auditivo y, como sucedió al conductor del turismo tampoco vió al tren porque una pared corta la visibilidad.

Al ser alcanzado por el tren cayó al suelo, despedido, sufriendo diversas heridas. En el primer momento se consideró de consecuencias fatales más luego, al recibir asistencia médica, se comprobó que si bien su estado era grave pero no, salvo complicaciones, para tener un desenlace.

### Desde Vitoria

## Llamada a D. César Nanclares Pecina

Según nota que nos facilita la Delegación Especial de la Dirección General de Seguridad, en Baleares, el párroco de Nuestra Señora de Belén, de Vitoria, se ha dirigido a ella rogando que se comunique a don César Nanclares Pecina, de 42 años de edad, natural de Vitoria, que se ponga urgentemente en comunicación con su hermano Antonio por haber sido ingresado éste en el Hospital Clínico de la Ciudad Universitaria para ser sometido a una operación quirúrgica de carácter grave.

Rogamos a nuestros lectores que de conocer o saber el domicilio de don César Nanclares trasladen al interesado esta llamada.

### RESUMEN DE ACCIDENTES

## SEIS MUERTOS Y ONCE HERIDOS EN DISTINTAS PARTES DE ESPAÑA

Madrid, marzo 31 (Cifra). — Seis muertos y once heridos resultaron en varios accidentes ocurridos en las últimas horas en distintos puntos según detalle a continuación:

Barcelona. Resultó muerto Augusto Grau Puigrós, al chocar el turismo que conducía con una furgoneta en la carretera nacional de Madrid a Francia por La Junquera, en el término de Arenys de Mar. La víctima estaba domiciliada en la localidad de Hospitalet de Llobregat.

Falleció Antonio Vail Palau, conductor de un taxi al chocar su vehículo contra un turismo, esta madrugada, en la Plaza de San Jorge, del recinto del parque de Montjuich. En el mismo accidente sufrieron lesiones, de distinta consideración las señoritas Ana María Ferrer de Lucas y Lidia Martínez Bretón, y don Francisco Muñiz Álvarez, ocupantes del turismo y los pasajeros del taxi, Vicente Noguera Prieto y Salvador Alarcón Álvarez.

Fue hallado muerto en su domicilio calle Bolívar, el evangelista Ricart Aunos, que presenta-

ba síntomas de asfixia por emanaciones de gas.

En su habitación de un hotel de la Rambla de Cataluña, fue encontrada muerta la súbdita iraní, Kika Nafsekermani, ignorándose las causas de su fallecimiento.

Un intento de homicidio, por motivos pasionales, se produjo en el Parador Nacional de Viella. José Badía, apodado «El peseta» resultó herido de gravedad al ser apunhalado por María Asunción Bonet Rexach, la cual ha sido detenida.

Pamplona. Un mortal accidente se originó en una obra junto a las minas de potasa de Navarra. La víctima fue Francisco Martínez Díaz y resultó con lesiones graves el también obrero Víctor Hernández Sánchez. Ocurrió el hecho al fallar la polea de una grúa que levantaba en aquel momento unas grandes vigas de hierro, que se desprendieron, alcanzando a dichos trabajadores.

León. Un hombre murió en el acto y otro sufrió lesiones graves al derrapar y volcar el automóvil en que viajaban, en la carretera de Vez a Alillo El Burgo. El fallecido es José Luis Varela, y el herido grave Antonio Patiño Roel, conductor del coche.

Sevilla. El matrimonio formado por José Martínez Ríos y Manuela Romero Cabrerán tuvieron la desgracia de resbalar al tratar de bajar la escalera de su propio domicilio en calle Virtud resultando ambos lesionados. La mujer de carácter grave y el esposo, leve.

### OTRO «OVNI» DESCUBIERTO

Guadalajara, 31. (Pyresa). — Días pasados, un vecino de esta capital, domiciliado en la calle Torres, vio a las dos de la mañana un objeto volante que tenía forma de semicírculo, color anaranjado y emitía destellos del mismo color. Posteriormente adquirió forma triangular y color blanco. Su situación era a la altura del polígono de descomestión de esta capital, o sea en el suroeste de la misma, y se desplazaba hacia la Sierra de Guadarrama.

### ATRACO FRUSTRADO

PUNTEDEUME (Coruña), 31. Ramón Pérez Casanova, de 40 años de edad, vecino del lugar de Da Fonte, en este municipio, fue intimidado por un desconocido que le conminó a que le entregara todo cuanto de valor llevara encima. Ramón, no solo se negó a ello sino que con una navaja le hizo frente y cree —según hizo constar en la denuncia presentada ante la Guardia Civil— que llegó a herirle antes de que se diera a la fuga el individuo.

Fuerzas de la Benemérita realizan las gestiones oportunas para probar la veracidad de la denuncia y conocer la posible identidad del atracador.

## TEATRO MAÑANA

### SENSACIONAL ESTRENO DE UN GRANDIOSO SUPERESPECTACULO



Entre bellas sabinas, romanos y etruscos en la más imponente y sangrienta batalla que registra la historia antigua

## HOY ULTIMO DIA

## «EL ASALTO AL TREN DE GLASGOW»

### ¡NO SE LA PIERDA!

# EISENHOWER SERA ENTERRADO CON SU FAMOSA «CHAQUETA» DE LA GUERRA MUNDIAL DE GAULLE, LA MAXIMA FIGURA EN LOS FUNERALES DEL EX-PRESIDENTE

WASHINGTON, 31. (Efe).— El General Eisenhower será enterrado con su uniforme de la Segunda Guerra Mundial incluida su famosa «chaqueta» según reveló hoy la oficina de información del Ejército de Tierra norteamericano.

NUEVA YORK, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Guy BUENO).— Hombres que lucharon al flanco de Dwight Eisenhower, y hombres que empujaron las armas desde las trincheras de enfrentamiento, políticos y diplomáticos de todos los países del mundo, desde Afganistán hasta Zambia, de todos los pueblos incluidos en el alfabeto geográfico del planeta, han estado llegando en estas últimas horas a Washington para despedir a quien fue el Comandante en Jefe de las Fuerzas aliadas en la última guerra y 34 Presidente de los Estados Unidos, amigo de todos una vez restablecida la paz. De España, ha acudido el Teniente General Juan Castañón de Mena, Jefe de la Casa Militar del Generalísimo Franco. De Inglaterra, Lord Mountbatten, el Ministro de la Defensa Denis Healy y el antiguo Primer Ministro Sir Alec Douglas Home, creyéndose poder interpretar por cierto aquí el hecho de que Londres no haya juzgado oportuno ser representado por el Príncipe Felipe

— cuando de Bélgica, por ejemplo, ha venido el Rey Balduino — como un signo de que la Gran Bretaña aun no ha perdonado al Presidente Johnson el que no enviara por lo menos a su Vicepresidente Humphrey a los funerales de Winston Churchill. Y en la Delegación soviética, se ha notado la ausencia de Nikita Krushchev, el líder ruso con el que Eisenhower esbozó los primeros pero decisivos pasos en la vereda de la pacífica coexistencia.

## DE GAULLE

Mas quien entre tantas personalidades, de tantos países, se ha convertido en la figura principal y central de estos actos, es el General De Gaulle. No deja de ser curioso comprobar que esta misma prensa, estas mismas radios y estaciones de televisión americanas que en estos últimos años han decretado una y otra vez en tono tan categórico como definitivo que la Francia de De Gaulle ha quedado arrinconada en la cuneta del camino de los pueblos, hayan de-

En la guerrera serán colocadas solo tres condecoraciones de las muchas que obtuvo Eisenhower: La Medalla del Ejército de Tierra por servicios distinguidos, la Medalla por Servicios Distinguidos de la Marina y la Legión del Mérito.

dicado casi exclusivamente sus informes y comentarios a la llegada y presencia del Presidente de la República Francesa en esta orilla. No puede haber mejor prueba que esta de que, lejos de estar hoy aislada, Francia se ha convertido en una de las naciones protagonistas en el escenario del mundo, y que ello ha sucedido gracias a De Gaulle, a quien hace un mes, el Presidente Nixon calificó de uno de los gigantes de la tierra.

Reunidos una vez más a las cuatro semanas del encuentro parisense por la muerte de Eisenhower, Nixon y De Gaulle celebraron esta mañana un largo encuentro en la Casa Blanca, encuentro que se supone fue especialmente dedicado a pasar revista a la cuestión del Medio Oriente a la luz de las nuevas «sugerencias» hechas ahora por Washington a Londres, París y Moscú, así como también a explorar las posibilidades que ahora se ofrecen al mundo occidental en lo que atañe a futura convivencia con el bloque soviético. Mañana, Nixon se entrevistará con el Canciller Kiesinger y durante las largas horas en que el tren funerario conducirá al hijo adoptivo de Abilene a su lejana tumba en Kansas, el Presidente celebrará una y otra consulta en la Casa Blanca con los Jefes de Estado y de Gobierno acudidos a los funerales. Todo indica que estas conversaciones con los dignatarios extranjeros, producidas por la muerte de Eisenhower, se inspirarán en gran medida en la política adoptada en su tiempo por el difunto. De hecho, las palabras pronunciadas ayer por el Presidente Nixon en el Capitolio en honor de su ex-Jefe, claramente revelan que el propio Nixon entiende inspirarse en su ejemplo. No en vano ha subrayado Richard Nixon lo que considerará ser las virtudes principales de Eisenhower. «Fue el carácter del hombre, y no lo que hizo, lo que activó la confianza, la fe y el afecto de su propio pueblo y de los pueblos del mundo... Cuando la gente discrepaba de él, jamás la consideró como su enemiga sino que sencillamente pensó que no estaba de acuerdo con él... Me ase-

guró que el mundo necesita hoy más tolerancia así como la capacidad de comprender el punto de vista ajeno, sin odiar a quien está en desacuerdo... Su humildad fue debida a confianza y no a miedo... La persecución de la paz fue su preocupación principal cuando se ofreció para la Presidencia... Restableció la calma en una nación dividida. Dio a los americanos una nueva medida de respeto en sí mismos. Confió a su cargo dignidad, respeto y confianza...». Estas palabras entrecasadas de la apología pronunciada por el Presidente Nixon en el Capitolio, parecen revelar los objetivos que Richard Nixon se ha fijado para su propia Presidencia.

## MAMIE LLORO ABIERTAMENTE

Washington, 31. (Efe Upi). Vestida de negro de los pies a la cabeza, Mamie Eisenhower lloró abiertamente en el día de ayer, al oír las palabras de amor de su marido, para ella y su familia, reveladas al mundo.

Durante su panegirico en la rotonda del Capitolio, el Presidente Nixon, dijo que sabía que la señora Eisenhower le permitiría compartir las palabras de su marido en el día que murió. Eisenhower, en sus últimas horas, dijo: «Siempre amé a mi esposa. Siempre amé a mis hijos y a mis nietos. Amé siempre a mi país». Mientras Nixon hablaba la viuda de Eisenhower, permanecía en silencio, asida al brazo de su hijo John, mientras cientos de personas escuchaban como el Presidente describía a Eisenhower calificándole de uno de los gigantes de nuestro tiempo.

## FUNERALES EN MADRID

Madrid, 31. (Pyresa). — En la Iglesia del Sagrado Corazón y de San Francisco de Borja, se ha celebrado esta mañana un servicio religioso por el alma del desaparecido ex Presidente de los Estados Unidos, Dwight D. Eisenhower, organizada por la Embajada de este país en España.

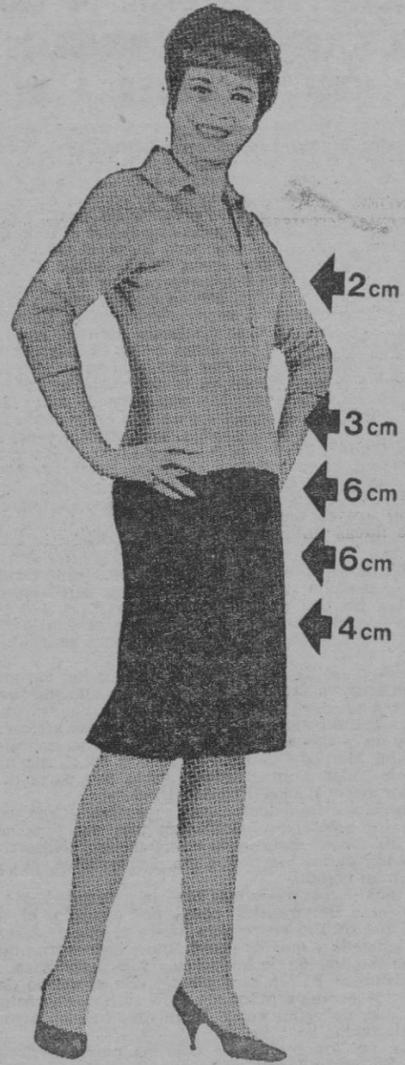
El templo había sido ofrecido por la Compañía de Jesús a la representación diplomática para la celebración del acto.

Con el Ministro encargado de la Embajada y señora de Mac Aniff figuraban en lugar destacado el Presidente de las Cortes Españolas señor Iturmendi; el Marqués de Jura Real, que ostentaba la representación del Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella; el Almirante don Adolfo Baturone, en representación del Ministro de Marina; el Secretario General Técnico del Ministerio de Información y Turismo, en representación del Titular del Departamento, señor Fraga Iribarne; el Teniente General don Manuel Díez Alegría, Director del Centro de Estudios Superiores de la Defensa Nacional; Teniente General Ramírez de Cartagena; Marqués de Perinat, Director de Asuntos Norteamericanos del Ministerio de Asuntos Exteriores; Almirante Jefe del Departamento de Personal del Ministerio de Marina, don José María Per y Junquera. Asistían asimismo diversas autoridades militares norteamericanas y altos funcionarios de la Embajada de los Estados Unidos en España.

HOMENAJE DE LA O. T. A. N. Bruselas, 31. (Efe Upi). — El Consejo Permanente de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, se ha reunido hoy en sesión especial en su Cuartel General de Bruselas, con objeto de tributar homenaje al General Eisenhower.

Los representantes de las potencias aliadas guardaron un minuto de silencio por el ex-Primer Comandante Supremo aliado en Europa.

# DESPUES DE HABERLO PROBADO TODO AL FIN HE PERDIDO



## 21 CM. EN 20 MINUTOS

La señora Oliver ha recobrado la figura de sus 20 años gracias al método acelerado de Brigitte de Bercy. Ella acaba de terminar el programa S. R. T. y nos comunica sus impresiones: «Durante varios años he seguido curas, dietas, tratamientos... sin el menor resultado. Y he aquí que he recobrado la figura de mis 20 años en algunos minutos. Alguna vez yo me pregunto si estaré soñando. Es tan extraordinario. Sin embargo yo no soy la única, algunas pierden más. Me acuerdo de una amiga que encontré en Brigitte de Bercy que perdió 38 cms. en 35 minutos. Tome, observe mi ficha de control». Ella nos enseña una cartulina, en la misma hay en una columna todas las medidas tomadas al comenzar el tratamiento, en otra las medidas después de él. En una tercera columna, los centímetros perdidos, podemos leer: Talla: 3 cms., cadera: 6 cms., muslos: 4 cms. Tiempo 20 minutos. Verdaderamente todo es asombroso. Se comprende que la Sra. Oliver esté tan contenta.

¿Qué es el método S. R. T.? El método S. R. T. (Silhouette Reduction Therapy) está patentado en el mundo entero. Se practica desde hace varios años sin ningún fracaso. En menos de una hora S. R. T. le hace perder donde sea preciso, los centímetros que le sobran.

¡El resultado está garantizado! Es un método natural basado en la regeneración de los tejidos. El tratamiento es divertido, agradable, sin productos químicos a tomar y ninguna de estas penosas dietas. Es increíble pero es cierto.

Vd también tiene ahora la maravillosa certidumbre de hacer al fin algo eficaz por su silueta. Llame hoy mismo al

**217864**

## OBSEQUIO DE PASCUA

Las primeras clientes de antes de Pascuas, podrán beneficiarse de un análisis gratuito (sin compromiso) y además de un prelo especial.

*Brigitte de Bercy*

...Le garantiza la pérdida de los centímetros superfluos. AVDA. GENERAL PRIMO DE RIVERA, 35 - ENTLO. (Esquina Ricardo Ortega) — FACIL APARCAMIENTO ABIERTO TODO EL DIA: de 9 mañana a 9 noche y sábados, de 9 mañana a 2 tarde.

# NUEVAS DETENCIONES DE ESPIAS EN AUSTRIA

EL HECHO PROVOCA UN ESCANDALO POLITICO Y MEDIDAS DRACONIANAS

Viena, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguigaray).— La detención del doctor Franz Neumer, «el espía que salió del carbón», ha creado una verdadera tempestad en los medios políticos de Austria. El caso Neumer no ha podido ser dado de lado por su poca importancia como las anteriores actividades de espionaje descubiertas: Todo el sistema de energía de Austria, y otros importantes secretos oficiales han sido entregados por Neumer a los checoslovacos de donde sin duda han pasado a Rusia. En vista de ello, el Ministro del Interior se ha decidido por una acción de gran envergadura contra el espionaje reclamando incluso desde los primeros descubrimientos de menor importancia. Aparte de las nuevas detenciones como consecuencia del caso Neumer —la primera de ellas ha de la señora Rauscher, esposa de Hermann Rauscher, que servía de contacto entre Praga y diversos espías austríacos, y que ha huido a Checoslovaquia— el Ministerio se ha decidido por medidas drásticas. Desde ahora en adelante serán cuidadosamente vigilados, incluso por lo que respecta a su vida privada, todos aquellos altos funcionarios cuya actividad exige relaciones con el extranjero.

El Ministro del Interior ha declarado asimismo que ha propuesto a todos sus colegas el que sugieran iniciativas para establecer nuevas medidas preventivas contra el espionaje en sus respectivos departamentos. Naturalmente, también se van a examinar todas las posibilidades para el descubrimiento de espías ya existentes.

Las propuestas del Ministro del Interior han sido recibidas como es natural positivamente por sus colegas. En resumen, quiz las autoridades austríacas, ante los repetidos escándalos de espionaje, no dejan piedra sin remover para concluir con esta plaga en el país.

## INFORMACION

### SENSACIONAL

Entre tanto, se ha filtrado una información sensacional. Los servicios secretos checoslovacos han puesto a precio la cabeza del doctor Bittman, antiguo agregado de prensa de la Embajada checoslovaca en Viena. El doctor Bittman era el jefe de los Servicios Secretos en Austria, y al decidirse a huir a occidente, con motivo de la invasión soviética en su país, entregó las listas de espías checoslovacos que han desatado la actual cadena de detenciones en Austria y Alemania. Según asegura uno de los mayores diarios de Austria, basándose en informaciones confidenciales —se cita incluso la policía del Estado— el doctor Bittman ha sido declarado en la central de los Servicios Secretos en Praga «enemigo público número 1» y, aparte de la orden a todos los agentes de cazarlo como sea, se ha establecido un elevado premio para su liquidación. Naturalmente, la residencia del hombre marcado se mantiene en

riguroso secreto, aunque muchos opinan que se encuentra ya en los Estados Unidos bajo especial vigilancia del F. B. I.

En cuanto a la señora Rauscher, cuyo marido huyó a Praga al conocerse las primeras detenciones, ha sido encarcelada por complicidad, ya que la vivienda era utilizada como punto de reunión de agentes y hombres-contacto, y al parecer la señora Rauscher se ocupaba personalmente de señalar por medio de la posición de las cortinas si el campo estaba libre o había moros en la costa.

## PRAGA

# Puestos de mando soviéticos, atacados

Después de la euforia producida por el triunfo checo sobre Rusia en hockey sobre hielo

PRAGA, 31. (Efe-Reuter). — Varios puestos de mando del Ejército soviético, han sido atacados durante los incidentes registrados en Checoslovaquia, después de la victoria que obtuvo el equipo nacional de hockey sobre hielo, derrotando a la selección rusa, según se ha anunciado oficialmente esta noche, en Praga.

En una nota facilitada por el Ministerio del Interior, se informa que 51 policías resultaron heridos, alguno de ellos de gravedad, durante los disturbios provocados por manifestantes que asaltaron las oficinas de la compañía de aviación rusa, en Praga.

En la nota se previene que la policía «adoptará medidas energéticas» contra actos de esta naturaleza.

Los incidentes se produjeron después de que la selección checa de hockey ganó el Campeonato Mundial, en Estocolmo, el viernes pasado.

En Mlada Boleslav, a 50 kilómetros al norte de Praga, en la que hay acantonada una fuerte guarnición de tropas rusas y sus relaciones con el vecindario son poco cordiales, 81 ventanas de los cuarteles quedaron sin cristales al ser apedreados y los representantes rusos fueron abucheados, según afirma la nota.

En Usti Nad Labem, al norte de Bohemia, el edificio del mando soviético sufrió daños de consideración y un vehículo soviético fue incendiado después de ser volado por los manifestantes.

Los policías checos, que trataron de detener a los cabecillas, se vieron rodeados por grupos de vecinos, que de esa manera permitieron la huida de los alborotadores, añade la nota oficial, en la que se afirma que representantes rusos fueron atacados en las ciudades de Liberec y Teplice, en el norte de Bohemia. Se tienen noticias de que se ha producido incidentes semejantes en otras ciudades de Bohemia y Moravia. En todos estos incidentes los ataques fueron dirigidos contra «representantes rusos» como afirma la nota, pero se supone que se refiere a soldados.

UNA ORGANIZACION POR **ICARIA** SEGURA Y CON GARANTIA EUROPEA

TRAS ESTA BANDEROLA LE SIRVE

**24** HORAS HEURES HOURS STUNDEN

PHOTO COLOR SERVICE

# CAFETERIA SENA

AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO

Participa a sus clientes y amigos la inauguración, en el salón de su segunda planta, de los servicios de CAFETERIA - SNACK BAR - WHISKERIA a partir del próximo miércoles, día 2 de abril.

# HOY, 32 PAGINAS

MERCADO COMUN

La reunión con los países africanos fue decepcionante

EL MINISTRO DE LA COSTA DE MARFIL ECHA EN CARA A LOS PAISES EUROPEOS SU DESUNION Y LES ACUSA DE CEDER A UN CHANTAJE

BRUSELAS, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Saunoy).—La semana pasada se celebró en Bruselas un Consejo de Ministros, que reunió a los seis países del Mercado Común y a los dieciocho países africanos y malgaches asociados a la Comunidad Económica Europea. La reunión fue decepcionante, sobre todo si se tiene en cuenta que se trataba de precisar las posiciones para la renovación de la convención de Yaunde, que expira el próximo 31 de mayo. En la reunión precedente, que tuvo lugar el pasado diciembre, los seis países europeos se enzarzaron en una inútil discusión de procedimiento en torno a quien debía representar a la comunidad durante las negociaciones. Es decir, si debían ser los ministros o la comisión, la comunidad como tal o el consejo ministerial. Esta pasada semana no ha habido pleito de procedimiento, pero sí han existido serias divergencias en relación al problema de las preferencias inversas. Tanto Alemania como Holanda, han manifestado su deseo de renunciar a las preferencias que tienen en tanto países miembros de la CEE, para las exportaciones sobre los mercados de estos 8 países africanos, basando su deseo en que hace un año en la conferencia de Nueva Delhi, sobre comercio y desarrollo, los países terceros no asociados al Mercado Común habían pedido que las ventajas concedidas a los países en vías de desarrollo, no supongan contrapartidas, con lo cual Alemania y Holanda se sitúan en una actitud que podría llamarse mundialista y cuyo fin sería contestar adecuadamente a los descos de Hispanoamérica y de Indonesia.

Francia ha defendido otra posición consistente en proclamar la necesidad de que se conserve la zona de libre cambio que se estima indispensable para el equilibrio de la Asociación, estimando que los seis no pueden rechazar la reciprocidad que le ofrecen los 18 asociados africanos. En una posición intermedia en la que podría prevalecer, Bélgica propone un gesto moderado en pro de los africanos equidistante de las dos posiciones anteriormente señaladas.

CHANTAJE

Todo ello pone de relieve la división de los europeos, y esta división la puntualiza hoy en una entrevista que publica «Le Soir», el Ministro de Asuntos Exteriores de la Costa de Marfil, señor Konan Redie, quien actuó como portavoz de los países africanos. La actitud del Ministro de la Costa de Marfil destacó por su energía reprochando a los seis del Mercado Común, en lo que concierne al régimen preferencial, «de ceder a un chantaje, tanto por parte del tercer mundo como por parte de los Estados Unidos».

La entrevista es suficientemente expresiva: ¿Cree usted, señor Ministro, que los «seis» no manifiestan una apertura suficiente a los problemas africanos? Esta es la contestación: «Nosotros no creemos que la posición de los «seis» nos sea desfavorable, al contrario. Existe una voluntad común».

Lo que nos preocupa es más bien la lentitud de las negociaciones sobre problemas importantes, como, por ejemplo, el sistema de los precios. Lo que resulta grave para África es que el desarrollo agrícola no esté garantizado y que los proyectos se encuentren duramente afectados por la fluctuación de los precios y la deteriorización de los términos del cambio» El Ministro añade: «En el marco de los seis han sido adoptados arreglos prácticos para ciertos proyectos como la leche. Los «seis» deberían hacer lo mismo con nosotros y encontrar fórmulas adecuadas para los 8».

Como se ve, los problemas con los países africanos no varían demasiado. Sintetizando su preocupación el Ministro ha dicho: «Lo que nos preocupa es la tendencia de la comunidad de reducir las preferencias en relación a los Estados asociados sin su acuerdo y sin buscar medidas compensatorias. Tal actitud es contraria al espíritu de la convención de Yaunde».

GUERRA SIN CUARTEL EN BIAFRA

BOMBARDEO DE UNA LEPROSERIA BIAFREÑA

UMUAHIA, (Biafra), 31. (Efe-Reuter). — Masas de refugiados, procedentes de las zonas de Ovim y Uzuakoli, han invadido esta capital administrativa biafreña, hoy, como consecuencia de las duras luchas que se están produciendo en estas dos ciudades.

Uzuakoli, localidad sobre una línea férrea, donde se halla instalada una leprosería, fue evacuada a consecuencia del bombardeo artillero de las fuerzas federales nigerianas, que ocupan ya las alturas dominantes.

Los leprosos y los niños que estaban acogidos en un centro para enfermos de desnutrición han sido evacuados, según han informado las autoridades sanitarias y los misioneros llegados de dicha zona.

El flujo de refugiados, mujeres, niños y ancianos, muchos de ellos desnudos, o portando únicamente contados efectos personales es de escala similar a la producida durante el éxodo de septiembre pasado, durante otro masivo ataque de las fuerzas federales nigerianas.

Se reconoce en Umuhia que la situación militar es muy delicada, pero los informes son confusos. En algunas fuentes se dice que la lucha se inició ayer, en el sector norte de Uzuakoli, mientras otras afirman que las tropas federales entraron en los alrededores de la ciudad, hasta ser obligadas a retirarse.

Informes llegados a Umuhia declaran que las fuerzas federales iniciaron ataques masivos en los sectores de Ikot-Expene, Aba, Alto Iti y Okpuala.

Umuhia está situada en medio de estas zonas. Se cree que el objetivo de las fuerzas del Gobierno de Lagos sea avanzar hacia este centro administrativo biafreño, desde varias direcciones.

LONDRES

¿DONDE SE CELEBRARA EL AÑO QUE VIENE EL FESTIVAL DE EUROVISION?

Todos los periódicos ingleses se hacen esta misma pregunta

SE HABLA CON ENTUSIASMO DE LA PERFECTA ORGANIZACION ESPAÑOLA, CALIFICADA DE «AUTENTICA DELICIA»

Londres, 31. (Efe).—La pregunta de todos los periódicos ingleses en la mañana de hoy es ¿dónde se celebrará el año que viene el Festival de la Eurovisión?

El inesperado resultado de cuatro canciones ganadoras pone a los países que toman parte, en un gran aprieto. «Gran Bretaña no insistirá en que el Festival el año próximo tenga lugar en Londres. Pero si los demás están de acuerdo estamos absolutamente dispuestos a que se celebre aquí la competición», dijo ayer Tom Sloan, jefe de los Servicios de Música Ligera de la B.B.C.

Refiriéndose al Festival habló entusiasmado de la organización, y el cuidado en los mínimos detalles que tuvo la competición que calificó de «auténtica delicia». Hizo asimismo referencia al papel de España como anfitriona que obsequió a los invitados al Festival con un magnífico banquete.

«La simpatía de los españoles ha quedado una vez más patente en este programa», dijo Tom Sloan.

Lulú corroboró las palabras del directivo de la B.B.C., y muy española, luciendo un sombrero cordobés, dijo que había sido un feliz final para una buena interpretación de cada país.

El «Daily Mail» resalta que en el mes próximo se decidirá el país en que tendrá lugar el Festival del año que viene y comenta la necesidad de hacer algo para evitar situaciones parecidas en el futuro.

Hablando del Festival, el «Daily Express» hace referencia a la influencia que España ha tenido con la presentación «perfecta» de este programa. Lulú llega de España, y el «Express» la saluda diciéndole «Olé señorita».

Resalta el periódico el hecho de que España no diese ningún voto

a la canción británica cuando en el «Pop» español ocupa en la actualidad el sexto lugar. Asimismo habla de Alemania que teniendo la canción en la lista de «best-seller» no otorgó ningún voto para «Boom, bang a bang».

El «Daily Sketch» se refiere a la probabilidad de tener el año próximo el Festival en tierra española, «por la victoria moral que supone haber ganado el Festival dos años consecutivos».

En el «Sun» las cuatro ganadoras, con Massiel en el centro, abren la información de lo que considera «una votación genuina con un resultado sorprendente». Cuatro canciones buenas para cuatro buenas cantantes».

REGALO DE UN LIBRO DE COCINA

QUE VALE 150 PESETAS a toda compradora de la ENCICLOPEDIA DEL PUNTO



¡SEPA HACER LOS MAS MODERNOS JERSEYS PARA USTED, SU MARIDO Y SUS HIJOS! ¡LOS MENGUADOS EXPLICADOS CON CLARIDAD! ¡MODERNISIMOS MODELOS! 240 MUESTRAS NUEVAS! ¡HAGASE JERSEYS, VESTIDOS, FALDAS, MAÑANITAS, ECHARPES! 445 páginas con 30 hojas especiales de fotografías de las nuevas muestras de punto. 24 láminas con modelos de jerseys, vestidos, faldas de punto, etc., que usted podrá fácilmente confeccionar. Encuadrada en tela y oro con sobrecubierta. PRECIO: 165 PESETAS (mas seis pesetas de gastos)

Sírvase enviarme «ENCICLOPEDIA DEL PUNTO» a reembolso de 165 pesetas, mas 6 pesetas de gastos. TOTAL, 171 pesetas, acompañada del REGALO de la obra encuadrada, que vale, 150 pesetas «LA COCINA ESPAÑOLA». (Cocina madrileña, castellana andaluza, catalana, valenciana y balear, vasca, navarra y montañesa, asturiana, gallega, canaria, etc.) D. ... calle ... población ... pro. ... A PLAZOS: Reembolso de 92 pesetas y dos mensualidades de 45 pesetas. Además, para sus niños le REGALAREMOS seis cuentos infantiles de Calleja o similares y aún un último REGALO: Una bella novela de literatura femenina, propia para señoras, titulada «ABRI Y MAYO».

Rellene este cupón (con mayúsculas) y envíelo a: EDITORIAL DE GASSO Hnos. Sección 7.ª - Calle ARAGON, 385. - BARCELONA (18) No admitimos giros anticipados ni enviamos al extranjero.

ROBO DE JOYAS Santa Eugenia, en San Gervasio. El dueño del establecimiento Jaime Capdevilla Claravells, al presentar ante la autoridad competente la denuncia del robo, declaró que los ladrones irrón la puerta de la tienda.

ROMA

LOS ITALIANOS DISGUSTADOS POR LA PREFERENCIA HACIA LOS AGRIOS ESPAÑOLES Y DE OTROS PAISES POR PARTE DEL M. C.

ROMA, 31. (Efe). — La noticia que nos ha sorprendido más y nos ha amargado vivamente es aquella de la aprobación por parte del Consejo de Ministros de la «CEE» sobre la notable reducción tarifaria acordada para los agrios importados de la Comunidad Europea en procedencia de Túnez y Marruecos, por una parte, y de España, Israel y Turquía, por otra». ha declarado el Presidente de la Confederación Nacional Italiana de Cultivadores Directos, Paolo Bonomi, en un discurso pronunciado en Roma.

Paolo Bonomi, criticando duramente la política de precios y los acuerdos comerciales con terceros países seguida por el Mercado Común, puso de relieve que «las noticias que llegan de Bruselas no dejan de producir graves preocupaciones y alarmas fundadas en los ambientes agrícolas italianos».

Refiriéndose concretamente al caso de los agrios y a los acuerdos de mejoras tarifarias el dirigente agrario italiano, afirmó: «Estas concesiones inesperadas, no dejarán, ciertamente, de agrar-

var la ya crítica situación que se registra en el sector de los agrios nacionales. El principio de la preferencia comunitaria en el sector hortofrutícola, referente al precio de referencia y la tasa de compensación, corre el riesgo de desaparecer posteriormente aunque, teóricamente, la reducción aduanera concebida por la «CEE» a todos los países de la cuenca mediterránea parece estar condi-

cionada al respeto del nivel de precios establecido como garantía para los productos italianos». UNA VEZ MAS

«Una vez más —afirmó Paolo Bonomi a la comunidad europea ha sacrificado los intereses de la agricultura italiana en el altar de algunos grandes intereses exteriores, ligados al desarrollo de la exportación de manufacturas

dos y de bienes de inversiones en los países norteafricanos no sólo a estrechas relaciones económicas en el mismo sector de los agrios entre terceros países productores (España y Marruecos) y países importadores (Alemania y Holanda).

Manifestando asimismo su preocupación por el Mercado del aceite de oliva, procedente de países ajenos al Mercado Común Europeo. El Presidente de la Confederación de Cultivadores Italianos puso de relieve que espera que estos acuerdos no abran el camino «a ulteriores concesiones a los otros países en vías de asociación que se harían siempre a costa de los agricultores italianos».

Paolo Bonomi concluyó su discurso anunciando que sobre la base de estos hechos, la Confederación de Cultivadores dejará escuchar su voz de protesta por lo que está sucediendo en Bruselas, para que, al menos, en caso de acuerdos de asociación o de comercio se den a los Estados miembros las oportunas garantías».

JERUSALEM

La policía israelí dio guardia a la procesión de Ramos

JERUSALEN, 31. (Efe-Upi). — El Domingo de Ramos marcó la apertura de la Semana Santa en una ciudad que vive bajo la tensión del conflicto árabe-israelí. Dos policías israelíes, uno de ellos provisto de un receptor-transmisor portátil de radio, dieron escolta a la procesión a la que asistieron gran cantidad de católicos. Detrás de la policía, iban dos musulmanes, con fez, provistos de lanzas puntiagudas. Se trata de los custodios oficiales de los Santos Lugares.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña BARBARA CARRIO PAYERAS Que falleció ayer, a la edad de 82 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos, hijo Juan (Celador Guarda Muelles); hija política María Galmés; nietos Bartolomé (funcionario de Mutualidades) y Sebastián; hermana Margarita; primos, sobrinos y demás familia al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, martes, a las cinco de la tarde, en la parroquia de la Inmaculada Concepción (San Magín), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Calle Mirillo, 138. 1.º No se avisa particularmente. El Excelentísimo y Reverendísimo señor Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

TERCER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE Don NICOLAS BRONDO FERRER ACAECIDO EL 2 DE ABRIL DE 1966. E. P. D. Su afligida viuda, madre, hermanos y demás familia, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que en sufragio de su alma se celebrarán en la Iglesia parroquial de Santa Cruz, mañana, día 2, a las nueve de la mañana, y en la parroquia de Santa Catalina Tomás, a las siete de la tarde del mismo día.

# tortulia en la plaza mayor

## EUROFESTIVAL

—Bueno, vamos a ver... Dime, ¿qué te pareció el Festival de Eurovisión?

—A la fi he sortit de peses, ¿Cuál es tu sincera opinión?

—Tengo varias opiniones... De acuerdo. Vamos, pues, por partes.

—En primer lugar, te diré que el fallo del jurado me ha parecido bastante acertado y de acuerdo con mis personales gustos. Sobre todo, por lo que se refiere a la canción francesa. Me pareció muy buena y muy bien cantada.

—Y Salomé... ¿Qué te pareció nuestra intérprete...?

—Le sacó mucho jugo a la canción y estuvo, como el año pasado Massiel, muy... ¿cómo diría?... Muy española. Eso es. Muy española. Tú ya me entiendes... Cantó con gracia, con gran «fuoco», con bastantes ojazos y con muchas cejas. Quiero decir que le dio mucha expresividad, mucha cosa local, mucha ceja al asunto. A los extranjeros les gusta el «fuoco» de nuestras mujeres.

—¿Y el vestido de Massiel?

—¿Qué me dices del «vestido» de Massiel?

—Quin desastre, Déu meu...!

—Valía un millón y medio de pesetas...!

—Peor. Vaja uns doblers més tirats...! Parecía el abrigo de un atamán de cosacos del Don. Todo el tiempo que la vi evolucionar, dando zancadas por el escenario, pensé en Taras Bulba, aquel gran personaje de Gogol...!

—De modo que no te gustó...?

—Lo que se dice nada. Además...?

—¿Qué...?

—Cuando habló en el escenario, lo hizo en un tono y con gestos que tampoco me gustan en una señorita como ella, que sabe idiomas y tiene su cultura y una belleza tan personal.

—Más detalles...

—Laurita Valenzuela estuvo bastante bien. Me va fer pasar una penada...! Pero se defendió. Por lo menos, no nos hizo quedar en ridículo... —Y la cámara...?

—Poca agilidad y poca perspectiva. Me dirás que, entre las limitaciones impuestas por el reclutamiento del certamen y las debidas a la capacidad del local, las cámaras no podían hacer más de lo que hicieron...!

—Te lo digo. Hay que hacerse cargo de una realidad impuesta por las circunstancias.

—De acuerdo. Pero reconoce que ha sido una lástima no haber podido dar más movilidad y variedad a las imágenes, que, en general, fueron muy expresivas y estuvieron bien captadas.

**PELACHA**

—El otro día, en una entrevista que hicieron a Salomé para TVE, la bella y exitosa cantante...

—¿Perdón. ¿Has dicho «exitosa»...?

—Sí. Es un adjetivo que le va muy bien a este tipo de cantantes...

—Continúa. Dale cebollas criollas de por allá...

—Decía que a Salomé la oí decir la palabra «pelacha». ¿Tú sabes qué significa la palabreja? La aplicó a la canción vencedora antes del arbitrio de que fue objeto...

—Lo cual quiere decir que «pelacha» fue aplicada en sentido peyorativo. Es posible que signifique algo así como «sosa», «desangelada», «incolora», falta de brio o de color o de acento... Debe tratarse de una palabra en argot o de algún americanismo que no figura en el diccionario.

—Sin embargo, es Potecari de sa Plaça de Santa Eulària, me ha dicho que, sin duda alguna, la palabreja, viene a significar lo mismo que la alocución «mig figa mig raim» o «mig carn mig escata». El hombre lo explica muy claramente: «Pel - atxa», es decir, «pel-alatxa», o sea «Pelo y Alatxa». Pero se suprime la primera «a» de «alatxa» para evitar la cacofonía...

—Aquest Rafel es el dimoni per ses etimologies...!

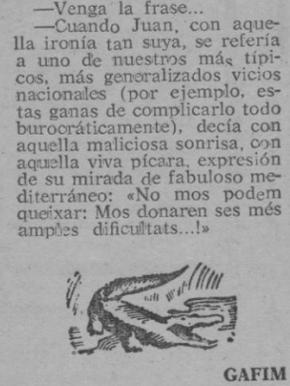


**FRASE**

—Ayer, en una agradableísima tertulia, el pintor Nicolás Forteza recordó una frase del escultor e inolvidable amigo Juan Llinás.

—Venga la frase...

—Cuando Juan, con aquella ironía tan suya, se refería a uno de nuestros más típicos, más generalizados vicios nacionales (por ejemplo, estas ganas de complicarlo todo burocráticamente), decía con aquella maliciosa sonrisa, con aquella viva pícara, expresión de su mirada de fabuloso mediterráneo: «No mos podem queixar: Mos donaren ses més amples dificultats...!»



# banco de los POBRES

## LAS HERMANITAS DE LOS POBRES

Nos gusta la coincidencia de nombre. Bueno es que «pobre» sea el Banco, y «pobre» el título del «caso» que vamos a iniciar ahora Las Hermanitas de los Pobres tienen un problema y tienen una ilusionada ambición: una sala de recuperación para los ancianos allí acogidos. Publicamos días atrás un reportaje sobre esto, y publicaremos cuantos reportajes sean necesarios para que cuantos nos leen se den cuenta del bien que se puede llegar a hacer a estos viejos, a sus últimos días, transcurridos en la paz del Asilo.

Iremos dando detalles. En principio, este S. O. S. no desesperado, pero sí angustioso. Las Hermanitas de los Pobres necesitan ayuda y nosotros, una vez más, vamos a prestársela. Mejor dicho. Los lectores de «BALEARES», los amigos del «Banco de los Pobres», harán posible este bien. Vamos a empezar muy pronto. Ayúdenos, por favor.

**LOS TRES NIÑOS SIN HOGAR**

Está terminándose este «caso». Relación de las cantidades últimamente recibidas:

	Pesetas
J. M. P. R. ....	200'—
Manuel de Mallorca ....	50'—
M. B. A. ....	200'—
Pedro, José y Juan ....	150'—
G. O. S. ....	500'—

Gracias a todos otra vez. — XIM.

**IMPORTANTE ENTIDAD**

Precisa jóvenes de 23 a 35 años, solteros, activos y cultos, para ocupar cargos de misión comercial. Demostrada aptitud, ingresos interesantes inmediatos y rápido ascenso puesto de responsabilidad. No se exigen títulos. Escriban, a mano, interesados, al anuncio: 1.967. - PUBLICIDAD LEVANTE. Pintor Sorolla, 9. - VALENCIA (2)

**¡EL PUBLICO LO EXIGE!**

**EN VISTA DE QUE SIGUE EN PLENO EXITO**

**DESDE LA TERRAZA**

**NEWMAN WOODWARD**

**CINEMASCOPE • COLOR DE LUXE**

MIRNA LOY • INA BALIN • LEON AMES  
ELIZABETH ALLEN • BARBARA EDEN  
DIRECTOR: MARK ROBSON

20 años de éxito

# Digamos ud. algo

## DON JOSE LOPEZ MENDOZA

«Me habría gustado ser hombre correo, o posta de pie, de los tiempos medievales»

Antes de entrar de lleno en los temas litúrgicos propios de esta semana que comenzamos, para no ser pesados daremos voz y voto hoy a nuestro amigo José López Mendoza, de 23 años, uno de los pocos andarrines que todavía, por gusto, son capaces de ir de un extremo a otro de la isla, un paso tras otro, sin tenerse que encamar inmediatamente a la llegada, ni siquiera tener que pedir una silla.

—¿De dónde es usted, amigo andarrín?

—Soy andarrín por pura afición, no por oficio, aunque la verdad es que me habría gustado serlo; por ejemplo, hombre correo, o posta de pie, como los de los tiempos medievales, que eran los encargados de las comunicaciones... Yo nací en San Feliu de Llobregat, y a los catorce años ya era uno de los más destacados andarrines de la Sociedad Excursionista de San Feliu, y me había recorrido todo el Montseny, La Molina y Montserrat, y bastantes puntos del Pirineo catalán.

—¿Qué hace en la isla?

—Vine para el Servicio Militar y aquí me quedé, porque la isla es ideal para mis aficiones. Actualmente trabajo para una importante empresa de cementos. Vivo con mi esposa en «es Camp Redó», y todos los días bajo andando al Dique del Oeste, y también andando regreso a casa... Total, unos veinte kilómetros, que no es mucho, pero sí lo suficiente para estar en forma... En verano el entrenamiento es más intenso, ya que después de trabajar voy a Illetes y nado hasta la puesta de sol... La natación es mi segundo «hobby» deportivo. Los días que me lanzo subo hasta Calviá, y por Gálilea y Puigpuent regreso a casa... Mi próxima excursión será a Andraitx, para volver por Estallemehs, Bañalbufar, Esporlas y Establiments.

—Este día sí que tendrá que descansar.

—Pero después de ir al cine con mi esposa... Es la condición que me impone, como compensación a mis trotamundeos.

—¿Siempre va solo, en sus marchas?

—Alguna vez me acompaña mi amigo Juan Aguiló, que aunque delgadito también tiene buenas piernas... Muchas veces subimos a «Na Burguesa» y me convida a un vermut.

—¿Cuál es la excursión más importante de cuantas ha realizado en la isla?



—Posiblemente la de Palma a Lluc y regreso, teniendo en cuenta que la efectué después de una normal jornada de trabajo, con mis cotidianos veinte kilómetros de ir y volver del trabajo... Salí a las diez menos cuarto de la noche y llegué al Monasterio a las cinco de la madrugada... Y el mismo horario empleé para el regreso a Palma.

—¿Cuál es la más larga de todas las excursiones que figuran en su palmarés?

—Una de San Feliu a Sitges y regreso, con desvios para cubrir hasta noventa kilómetros.

—¿Qué número de kilómetros es el ideal para una excursión agradable?

—Sesenta... Es el número ideal.

—Cuénteme alguna anécdota de su vida de andarrín.

—Una vez, en los Pirineos, en la parte más próxima a Puigcerdá, teníamos intención de cruzar la frontera por Figueras y llegar a Argelès de Francia. En plena montaña nos perdimos, o mejor dicho, perdimos el camino, y mis dos compañeros fueron susceptibles a la llamada borrachera de nieve, hasta el punto de consumir todo instinto de voluntad, abandonándose en la misma nieve. Yo tuve la suerte de no caer en la misma renuncia, que habría sido fatal, y conseguí reanimar a mis compañeros. A fuerza de cantar y tomar algunos tragos de coñac logramos llegar, dos horas después, a un pequeño pueblo.

—Con canciones y coñac... Luego dirán que las juergas no son buenas.

**COSAS de calafat**

**SOLICITUD DE EMPLEO**

—¿Algún impedimento físico?

—No, señor...! A no ésser un supositori que m'enflocaren despusahir...

**Mare Nostrum, S. A.**

**de Seguros y Reaseguros**

En el Sorteo celebrado hoy, en la Subdirección General de Seguros, han resultado premiados todos los apéndices de Capitales Adicionales Eventuales, cuyo número de registro termina en las tres siguientes cifras:

397 967 323 (SEGURO ORDINARIO)  
531 (SEGURO POPULAR)

Los Apéndices premiados, seguirán participando en los sorteos trimestrales siguientes, en tanto las pólizas de Seguro de Vida estén en plena vigencia.

Palma de Mallorca, a 29 de marzo de 1969.

La empresa se ha visto obligada a retirar el estreno de Pascua y continuar las exhibiciones en su

**5ª SEMANA TRIUNFAL**

**SALA Astoria**

Se suceden los estrenos, pero las entradas siguen inalterables con

**«DESDE LA TERRAZA»**

**¡LA PELICULA QUE ADMIRA MALLORCA ENTERA!**

**CLUB MILITAR «ES FORTI»**

EL PROXIMO DOMINGO, DIA 6 DE ABRIL, SE CELEBRARA EN ESTE CLUB, A LAS 22'30 HORAS UNA

**CENA-BAILE**

ACTUARAN LOS CONJUNTOS

**LOS EMIRES y LOS SENEX**

Los señores Socios que desean reservar mesa para la cena, pueden encargar los tickets hasta el día 5, a las 12 horas, en la Conserjería del Club.

Los señores Socios que vayan acompañados de personas no Socios, deberán adquirir para éstos, en la entrada, el correspondiente ticket.

(OBLIGATORIO SMOKING)

# Las dos únicas damas del Rallye (piloto y copiloto), dieron una lección de deportividad

## En vez de mostrarse fatigadas, dijeron que la prueba se quedaba «un poco cortita»

### SU OPINION «OBJETIVA»: LAS MUJERES CONDUCCION MEJOR

Ya ha finalizado el «Rallye Mallorca», en el que se ha registrado una importante afluencia de participantes, no sólo ya de nuestra isla, sino que también han venido para participar en la prueba varios corredores catalanes.

Como quiera que en nuestro país son cada día más las mujeres que conducen, esperábamos que en esta prueba figuraran varias participantes femeninas. Y lo esperaban también los organizadores, ya que hablan previsto un «Trofeo Damas». Pero fueron tan sólo dos las féminas inscritas. Acabaron la carrera y dieron una auténtica lección de deportividad. Esto nos lo dijo nuestro querido compañero José Mascaró Pasariu, que fue comisario deportivo del Rallye. Con las dos bellas participantes hablamos unos minutos, cuando se estaba procediendo a la entrega de los trofeos. A ellas, dos se les concedió, mercedísimamente, el «Trofeo Damas».

—Si, Antes de venir a Mallorca habíamos participado en varios rallyes en Cataluña.

—Sabéis hacerlos?  
—Naturalmente. Y no sólo

ral, solemos poner más atención, fijarnos más, cuando vamos al volante. Vosotros, los

que escapa a nuestras manos, se avisa al médico.  
—Os trata la Policía Municipal, cuando cometéis alguna pequeña falta, con más deferencia que a los hombres?  
—No tenemos que olvidar que los guardias son, ante todo, caballeros...  
Y ellas son las dos ganadoras del «Trofeo Damas», del Rallye Mallorca. Además de buenas pilotos, son en verdad simpáticas y hermosas.



LAS SEÑORITAS NURIA VIÑAS Y TERESA PÉREZ, QUE FUERON LAS TRIUNFADORAS FEMENINAS DEL «RALLYE MALLORCA» EN EL MOMENTO DE RECOGER LOS TROFEOS.

—¿Qué tal la prueba?  
—Muy interesante, pero nosotros consideramos quizás algo corto el trayecto.

—¿Entonces considerarías que debería modificarse?  
—Tanto como modificarse, como ampliarlo unos cuantos kilómetros más. Y, sobre todo, se debe tener siempre en cuenta la subida al Puig Mayor, que es en donde verdaderamente se ponen a prueba los pilotos.

—¿Qué os han parecido los pilotos?  
—Sinceramente, hay unos cuantos que son muy buenos. ¿Qué es más fácil, ganar un rallye o hacer unos huevos al plato, pongamos por caso?  
—¿Hombre! Los huevos al

huevos al plato, sino hasta una «cometele sofles».  
—¿Preguntada obligada: ¿Quién conduce mejor, la mujer o el hombre?  
—Nosotras, naturalmente. ¿Por qué?  
—Las mujeres, por lo gene

hombres, con el pretexto de que tenéis muchas preocupaciones, no os concentráis.  
—Ante una avería o un pinchazo, ¿cómo reaccionáis?  
—Si se trata de un pinchazo o una avería fácil, procedemos a su arreglo; Si es algo

# EL DIRECTOR DE LA T.V. DE FRANCFORT, ENTUSIASMADO DE LA LABOR DE T.V.E. EN EL EUROFESTIVAL

## Y SU ESPOSA E HIJA (FAMOSAS CANTANTES), MAS TODAVIA



El periodista debe reconocer de entrada que en principio se llevó un pequeño «chasco». En el Hotel Meliá Mallorca esperaba, porque había anunciado su llegada al Director de la Cadena de Televisión de Francfort y Hessen, una de las más importantes de la República Federal, que emite simultáneamente en blanco y negro y color. Precisamente esta cadena de televisión, que se llama «Hessische Rundfunk», trasladó a Francfort un equipo móvil con cuatro cámaras de transmisión en color que prestó a TVE para la transmisión en color del Festival de la Canción de la Eurovisión. Por todo ello, y por otros muchos y evidentes conceptos, la llegada a Palma de esta personalidad era «noticia» y motivo de una destacada entrevista.

Pero resulta que a última hora Br. Mucke, que tal es su nombre, tuvo que renunciar a sus proyectadas pequeñas vacaciones en Mallorca y marchar directamente de Madrid a Francfort, donde le aguardaban urgentes asuntos de su elevada responsabilidad. Pero no han renunciado su distinguida y amable esposa y su bellísima (y raya que sí) hija, que es todo un «bombón» de diecisiete primaveras, que da gloria verla.

María, que se llama la madre, y Susan, que se llama la hija, son un encanto de madre y de hija. Han asistido al Festival y no regatean sinceros elogios: «Como organización, insuperable; como técnica, una verdadera sorpresa... y como antirritona, España ha dado ciento y raya a su propia familia de país gentil y hospitalario por excelencia». Estas opiniones se las hemos oído incesantemente repetidas a él. No hace falta decir que por «ella» hay que entender aquí al esposo y padres respectivamente, que por autorizados extraordinariamente son doblemente importantes.

María Mucke es, con su nombre de soltera María Grinnfeldt, una de las más populares cantantes de Alemania. Tiene una infinidad de discos grabados y sus actuaciones en Televisión (en la que dirige su esposo, y en las otras) son todo un acontecimiento. Susan se ha iniciado ya por el camino de la canción ligera moderna con muy buen pie. Su primer disco ha sido un verdadero «símpeto».

Por lo demás opinan que la canción española, si no la mejor —que todo va en gustos— era por lo menos destacadísima dentro de las cuatro «ganadoras» de este año. Nosotros por nuestra parte, y no precisamente por simple galantería o justa correspondencia, decimos que la canción alemana «Primo Balatras», merecía mucha mayor suerte que la que tuvo y esperamos que muchos lectores opinen igualmente que nosotros.

María y su hija Susan han aprovechado su estancia en España para visitar El Estrial y El Prado. Admiran con apasionamiento la obra de El Greco, de Goya, y la mole hercúlea que alberga, tesoro de historia y de arte de España. Y Madrid, ¡ah Madrid!, están de acuerdo en que es la más encantadora capital del Continente.

Tan gentiles, tan inteligentes y simpáticas, así están. El Director de la Televisión no ha podido venir. Pero su esposa e hija han sido para el periodista, en definitiva, algo más, mucho más que un simple «premio de consolación».

Desde Deyá, para el «The Times»

# «ANTIGUA, PENNY, PUCE... GRAVES», SERA CONVERTIDA EN COMEDIA MUSICAL

que Robert Graves ha dedicado «placet» personal, correrá a cargo de Diana Morgan, muy conocida, versada y experimentada en esas lides.  
«Antigua, Penny, Puce» es una novela escrita en 1938, extraordinariamente interesante. Es bien construida, fantástica, la historia de la querrela entre dos hermanos por la posesión de un sello único en el mundo. En España ha sido traducido y editado por todos los días. Todo, en fin, ocurrió de «la forma más inesperada».

Con Robert Graves, Deyá, Mallorca, vuelve a ser noticia. Esta vez, nada menos que en las prestigiosas columnas del «The Times», el más famoso diario inglés, «The Times» ha publicado en Mallorca una noticia: «Una obra de Robert Graves, la novela titulada «Antigua, Penny, Puce», será convertida en comedia musical para su estreno en Londres y muy posiblemente después en el Broadway neoyorquino y otros importantes mundos escénicos. La adaptación, para la

escrita por cortesía al representante del país organizador, por Inglaterra, fue la que los vaticinadores. Por lo demás, el fracaso rotundo: Mónaco, con un niño tan comedido; Suiza, con un aire de canción popular; Italia y Portugal, con las melodías más logradas a juicio de los expertos... Y etc, ralt, bajo el nombre de «la forma más inesperada».

Ello vino a ser como una prueba más para Televisión Española para que culminara el triunfo de organización. Ante el ensayo general precepcional «con todo» el entusiasmo se sintió la posibilidad de un empate, naturalmente simple, pero que las votaciones lo produjeron. Cosa que a pesar de todo, y además por partida doble. Todo, como vieron, estaba previsto y fue resuelto a satisfacción.

Televisión Española, con su fuerza al servicio de la gran fiesta auténtica, de participación del pueblo en el acontecimiento.  
No hubo incidentes, a pesar de los vaticinios que en

todo. Todos los presentes todas las conjeturas y todas las «seguridades» quienes iban a pasar por el garaje a las 10.00 se iban conociendo las intenciones. Votaciones se zaron por destinar el favorito, que era el gran calidad pero ya nacido. Votaciones se zaron provocando un al elevar hasta arriba las presentes como la de Francia, cuando los ap unánimemente habido en afirmar que el resultado de los festivales. Luego, lo culminó la gran con el anuncio de que entre los cuatro gan cuando también habia



TRIO DE VENCEDORAS: FRIDA BOCARA, LENNIE NUESTRA SALOME COMPLETA EL JUEGO, CON POKER, FOKER DE DAMAS TRIUNFADORAS... Y A VIVIR CANTANDO.

todos los comentaristas desplazados a la capital de España — más de trescientos de Europa — han reconocido públicamente.  
Para los periodistas asistentes al Festival ha sido la semana de la «chapa». Se ha dado en llamar así al ambiente que abre todas las puertas, conseguida todas las felicitaciones y allanaba todos los caminos, mientras que, por el contrario, la carencia de la famosa «chapa» convertía en infranqueables todos los resquicios. Después de toda una semana en este plan, ahora hasta nos extraña no tener que recurrir a la «chapa», tan habitados estábamos ya a ella.

El Festival, por otra parte, ha tenido calor popular, a pesar de que el Teatro Real, por lo reducido de su aforo, quedara reservado a las minorías selectas e informativas. Sabor popular que se tradujo en la multitud que se congregó durante todas las jornadas y especialmente en la noche final en el teatro del Coliseo, dando ambiente de fiesta auténtica, de participación del pueblo en el acontecimiento.  
No hubo incidentes, a pesar de los vaticinios que en

# PEQUEÑOS REPORTAJES

PUNTUALIZACION EN TORNO A UN TEMA «POLEMICO»

# «LA SANG» ESTE AÑO DESFILARA PROCESIONALMENTE EN LA TRADICION TRADICIONAL (PESA SESENTA KILOS)

## Se convocó un concurso entre los escultores mallorquines... que en lo sucesivo hará de la «Sang» un «paso»

La noticia, más o menos difundida por ahí, ha dado aires polémicos, que en la procesión de San Juan, el «Cristo de La Sang» llevado en vilo, viene desde tiempos atrás —sino que sea en un «paso», es de

desfile procesional sobre un trono— es un asunto discutidísimo. Naturalmente los amigos de «no lo toques», han puesto el grito en el cielo. Son cosas que se comportan exaltadamente igual cuando se trata una autopista que «salga al mar de las murallas», o se demole un cochambroso par-

dón, o en fin, lo que sea que ya no entendemos.  
Nosotros ni quitamos ni ponemos «paso», y nos limitamos a puntualizar la cuestión, informando a los lectores de que este año «La Sang» desfilará procesionalmente en la forma tradicional, es decir, llevado en vilo escuetamente,

por sacerdotes, con toda su solemne sobriedad.  
Pero igualmente nos consta de fuente bien informada que para el próximo año ya no será así. Se convocará un concurso entre los escultores mallorquines para el diseño de un trono de talla que convierta a «La Sang» en un «paso» procesional. Parece ser que no sobre ruedas, sino para ser llevado en andas, con el ritmo compás, la vistosidad y el estilo que revisten un «paso» llevado a hombros como es debido.

¿Conveniente? ¿Un desacuerdo?... No opinamos, insistimos. No obstante queremos



recordar a los «inmovilistas» que las imágenes más antiguas, tan veneradas, y desde luego de mucho mayor mérito artístico, se hacen desfilan como «paso» en casi toda España. También cabe decir que un trono bien concebido puede dar relieve y empaque a una imagen, por ejemplo, haciéndola más visible —por más elevada— para todo el público, dando posibilidad a que un foco oculto ilumine el rostro de la imagen, y a que si hay flores no tenga que situarse en uno de los costados del Cristo... efecto que se nos antoja bastante dudoso.

Una de las ventajas que a nuestro entender encieran las tradiciones, es dar la posibilidad a que un día se rompan. Y parece ser que con «La Sang» va a ser así.

Otra cosa es si se encuentran o no sacerdotes dispuestos a portar en vilo la imagen. Hemos oído rumores de que de año en año esto constituye un problema. Suponiendo que así sea, allá cada cual. Pero nos atrevemos a sugerir, puesto que entre otras cosas la imagen pesa sus buenos sesenta kilos y tiene que ser llevada prácticamente a pulso... ¡Hay entre el coro de «lamentadores» algún «voluntario» para portador de «La Sang»? A lo mejor esto sería una buena solución, quien sabe.

# EL «JUEGO DE LA OCA» (nueva versión)

Ribas, nuestro querido y veteránísimo fotógrafo, ha ampliado ahora el campo de sus actividades. El, cada día, haga frío o calor, con su máquina al hombro, presto a disparar el objetivo, se patea la ciudad de arriba abajo. El busca incesantemente algo que pueda tener un poquito de interés periodístico; no hace falta que nosotros le insinuemos lo que tiene que hacer; él solo se basta. Cuando lo consigue, viene a la Redacción y como si se tratara de algo sin ninguna importancia, nos dice: «Tengo unas fotos de las que quizás podáis aprovechar algo». Y siempre, efectivamente, se encuentra con algo de interés humano, pues Ribas, lo hemos dicho muchas veces, es un bueno. Su tema preferido son los niños, los niños y los perros. Ellos son sus grandes amigos.

atención: mientras un hombre, un payés, iba haciendo surcos en la tierra con su tractor, detrás de él seguían una legión de ocas y gallinas. Nos dice Ribas que estuvo por espacio de varios minutos presenciando aquello y los animalitos en cuestión, dice que desde el tractor, siguiéndole por todo donde él iba. Extrañado por aquel fenómeno, nuestro fotógrafo se acercó al hombre y le preguntó la razón por la cual las ocas y las gallinas le seguían incesantemente, como si de fieles guardespaldas se tratara.

En esta ocasión, Ribas se nos ha ido de la ciudad, encontrándose en el campo, en Son Ferriol, presenciando una escena que le llamó la

—Es que estos animalitos son muy listos. Como al remover la tierra suelen encontrar grano o gusanillos, me siguen durante todo el día —le respondió el campesino.



Ribas, ya más tranquilo, se marchó, después de hacer la fotografía. Y esto es la historia de las ocas que eran fieles (por interés), a su amo.

# «Pequeños Reportajes»

Escriben: **ANTONIO PIZA** y **JAIME JIMENEZ**

# El Domingo de Ramos se celebró con gran solemnidad

EN LA CATEDRAL, EL OBISPO PRESIDIO LA TRADICIONAL PROCESION



Con extraordinaria animación dió comienzo el pasado domingo la gran semana litúrgica, con la festividad del Domingo de Ramos, fiesta muy apreciada por los fieles, por lo que siempre reviste gran solemnidad.

En la Catedral Basílica dieron comienzo los actos religiosos con la Procesión de las Palmas, que saliendo por la Puerta de San Jerónimo entraba por el Portal Principal, realizando anteriormente la bendición de las palmas y ramos de olivo el señor Obispo de la Diócesis, doctor don Rafael Alvarez Lara.

La procesión fue presidida por el mismo señor Obispo, asistido por don Bartolomé Torres Gost, Deán de la Catedral, don Lorenzo Tous, Canónigo Electoral y don Miguel Oliver.

Asistieron a la procesión del Domingo de Ramos numerosos fieles, portadores todos ellos de

las clásicas Palmas y ramos de olivo, figurando también gran número de fieles peninsulares y extranjeros.

Finalizada la procesión tuvo lugar el Oficio solemne, actuando de celebrante don Bartolomé Torres; diácono, don Lorenzo Tous, y subdiácono, don Miguel Oliver.

Ocupó el sitial del Trono, el señor Obispo, durante el Divino Oficio.

Durante la ceremonia religiosa cantaron magistralmente composiciones adecuadas la "Schola Cantorum" y la Capella de la Catedral, dirigidas por el Rdo. don Bartolomé Juliá.

En todos los centros parroquiales e iglesias la solemnidad del día se celebró con los acostumbrados actos de Bendición de Palmas, procesión y Oficio solemne y en todos los centros fueron muchísimos los fieles asistentes.

SEMANA SANTA

## El tráfico rodado

Al objeto de que sean respetadas las tradicionales costumbres de esta Ciudad, desde las 14,00 horas del Jueves Santo hasta las 24 horas del Viernes Santo, día 4 de abril, se paralizará la circulación de automóviles, autobuses, motos, carros, bicicletas y cualquiera otra clase de vehículos, dentro del casco de la población, sin más excepciones que las autorizadas por la Ley (servicios oficiales militares, de Sanidad, aprovisionamiento y Limpieza). Durante dichos días el tránsito rodado tendrá por límite los caminos de Ronda.

Igualmente se hace público, que, siguiendo la costumbre de años anteriores el Parque y Castillo de Bellver permanecerán cerrados durante los días Jueves (tarde) y Viernes Santo.

Palma, 31 de Marzo de 1969.  
Fmdo.: EL ALCALDE

## CRUZADA DEL AMOR DIVINO

### COFRADIA DE PENITENTES

Los horarios de las Procesiones de esta Semana Santa a las que han de asistir los miembros de esta Cofradía son los siguientes:  
Día 2 Miércoles Santo. — Se han de reunir a las siete y media de la tarde en el local de la Cruzada para asistir a la Procesión del Santo Cristo de Santa Cruz, que tiene su salida a las ocho.

Día 3, Jueves Santo. — Han de concentrarse a las siete de la tarde en el local de la Cruzada, General Barceló, 34, para asistir a la Procesión del Santo Cristo de la Sangre, que tiene su salida a las ocho menos cuarto.

Día 4, Viernes Santo. — Han de reunirse a las 8 y media de la noche en el Mirador de la Catedral para asistir a la Procesión del Santo Entierro, que tiene su salida a las nueve.

Se ruega la puntual y piadosa asistencia de todos los miembros de la Cofradía.

## CON LA DEL SANTO CRISTO RESCATADO, AYER DIERON COMIENZO LAS PROCESIONES

Ayer, Lunes Santo, dieron comienzo en Palma las Procesiones de Semana Santa y como es tradicional fue la primera la del Santo Cristo Rescatado, cuya salida tuvo lugar a las 21 horas de la iglesia de los Padres Capuchinos.

Figuraba en la misma el paso de la Cofradía Juventud Antoniana. «La segunda caída, estrenado como se sabe el año pasado, obra del escultor Juan de Avalos,

Presidió la procesión, por las autoridades civiles, el teniente de alcalde del Ayuntamiento de Palma, don Juan Vidal, juntamente con el concejal y Presidente de la Juventud Antoniana, don Ramón Colomés.

Por las autoridades eclesiásticas presidió el Superior accidental de los Padres Capuchinos Rvo. Padre José de Calasanz.

Por el Comité de la Asociación



de Cofradías, presidieron los vocales don Miguel Benito y don Antonio Mas.

El itinerario fue el siguiente: Iglesia Capuchinos, calle Capuchinos, Plaza del Olivar, calles José Tous Ferrer, Velázquez, Anselmo Clavé, Sindicato, Rubí, San Miguel, Vilanova e iglesia de San Felipe.

Las Cofradías participantes fueron: Juventud Seráfica, Jesús Nazareno, Cruz de Calatrava con su paso; Nuestra Señora de la Esperanza, Obra Redentora de Nuestra Señora de la Merced, Cristo de la Agonía, Los Cartujos, paso de la Oración; Juventud Antoniana, con su paso, Juventud Oratoriana, con el paso del Santo Cristo Resucitado.

### HOY, PROCESION

#### DE LA DOLOROSA

Salida a las 21,00 horas, del Convento de las Madres Capuchinas.

Itinerario: Calle Capuchinas, Pl. Santa Catalina Tomás, Orfila, San Nicolás, Puigdorff, Poeta Tous y Maroto, Avda. José Antonio, Generalísimo Franco (Borne), San Jaime, Pl. Santa Magdalena, Jardín Botánico, Hospital e Iglesia.

Cofradías: Semana Santa Devota del Carmen, Cristo de los Navegantes, Simón Cirineo, paso del Cristo en la Columna, Cofradía del Silencio, Santiago con su paso, La Salle, Santo Tomás de Aquino SEU, Las Cinco Llagas, y Real Virgen de la Dolorosa con su paso.

## Sindicato Provincial de Banca, Bolsa y Ahorro de Baleares

Los Bancos y las Cajas de Ahorro, con motivo de la festividad del Jueves Santo, y para que los empleados puedan celebrar dicha festividad, abrirán sus puertas al público solamente de 9 a 12 horas.

El Presidente del Sindicato

REVISTAS Y PUBLICACIONES

## «SEMANA SANTA EN MALLORCA»

Como todos los años, por estas fechas, ha aparecido la interesante publicación «Semana Santa en Mallorca» (y raras veces «Semana Santa en Mallorca») que edita nuestro amigo Mateo Ferrer Crespi.

En esta publicación, que es un resumen gráfico y literario de nuestra Semana Santa, hay un tomo de su director don José Dal Isern, y colaboraciones de J. Sanz y Días, A. Jiménez, Andrés Caimari Pbro., Juan Guàrdia, Guillermo Llinás, Llabrés, José Enseñat y otros gestivos plumas.

La parte de documentación gráfica, servida por Castellón, Mut, Ferrer, Planas, Rafel Truyol y otros artistas es también muy interesante y oportuna.

Con todo ello la publicación es ampliamente amena e informativa, siendo una guía interesante para el visitante de nuestra Semana Santa durante estos días santos. Una guía útil y muy atractiva.

Felicitemos a su editor Sr. Ferrer, dirección a su editor Sr. Ferrer, dirección a todos los laboradores.

## Ministerio de Trabajo

### INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

#### DELEGACION PROVINCIAL DE BALEARES

Se abre concurso para la construcción de un Centro Social de la Seguridad Social en Palma. La documentación podrá examinarse en las Oficinas de la Delegación Provincial de Baleares del I.N.P., sitas en Plaza de los Números, 7 y 8 de Palma de Mallorca.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 21 del mes de abril de 1969.

Los gastos del presente concurso correrán a cargo de la empresa que se adjudiquen las obras en Palma de Mallorca, 1 de abril de 1969.

## COMANDANCIA MILITAR DE MARINA DE MALLORCA

Por el presente se resuelve que por O. M. de 03-12-68 del Ministerio de Comercio que publica el B. O. del Estado número 34 de 1964, se aprueba el Reglamento de Pesca Marítima de superficie, en sus modalidades de superficie y submarina y en el articulo se dictan las normas que regulan.

El citado Reglamento en su artículo 2º apartado a) establece que en la pesca Marítima de superficie no pueden utilizarse artes de redes y aparejos (apartado b) que la pesca submarina es la que se practica en el fondo o buceando, a pulmo sin utilizar equipos de respiración, cañandras o equipos de inmersión que permitan la realización de inmersión.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento de la prohibición de utilizar redes de cualquier tipo de embarcación alguna de superficie y de que el ejercicio de la pesca submarina es solamente para practicarla a pulmo libre.

Dado en Palma de Mallorca, veintinueve de marzo de 1969, veintidos y nueve, el Capitán de Navío Comandante Militar de Marina, Francisco Galvache Arroyo.

## El Porvenir de los Hijos

S. A. de Seguros

SEGUROS DE VIDA, DOTALES Y DE NUPCIALIDAD, ESTUDIOS, RENTA, INCENDIOS, ROBO, ACCIDENTES INDIVIDUALES, RESPONSABILIDAD CIVIL, AUTOMOVILES Y TRANSPORTES.

### PROPOSICIONES DE SEGURO QUINQUENAL FAMILIAR ADAPTABLE AL COSTO DE LA VIDA

Esta Compañía se complace en comunicar a sus asegurados que en el sorteo de Capitales Adicionales Eventuales, celebrado en la Dirección General de Seguros en Madrid, el día 29 de marzo de 1969, han salido premiados los siguientes números: 531, del Seguro Popular y 397, 967 y 323, del Seguro Ordinario de Vida.

La relación de los agraciados es la siguiente:

- |  |   |
|--|---|
| D. JAIMÉ CAÑELLAS SEGUI, de Palma, 5.000 pesetas. Agraciado por segunda vez. | D. ANDRES RIGO ROTGER, de Alquería Blanca (Santanyí), 12.500 pesetas.                   |
| D. BARTOLOME PISA FONTANET, de Palma.  | D. NORBERTO YBARRECHE ZAMACONA, de Sóller, 5.000 pesetas.                               |
| D. ANTONIO LLABRES, de Palma.  | D. VICTOR BUSUTIL BARONA, de Mahón, 7.500 pesetas.                                      |
| D. GUILLERMO FULLANA SUREDA, de Manacor, 12.500 pesetas.                     | D. VICTOR BUSUTIL BARONA, de Mahón, 2.500 pesetas.                                      |
| D. FRANCISCO POMAR HOMAR, de Manacor.  | D. MIGUEL GONZALEZ MARTINEZ, de Mahón, 5.000 pesetas.                                   |
| D. JACINTO MASCARO POMAR, de Campos del Puerto. Agraciado por segunda vez.   | D. SEBASTIAN MOLL BENEJAM, de Ciudadela. Agraciado por segunda vez, con 5.0000 pesetas. |
| D. ANDRES VICENS SUAU, de Santanyí, 5.000 pesetas. Premiado por segunda vez. |   |

Todos los señores premiados continúan tomando parte en los sorteos sucesivos

El importe de los premios será satisfecho a los interesados por el Sub-Director de la Compañía en Baleares

### DAMIAN VIDAL GRIMALT

Calle ARAGON, 15, 1.º, 2.º - Tels. 215523 y 227119 - PALMA. DELEGACION: Avda. ALEJANDRO ROSSELLO, 83, 3.º

### AUTO - ESCUELA CHOFERES VIDAL

Calle ARAGON, 15, 1.º, 2.º - Tels. 215523 y 227119 - PALMA.

## VIAJES IBERIA, S.A.

SE COMPLACE EN ANUNCIAR A TODOS SUS COLABORADORES, QUE A PARTIR DE LA PRESENTE SEMANA, SE EFECTUARA CADA MIERCOLES SU TRADICIONAL

## EXCURSION A AFRICA

Próximas salidas: **VIERNES 4 DE ABRIL**  
**SABADO 5 DE ABRIL**

Informes y reservas a los teléfonos: 21 45 49 21 58 44 22 27 44 22 67 43 o en nuestras oficinas del PASEO GENERALISIMO, 48.

## Aparcamientos Plaza Rossellón

## SERVICIO ENGRASE Y LIMPIEZA VEHICULOS

La Empresa A.P.A.R.S.A. se complace en poner en conocimiento de todas las Empresas interesadas que hasta el próximo día 15 de abril recibirá pliegos de ofertas para optar a la concesión de la explotación del Servicio de limpieza y engrase de vehículos dentro del Aparcamiento de la Plaza del Rossellón de esta Ciudad, cuya apertura se prevé para la próxima primavera.

Los pliegos de ofertas y cualquier información previa dirigirse de 5 a 8 tarde a:

APARCAMIENTOS MALLORQUINES S.A. Calle Velázquez, 28 entlo. - PALMA

# LA JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DEL BANCO DE BILBAO

INFORME DE LOS SEÑORES COLLAR Y SANCHEZ ASIAIN

## ASPECTOS MAS SEÑALADOS DEL INFORME DEL PRESIDENTE

\* El proceso de concentración bancaria se fundamenta en razones objetivas de ortodoxia bancaria y de economías de escala que afectan a todos los medios que utiliza la banca: personal, instalaciones y máquinas y recursos ajenos.

\* Los modernos métodos bancarios rebasan los límites del cordial entendimiento que se ha venido manteniendo con los bancos vinculados. La eficacia exige una absoluta compenetración y uniformidad de decisiones, que sólo se consigue a través del total control.

\* El nuevo grupo Banco de Bilbao, con la incorporación de los Bancos Castellano, Asturiano y de La Coruña, supone, respecto a las cifras del Banco de Bilbao, un incremento aproximado del 15% en los fondos propios y del 22% en los recursos ajenos, que se



acercan así a los 86.000 millones de pesetas. El aumento es todavía más espectacular en cuanto a su cobertura geográfica: el número de Oficinas bancarias crece en un 40%, llegando a un total de 368 Oficinas en España, en 238 plazas.

## PUNTOS MAS INTERESANTES DEL INFORME DEL DIRECTOR GENERAL



\* Con independencia de la evolución de la política monetaria, se están produciendo cambios con los que hay que contar al definir nuestros planes: la pérdida de importancia relativa de la banca comercial dentro del sistema financiero; la extensión de los servicios bancarios a las grandes masas de público y, como contraste, la creciente dimensión como cliente de la empresa industrial; el elevado nivel de tecnificación que están alcanzando los medios que emplea la banca y, finalmente, la mayor competencia y aumento de costos que como consecuencia venimos registrando.

\* El Banco de Bilbao desea ofrecer en el futuro, en un plan general de expansión financiera, todos los servicios que se califiquen como complementarios de un sistema financiero, en un proceso de diversificación acompañada en el tiempo y con el justo equilibrio entre la necesidad de estar al día y de mantener una tradición de eficacia.

\* La progresiva internacionalización de nuestra economía y las perspectivas que le abrirán más tarde o más temprano los acuerdos con el Mercado Común, obligan a incrementar nuestra presencia activa en los países en que estamos ya instalados y a contemplar favorablemente la posibilidad de extenderla a otros. Con ello no haríamos más que ser fieles a una tradición y servir mejor al desarrollo de nuestra economía.

## DEL INFORME ECONOMICO OFRECIDO A LOS ACCIONISTAS

Las expectativas coyunturales para 1969 son buenas; se espera un crecimiento del producto nacional bruto sensiblemente superior al alcanzado en 1968, que fue del 4,5%.

Las medidas fiscales encaminadas a frenar el gasto, alentar el ahorro y la inversión, y reprimir el fraude, han dado ya frutos importantes.

## ALGUNOS DE LOS ACUERDOS TOMADOS EN LA JUNTA

El Banco de Bilbao ampliará su capital en 170 millones de pesetas, mediante la emisión de nuevas acciones que serán ofrecidas a los accionistas de los Bancos Asturiano, Castellano y de La Coruña, contra la aportación "no dineraria" de sus acciones y en la proporción de una acción del Banco de Bilbao suscrita por cada una de las aportadas. Las nuevas acciones se emiten al tipo de 600%.

A mediados de este Ejercicio y previa la necesaria autorización administrativa, se procederá a una ampliación de capital en la proporción de una por cinco, a la par y con desembolso íntegro del nominal.



# BANCO DE BILBAO

## DE NUEVA YORK, VIA MADRID, LLEGARON 156 COLEGIALAS NORTEAMERICANAS



36.999 PASAJEROS HUBO ENTRE LOS ULTIMOS SABADO Y DOMINGO

tomar el sol en las playas mallorquinas. (No se si llegarán a realizar esto último).

Estas jovencitas, cuyas edades deben oscilar entre 15 y 19 años, pertenecen a la Academia Saint Aloysius, de Nueva Jersey, y han venido acompañadas por algunas personas mayores.

Fueron esperadas por representantes de Iberia, y por la recepcionista señorita Paquita Costa.

### OTROS

Mientras por un lado llegaban esas ciento cincuenta y seis niñas norteamericanas; por otro, embarcaban más de ciento noventa norteamericanos, que habían pasado la semana en Mallorca y regresaban directamente a Nueva York.

Les atendieron durante todo el tiempo que pasaron en el aeropuerto, los señores Fuentes y Gamundí, de Viajes Meliá, la casa que había organizado este desplazamiento.

### NUMEROS

Bien, ahora pasemos a lo prometido, o sea a las estadísticas, que me proporcionó el señor Galmés.

El sábado hubo un total de 212 vuelos y 15.548 pasajeros. Vemos ahora detalles. Entraron 111 vuelos y salieron 101. Y en pasajeros, llegaron 9.331, y se marcharon 6.217.

El domingo hubo nada menos que 304 vuelos. De los cuales 150 fueron de entrada y 154 de salida. Y en cuanto a pasajeros, se llegó a 21.451. De ellos 13.138 entraron y 8.313 se marcharon.

La cantidad de gente que llegó, principalmente de extranjero, ha sido enorme. Les parecerá que es un error el número de vuelos que salieron el domingo — 154 —, pues hubo menos gente que se marchó, pero es que en realidad fueron muchos os vuelos que salieron vacíos yendo en busca de pasajeros.

### AUMENTO

Les recordaré que las cifras máximas en un fin de semana se habían logrado entre el sábado 22 y domingo 23, pero que en este último han sido ampliamente superadas.

En aquella ocasión el domingo alcanzó los 14 mil 252 pasajeros, que ahora quedan pequeños, no solamente ante los 21.451 del día 30, sino también ante los 15.548 del sábado, día 29. O sea que el fin de semana ha totalizado 36.999.

Y en cuanto al mes de Marzo, que el año pasado tuvo 130.072 pasajeros, se cree que podría aumentar en un 35 por 100, como mínimo, o sea que terminaría — ya ha terminado, pero al momento de escribir esta crónica, aun no se puede contar con esas cifras — con 175.000 o tal vez más pasajeros.

### PASAJEROS

De Madrid regresaron los integrantes del famoso conjunto mallorquín, los «Valldemosas».

Con destino a Barcelona marcharon los esposos Alemany, propietarios del Jardín del mismo nombre.

Hacia Ibiza salieron la señora Carla de López, quien va a reunirse con su esposa, un famoso novelista holandés, y el señor Pim Van Boxsel, dibujante, también holandés, quienes fueron despedidos por los señores de Schalekamp.

Hacia Londres marcharon el señor Miesegaes, Director de una importante empresa británica, en compañía de su esposa, siendo despedidos por el jefe de Relaciones Públicas de BEA, señor Gujarrro.

### MAS PASAJEROS

De Madrid regresó el señor Soler Serrano sumamente conocido por sus intervenciones en TVE.

También de la capital, llegó la señorita Mary Carmen Correa, recepcionista de la compañía BEA.

Procedente de Amsterdam, en el enorme y colorido DC 8 de KLM, llegó el señor José María Palou.

Regresó de su estancia en Las Palmas, el señor Isidro Illán, Jefe de Campo de Spantax.

### ALGO MAS

Hoy inicia sus servicios con Iberia, uno de los enormes y excelentes Coronados 990.

Este aparato llegó ayer procedente de Madrid, y en él venía el señor don Rudy Bay, Presidente de la compañía de aviación SPANTAX.

Hasta mañana.

### COCO MENESES

## LAS ISLAS BALEARES EN EL NO-DO

Nos comunican de la Delegación Provincial de Información y Turismo que el número 1369-B de la revista cinematográfica española, que se estrenó en todos los Cines de España en el día de ayer lunes 31 de marzo y formando parte de la serie «España en desarrollo» se incluye un amplio reportaje en color dedicado a Palma de Mallorca en el que se habla de la autopista al Aeropuerto y las ampliaciones y Urbanizaciones de varias calas mallorquinas.

Urbanización Costa de la Calma, S.A.

CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

Con el fin de dar cumplimiento a lo establecido en el art. 86 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que por acuerdo social, el nuevo domicilio de la entidad es Urbanización Costa de la Calma, Calviá, Mallorca. Palma, 30 de Marzo de 1969.— El Consejero Delegado, Francisco Rosselló

FUNDAS PARA COCHES en 15 minutos

Y AL PRECIO MAS BAJO DEL MERCADO Tapicería MIKAR

FAUSTO MORELL, 98 • TELÉF. 213249 (JUNTO A PLAZA R GARAU)

SEMANA SANTA PASE SUS DIAS FESTIVOS EN EL HOTEL MARQUES DEL PALMER (COLONIA SAN JORDI)

PRECIO: 350 PESETAS POR DIA Y PERSONA

NIÑOS HASTA 5 AÑOS GRATIS, DE 5 A 9 MEDIO PRECIO Esmerado servicio y excelente cocina - CALEFACCION CENTRAL Teléfono 87

CLUB NIGHT ZHIVAGO DISCOTECA

¡¡VUELVE EL MAS SOLICITADO

GRUPO MALLORQUIN!!

LOS TELSTARS

A PARTIR DE HOY TODOS LOS DIAS

# Religiosas

## CULTOS PARA MAÑANA

San Francisco de Paula, cfr. y fdr.  
 Miércoles Santo  
 Turnos de Adoración solemn al Stmo. Sacramento.  
 —En las MM. Reparadoras a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 6, Bendición y reserva de S.D.M.  
 —En el Centro Eucarístico a las ocho Misa y Exposición. Por la tarde a las 730 Bendición, reserva de S.D.M. y rezo del Sto. Rosario.  
**Otros actos religiosos**

—En la Anunciación (La Sangre), a las 930 de la mañana: Misa rezada a continuación Vía Crucis y traslado del Santo Cristo de la Sangre al medio de la iglesia para ser venerado por los fieles.  
**Visita etc.**

A la Virgen de la Grada, en la Catedral.

A partir del primero de abril la misa vespertina en esta Parroquia, tanto los días festivos como laborables, se celebrará a las 8 de la tarde.

Las funciones del Jueves y Viernes Santos, empezarán a las 6 de la tarde y el Sábado Santo a las 11.30 de la noche.

# El tiempo

## PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Buen tiempo, Vientos bonancible del Oeste en la mitad Norte, y del Este en la mitad Sur. Marejadilla, con áreas de marejada. Brumas nocturnas dispersas.

### OBSERVACIONES

Humedad relativa: 55 x 100.  
 Insolación: 10 horas.

# Cupon del ciego

# 600

# dieterio

## Televisión

### MATINAL

745: Carta de ajuste; 800: Apertura y presentación; 802: Buenos días; 830: Telediario. Edición matinal; 900: Cierre.

### SOBREMESA

145: Carta de ajuste; 200: Apertura y presentación; 202: Panorama de actualidad; 230: Telediario. Primera edición; 300: Edición especial; 330: Mi bella genio. Hoy: Huésped permanente: Un elefante que Jeannie hace surgir para complacer al Mayor Nelson, es la base de otra aventura en la que el siquiatra de los astronautas vuelva a perder los estribos; 400: Nivel de vida. — Nuevo Horizonte: Relaciones familia-colegio (I). — Tenemos que hacer:

Los electrodomésticos; 430: Novela. Hoy: Cita de resucitados, de Gregorio Javier. Capítulo II; 500: Cierre.

### TARDE

645: Carta de ajuste; 700: Apertura y presentación; 702: Avance informativo; 704: España al día; 717: Flipper. Hoy: ¡Auxilio, Flipper! En el lago de Key Park se descubre una especie venenosa de pez. El investigador que va a extraerlo se pincha con una de sus espinas y queda inconsciente dentro del pequeño el fondo del lago. Flipper y nados con ella, desde 1914 a los niños salvarán al investigador; 745: Teleclub. No estamos solos. — Programa de carácter cultural patrocinado por la Junta Central de Información, Turismo y Educación Popular, con la colaboración de TVE; 815: Dibujos animados.

### NOCHE

825: Ojos nuevos. Tele- vista religiosa; 855: Avances; 900: Telediario. Segunda edición; 930: Avances; 932: Treinta años de historia. La historia de Europa y acontecimientos mundiales relacionados con ella, desde 1914 a 1945. Hoy: París liberado; 1000: Estudio 1. Hoy: El proceso del Arzobispo Carranza, de Joaquín Calvo Sotelo; 1145: Telediario. Última edición; 1153: El oro del tiempo; 1159: El programa de mañana; 1200: Cierre.

## UHF

715: Carta de ajuste; 800: Presentación y avances; 802: Documento: "Altitud 86.025" (El Himalaya). Exploración del Himalaya. Los problemas físicos y mentales narrados

# Radio

## RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O. M. y F. M.)

### Programas para hoy

7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Almanaque; 8:22: Con buen pie; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:30: Cita en la mañana; 9:50: Escaparate de novedades; 10: Radio Club; 11: Sombras del pasado (cap. 17); 11:20: Programa BRU; 11:35: Disco Club 69; 11:50: El Redondo de oro; 12: La mujer y sus éxitos; 12:06: Voces de Hispanoamérica; 12:12: Nova Cancó; 12:18: De ayer, de hoy, de siempre; 12:21: Caseta de feria; 12:24: Una orquesta; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: El Tren de los discos; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Mallorca, sus pueblos y su música; 13:30: Música joven; 14: Así es la vida; 14:03: Agenda; 14:08: Información local; 14:15: La verdad del partido Mallorca-Murcia; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Café con música; 15:30: Sobremesa musical; 16: Hit del pasado; 16:15: Promoción: España en éxitos; 16:30: Éxitos del mundo; 16:40: Los diez estelares; 17:15: Gran parada de orquestas; 17:30: Tablaio Flamenco; 17:45: Una melodía, dos versiones; 17:50: Así canta la América Hispana; 18: Angelus; 18:05: Confidencias; 18:30: Infantilandia; 19: Studio Alemán; 20: Radio Internacional; 20:30: Santo Rosario; 21: La hora del campo; 21:30: Noticiero; 21:35: Charlas para todos; 21:45: Giradiscos; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Audición vernácula; 23: Cita a las once; 24: Radio Medianoche; 24:45: Nocturno musical; 1: Cierre.

F. M. 88,8 megacíclos

19: Studio Alemán; 20: Radio Internacional.  
**RADIO POPULAR DE MALLORCA**  
 (O. M. y F. M.)

### Programa para hoy

7: Buenos días. Concerto matinal; 7:30: Lectura de programas; 7:35: A quien madruga...; 8: Información Nacional; 8:35: Feliz día en Mallorca; 9: La alegría de vivir; 10: Semana Santa; 10:01: In-

roducción Litúrgica a la Semana Santa; 10:06: Hermana Sor Sonrisa; 10:20: La Semana Santa en Menorca; Palabras del Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de Menorca; 10:30: Polifonía de Semana Santa; Por la Capella Oratoriana de San Felipe Neri; 10:50: Procesiones; 11: Destino: ellas; 11:30: Al paso de la mañana; 12: Angelus; 12:03: Festival Juventud 69; 12:27: La hora de Eva; 13: Nueva frontera; 13:35: La sonrisa del mundo; 13:40: La palabra en la Semana Santa; Por el Rvdo. don Mateo Galmés, Arcipreste de Manacor; 13:55: Música en la sobremesa; 15:35: Disco-quinela; 16: Club de Amigos de Radio Popular; 17:30: Rondaia Mallorquina; 18: Gran Discoteca; 19: Anochecer musical; 20: Top Hots. Emisión musical inglesa de Radio Verónica; 21: Santo Rosario en familia; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Radio Vaticana; 21:57: Farmacias de Guardia. Cupón Pro-Ciegos; 22: Información Nacional; 22:20: Boletín meteorológico; 22:30: Teatro de la Zarzuela; 23:30: Amigos en la noche; 0:30: Así canta España; 1: Cierre de la emisión.

F. M. 97,5 megacíclos

10: Top Hots. Emisión musical inglesa de Radio Verónica; 19: Radio Sur. Emisión en sueco.

## E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA

### (O. M. y F. M.)

#### Programa para hoy

7 Apertura. Música matinal; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:30: Variedades musicales; 9:45: Paco Ruiz, detective privado; 10: Cita con la radio; 11: Radioscope; 11:30: El hada de las nieves; 11:45: Club Bacomo; 12: La hora del Angelus. Servicio Meteorológico Nacional; 12:05: Cita en París; 12:15: La voz inolvidable de Mario Lanza; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:15: Pasarela de la actualidad; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Torneo en microsuro; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Información local; 15: Cartelera; 15:10: Selección de «Maruxa»; 16: Canción de amor. Galería breve; 16:30: La hija del diablo; 17: En la fiesta del César. Galería breve; 17:30: Las abandonadas; 18: Melodías selectas inolvidables; 18:15: Atrévete a ser joven (cadena). Galería breve; 18:30: Música española: Jiménez-Albéniz; 19: Dijo el Señor. Galería breve; 19:30: Radioreportaje de la Vuelta Ciclista a Mallorca; 19:45: Ondas infantiles; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Melodías operísticas inmortales; 20:40: Los universitarios al habla...; 21: Música vagneriana; 21:45: Pedro Pujol y el baloncesto; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Selección de «Cavalleria Rusticana» (Mascagni); 24: Mallorca: hora cero; 1: Programas para mañana y cierre de la emisora.

# UN REGALO PARA VD.

DE

*Estée Lauder*

BARRA DE LABIOS RE-NUTRIV DE CALIDAD Y SUAVIDAD EXCEPCIONALES, EN ESTUCHE DE LUJO, EN UNO DE LOS TONOS DE ULTIMA MODA.

ESTEE LAUDER LE OFRECE ESTE ELEGANTE OBSEQUIO CON CUALQUIER COMPRA DE SUS PRODUCTOS HECHA EN:

# PERFUMERIA EXCELSIOR

PLAZA CORT, 25

LOS DIAS

DEL 31 DE MARZO AL 5 DE ABRIL

# Caulla

EN LA FUNDACION DRAGAN

## LA NOVELISTA MARTA PORTAL Y SU «ESPERANZA EUROPEA»

La Fundación Dragan, institución que se caracteriza por su marcado sentido europeísta, como recordarán a lo largo de este curso, ha venido ofreciendo en sus locales, un ciclo de conferencias, que han dado cabida a auténticas figuras europeas —que están en la mente de todos— presididas por el denominador común de una integración europea.

Próximo a finalizar este ciclo, se ha incorporado a él una figura femenina, la novelista Marta Portal Nicolás, perfectamente conocida por todos ustedes por haber sido ganadora de un «Premio Planeta». Esta conferencia es la segunda que la señora Portal ha pronunciado en nuestra ciudad este invierno. La primera lo hizo en la Hermandad de Santos Cosme y Damián y el tema fue «El escritor».

La conferencia de ayer noche, como indicamos arriba, se titulaba «Esperanza Europea». La novelista fue presentada por el mantenedor de este ciclo, don José Font Triás. La asistencia al acto estaba a la medida de la capacidad del local.

La señora Portal, que leía unas cuartillas, pues parece que no gusta de improvisar, abordó el tema de la unión europea, de la única forma que de momento puede hacerse, es decir, por el camino de la esperanza. Sus palabras, su conferencia, excelentemente construida y fácilmente asimilable, por su claridad, estuvo avalada y cimentada por las citas que hizo de los principales autores europeos que han albergado y sentido ansias de unión. En resumen diremos que Marta Portal abogó por una unión que por encima de lo político, debe alcanzar niveles espirituales y culturales, como hemos oído antes y como parece ser el espíritu de la Fundación, para terminar con un canto de esperanza y deseo de que esta idea llegue a convertirse en auténtica realidad.

Finalizadas sus palabras, que fueron muy aplaudidas, el señor don Constantino Dragan le expresó su felicitación y agradecimiento en nombre de la Fundación e inmediatamente comenzó un interesante coloquio.

Si tiene usted problemas en construir su chalet o en cercar su solar en PALMANOLA, acuda a:

## Construcciones BARROS

Calle CONDE, n.º 20 (SON SERRA)

# Palma

(De 9 mañana a 10 noche)  
 Alemany, Concepción. Tel. 214996; Antich, Tel. 214996; Sotelo, 306 (Terreno). Tel. no 21230; Artigues, Rubí. Tel. 213821; Buñola, Calvo. Tel. 223274; Fuster, Gregorio. (Viviendas Virgen de la Santandreu, 79. Tel. 215000; González, Fátima, 60 (Catalina). Tel. 231021; Marra, Fray Luis Jaime. Teléfono 251860; (\*) Masnou General Gode, 13 (Junta Cort). Tel. 212663; Gual, nat, Plaza San Antonio. Tel. 213496; Planas, Sancholás, 30. Tel. 223493; Ramiro de Maeztu, 7 (Sociedad). Tel. 232311; Vidal, Cnel. Franco, 15 (Armeria Católica). Tel. 215807; Vda Trián, San Miguel. Tel. 212331

Abierta de 10 noche a 9 mañana

(\*) Castañer, Plaza Piñón, núm. 11.

Abiertas hasta las 11 de la noche.  
 Artigues, Rubí 11; González, Fátima, 60 (Santa Catalina).

(\*) Tienen servicio de seguro SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diarío: de 17 horas a las horas de la mañana siguientes Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 230946 - 230947 en Residencia Sanitaria de Seguridad Social (Son Drago).

## SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca 190. Telef. 211229

Bomberos: 251234

Policia: 211221

Ambulancias: 222179 y 2304

## URGENCIAS MEDICAS

### SERVICIO PERMANENTE

Dr. JIMENEZ PEINADO

Tel. 222008

## DIPUTACION

## VISITAS

En la mañana de ayer el presidente de la Diputación Provincial, Excmo. Sr. don Rafael Llalagon Blanes, recibió en despacho oficial la visita de tesis del Embajador de España en España Sr. K. L. L. que acompañaba el Comandante cho país en Mallorca señor...

El Sr. Presidente agradecidamente la visita y luego en los mostrados los salones de la Diputación, brindaron por la amistad entre Noruega y España.

## EL DIA DEL SELLO

Aunque oficialmente la filatelia anual está asignada al día 24 de Marzo, festividad de San Gabriel, los aficionados mallorquines encuadrados en la Sección Filatélica de Fomento del Turismo, la celebraron el día anterior de por sí, y poder dedicarse al día de pleno a un placentero intercambio. En número que pasaba los treinta se trasladó al Mirador «Ricardo Roca» gozar del panorama y celebrar una comida de amistad en el taurante «Es Graus». A la hora de los postres el Presidente de la Sección, Doctor Jaime Escalera, el Secretario Don Alfonso Llorens, dirigieron sendos parlamentos a los reunidos.

## JEFATURA DE SANIDAD

## CAMPAÑA DE VACUNACION

## CONTRA LA DIFTERIA, FERINA, TETANOS Y POLIOMIELITIS

Continúa desarrollándose todo éxito la Primera Fase de Campaña de Vacunación, que prolongará hasta el día 10 de mayo. En ella, son vacunados:

1. Todos los niños cuyos padres están comprendidas entre los meses y los 3 años de edad.

2. Debe aplicarse una dosis RECUERDO a todos los niños de 1 año a 3 años que no la recibieron en su infancia, para forzar su inmunidad.

## PUESTOS DE VACUNACION

Instituto Provincial de Sanidad, de 10 a 13.  
 Casa de Socorro, de 10 a 13.  
 Palma, 31 de marzo de 1969.  
 Fmdo.: EL JEFE PROVINCIAL DE SANIDAD.

# puerto

## HA COMENZADO EL «PLENO» DE PASAJEROS ENTRADOS

### VINIERON LOS TRASATLANTICOS «HELEANNA» Y «ROMA»

Esta semana que ahora iniciamos será el prólogo de la temporada estival. Ahora es cuando se esperan los primeros «lentos» en los buques correo de la Trasmediterránea.

El domingo y el lunes, los correos ya han venido con elevados números de pasajeros, tanto nacionales como extranjeros.

Dejando a un lado este capítulo, en los dos últimos días hemos tenido un movimiento de entradas de bastante interés, llegando unos doce o catorce buques por jornada. El carguero holandés «Kilo», vino desde Porto Torres con cemento, y el petrolero español «Camporrojo», desde Málaga llegó con un lote de combustible.

**DOMINGO**  
Así pues, los buques llegados el domingo a nuestros muelles fueron los siguientes: «Ciudad de Burgos», desde Alicante con pasaje y carga general. «Juan March», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Soton», desde Valencia con carga general. «Masiques», desde Barcelona con carga general. «Eco Maria», desde Aveiro con carga general. «Virgen de Lluçh», desde Alicante con carga general. «Estela», desde Ibiza con carga general. «Cala Valldemosa», desde Barcelona con carga general. «Heleanna» griego, desde Civitavecchia con turistas en crucero de placer.

**LUNES**  
Ayer llegaron los siguientes: «Veiguela», desde Cartagena con carga general. «Cala Bona», desde Barcelona con carga general. «Mariposa», desde Valencia con carga general. «Salvador Escriba», llegado desde Castellón con carga general. «Roma», italiano, procedente de Génova con turistas en crucero de placer. «Juan March», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Angel Ramon», desde Palamos con carga general. «Maestrin», desde Barcelona con carga general. «Kilo», holandés, desde Porto Torres con cemento. «Camporrojo», llegado de Málaga con combustible.

**PASO DE TRASATLANTICOS**  
Como estaba previsto, en los dos últimos días llegaron dos trasatlánticos, los que cerraron el capítulo de escalas del mes de marzo. El primero que nos visitó fue el de bandera griega «Heleanna», griego, que vino a primeras horas de la mañana del domingo, quedando en Palma hasta por la tarde.

El otro fue el italiano «Roma», que estuvo ayer en Palma por espacio de varias horas.

Los turistas de los dos buques durante el tiempo que estuvieron en la isla se dedicaron a recorrer la ciudad y sus alrededores.

**DRAGAMINAS**  
Después de estar una serie de días fuera de la isla, participando en unas maniobras navales, ha regresado nuevamente la escuadrilla de dragaminas con base en Palma. Como otras veces, nos han confirmado que el éxito de las maniobras fue grande y que en ellas se puso de manifiesto la gran preparación de los hombres de nuestra Marina de Guerra.

**ESPERADOS**  
Pocos son los buques que tienen anunciada su llegada a Palma para los próximos días. Descartando a toda esa serie de cargueros que vienen casi diariamente desde puertos próximos al nuestro, y además de los trasatlánticos de los que ya hemos adelantado su entrada, los restantes son los correos de la Trasmediterránea que realizaron toda una importante serie de viajes extra, para tratar de poder atender a los miles de turistas que vendrán a pasar las fiestas de Semana Santa en nuestra isla.

**ESTADO DEL MAR**  
La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla con áreas de marejada.

J. J.

# HOY ¡UNICO DIA!

## ¡A PETICION UNANIME!



«Me dicen que ya desapareció de la cartelera el film checo titulado «Las margaritas». Lo siento. Lo siento por gran parte de ese público, que también existe en nuestra ciudad, y que sabe apreciar el fruto inesperado y que, posiblemente, habrá perdido la oportunidad de ver esta obra de una enorme gracia y de una evidente intención. También lo siento por mí mismo. Hubiera ido a ver con ganas, por segunda vez, esta película de un perfume y de un sabor inolvidables. ¿Por qué a veces está tan distraído gran parte de público, dejando pasar sin pena ni gloria un producto de superior calidad? Misterios.»

JUAN BONET (de «BALEARES»)

¡Vale la pena que la vea en esta última oportunidad!

Horario del film: 4:15, 6:15, 8:15, 11:15  
Cinetraje Color LA GIOCONDA - May. 18 años

# A más de cuatrocientos cincuenta y cuatro millones ascienden los presupuestos municipales para 1969

## CON UN AUMENTO DE CASI 80 MILLONES SOBRE 1968

En la tarde de ayer se reunió el Pleno Municipal, bajo la Presidencia del Alcalde don Gabriel Alzamora López, y con asistencia de los señores Vidal, Fiol, Tous, Oliver Quetglas, Pereiro, Srta. Llinás, señores Homar, Fornés, Bernat Arbós, Llinás, Colombás, Izquierdo, Bennasar, Sureda y Pujol.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se acordó aprobar una Moción de Alcaldía, solicitando a la Dirección General del Patrimonio del Estado, la sesión a favor de la ciudad del solar procedente de la antigua Cárcel Provincial, en forma gratuita.

Una información municipal urbanística en relación con el Proyecto de Puerto Deportivo interesado por la Junta de Obras del Puerto de Palma de Mallorca, y que ha presentado el Club de Mar, para establecer un puerto deportivo en el Muelle de Poniente y en la Ensenada de Can Barbará, fue defendida por el señor Fiol, quien señaló la importancia de la obra, no solo para Palma, sino también para la isla toda, ya que significa un fomento de las actividades marítimas. El Club de Mar pretende dotar a Palma de un puerto deportivo. En el proyecto figuran diversas construcciones. La altura máxima será de cuatro metros para las instalaciones y de seis para el edificio social. Dicho club ocupará dos tercios de la ensenada de Can Barbará y será levantado en la explanada recientemente ganada al mar en el Muelle de Poniente. Pidió al Ayuntamiento que preste su apoyo y así se acordó.

A continuación pasaron a estudiarse los presupuestos —Ordinario, de Urbanismo, Smaya y Pomas Fúnebres—, que defendió el señor Oliver Quetglas que facilitó toda clase de detalles de los mismos. Seguidamente intervino el Alcalde que expresó su satisfacción por la labor de la Comisión de Hacienda. Manifestó que es intención de que los presupuestos sean reales y sinceros, no es que no lo fueran anteriormente, sino que desea que cada partida se destine a lo proyectado y si hay último manifestó que daría una mayor información de dichos presupuestos a la prensa.

Los presupuestos ascienden a un total de 454.195.140 millones con un aumento sobre el año anterior de 79.953.793.

Todos los presupuestos fueron aprobados.

Por último pasó a discutirse la aprobación de los Estatutos de la

Empresa Municipal de Aguas y Alcantarillado S. A., redactados con las modificaciones sugeridas por la Dirección General de Administración Local, que defendió el señor Izquierdo y fueron aprobados.

Por último el Alcalde pidió constase en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de doña Esther Meléndez, madre del señor Sureda, Primer Teniente de Alcalde.

A continuación se levantó la sesión.

**ESTADO COMPARATIVO DE LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES DE 1968 Y 1969**

Presupuesto Ordinario. — Año 1968: 275.760.835; Año 1969: 336.106.024; Aumento: 60.345.189  
Presupuesto Urbanismo. — Año 1968: 32.413.012; Año 1969: 45.572.616; Aumento: 13.159.604  
Presupuesto SMAYA. — Año 1968: 57.077.000; Año 1969: 62.182.000; Aumento: 5.105.000  
Presupuesto Pomas Fúnebres. — Año 1968: 8.990.500; Año 1969: 10.334.500; Aumento: 1.344.000  
**EL EMBAJADOR DE NORUEGA VISITA AL ALCALDE**

En la mañana de ayer visitó al Alcalde el Embajador de Noruega, Sr Hnut Lykke, acompañado del Cónsul de Noruega en nuestra ciudad, don Juan Manera.

Después de departir cordialmente con nuestra primera autoridad municipal, firmó en el Libro de Honor de la Ciudad.

# SOCIEDAD

## BODAS DE PLATA

Nuestros buenos amigos, los esposos don Pedro Massanet, empleado de Obras Públicas y doña Antonia Sola, celebran hoy sus Bodas de Plata, teniendo previsto conmemorar tan señalada fecha con una simpática fiesta, que consistirá en una excursión por varias localidades del interior de la Isla, para celebrar después una cena.

A las muchas felicidades recibidas por los esposos Massanet Sola, unimos la nuestra más cordial.

## Bautizo

El pasado domingo, por la tarde, en la Santa Iglesia Catedral Basílica y de manos del Rvdo. P. don Jorge Truyel Dezcallar, Custos de la S. I. C. B. recibió las aguas bautismales la recién nacida hija de nuestros amigos don Juan Maura Vidal y esposa doña Margarita Jaume. A la nueva cristiana que le fue impuesto el nombre de María Antonia, la apadrinaron sus tíos don Salvador Maura Vidal y doña Francisca Jaume de Ginard.

# PEQUEÑOS REPORTAJES

(Viene de las págs. centrales)

Haciendo marcha atrás, en el reportaje, volvamos a las breves entrevistas que conseguimos hilvanar —más o menos como la mayoría de colegas que se movían en aquel atiborrado escenario— cuando la sorpresa del fallo estaba aún caliente, a los pocos minutos de haberse producido.  
**FRIDA BOCCARA**

A la intérprete de «Un jour, un enfant», la canción francesa, la conocimos y entrevistamos hará seis o siete años en Palma, cuando se proclamó ganadora del primer Festival de la Canción de Mallorca. A nosotros no nos recordaba, como es lógico, pero sí aquella noche de triunfo en el Hotel Cristina:  
—Ya lo creo que recuerdo Palma —dijo—. La canción que yo defendí era «Quand Palma chantait». Fue un buen triunfo. España me trae suerte.  
—¿Ha sido suerte lo de hoy?

—En estos festivales siempre cuenta la suerte. Uno no puede poner de acuerdo en algo concreto a jurados tan dispares. Nadie podía esperar que hubiese cuatro ganadores. Por lo menos yo no lo esperaba.  
—¿Cuál era su favorita, antes de empezar?

—La canción holandesa. Para mí gusto, era la mejor.  
—Desde que la vimos en Palma hace siete años, ¿qué ha hecho hasta hoy?

—Cantar, cantar siempre. Me he especializado en jazz y negros espirituales. Por eso me escogieron para interpretar esta canción de Francia, que no está en la línea de la música más actual y es más bien clásica.  
—¿Siempre canta tan estática como lo hizo esta noche?

—Creo que la canción merecía esta interpretación seria, sin gestos. No la modificaría. Me parece que le he dado la interpretación más adecuada...  
Tan adecuada que le ha valido un sorprendente e inesperado primer premio.  
**LENNIE KUHR**

La chica holandesa era la más reposada y tímida de las cuatro vencedoras. El intérprete tuvo que esforzarse para conseguir una respuesta a

nuestras preguntas. Ella se disculpó así:

—Perdonen que no esté muy habladora. Eso que acaba de ocurrir me ha irreflexionado tanto que todavía no he reaccionado.

—¿No esperaba ganar?

—No sé que decir. Todavía no me hago a la idea de haber ganado...

—¿Hace mucho que es cantante profesional?

—Hace ya bastante. Pero yo soy cantante «folk». Me acompaño siempre con mi guitarra y otro compañero. Pocas veces canté con un acompañamiento orquestal tan grande.

—En este momento, ¿qué piensa hacer en el futuro?

—No sé. Me parece que acabo de contraer una gran responsabilidad. De momento pienso disfrutar en Madrid. Con tanto ensayo he visto muy poco y me parece una ciudad maravillosa. Además, nunca podré olvidar lo que aquí ha ocurrido...

Verdaderamente, estaba sorprendida y emocionada.

**LULU**

La cantante inglesa estaba en el Festival a mitad de su luna de miel. Esta circunstancia añadida a los ensayos, al nerviosismo de la noche de Eurovisión y a lo inesperado del resultado, todo, había hecho estragos en la pequeña y famosa cantante inglesa.

Fue la primera en marcharse del hotel, sin esperar a que los fotógrafos repitieran las escenas de entrega de trofeos, ya con calma y el teatro vacío. Los periodistas la entrevistamos sobre la marcha, con un intérprete que corría a su lado.

Aunque Lulu ninguna referencia hizo al asunto, saltaba a la vista que el resultado final no le había dado satisfacción:

—¿No está contenta con este triunfo?

—Ya lo creo. Es el mejor regalo de bodas que he recibido.

—Por cierto, ¿hasta cuándo piensa prolongar su luna de miel?

—Mi marido y yo estamos esperando tener tiempo para reanudarla. Hace cinco semanas que nos casamos y con todo este Festival apenas si hemos tenido tiempo de vernos.

—¿Ha visto a su marido después de conocer el resultado?

—Ha sido el primero en felicitarme. Esto ha sido lo mejor de la noche...

Y ya no quiso decir más. Se fue con su marido, hacia el hotel.  
**SALOME**

Si una de las cuatro dio rienda suelta a su alegría ésta fue Salomé. A la pobre chica se le habían puesto muy mal los pronosticadores y el insólito desenlace le hizo saltar las lágrimas.

En el corro, de preguntadores, hubo coincidencia en la pregunta:

—¿Qué se te ocurre decir ahora?

—Que os quiero mucho a todos.

—¿Y en cuanto a este resultado del Festival?

—Europa es de las mujeres. Ahí nos tenéis: cuatro chicas ganadoras. Esto es fabuloso.

—¿Te ha sorprendido este final o lo esperabas?

—Seré franca: yo me concedía un tercer o cuarto puesto. Luego, cuando he visto las votaciones, he empezado a ponerme nerviosa. Han sido unos momentos terribles. Ahora ya todo está claro. «Vivo cantando» es una canción pegadiza que se hará famosa mundialmente. De eso me encargo yo.

En el pasillo, entre bastidores, Salomé estaba junto a tres de «Los Valldemosa», su coro, que aún no habían tenido oportunidad de separarse. Por mandato de la organización cada solista debía estar junto a su coro en todo momento, sin desperdigarse. Y ellos cumplían las reglas aún después del final. Rafael, el inconfundible hombre de la barba, hizo este comentario:

—En estos festivales no se pueden hacer vaticinios, ni hacer caso de comentarios. Lo mejor es dedicarse a la canción con toda entrega y esperar los resultados, como ha hecho Salomé...

—¿Y vosotros?

—Nosotros nos hemos limitado a hacer lo que nos han indicado, poniendo también, naturalmente, todo nuestro entusiasmo. Y damos las gracias por habernos escogido para estar presentes en este gran momento...

Con las prisas y el barullo indescriptible, no se pudo hacer más.  
**FINAL, CON MASSIEL**

Massiel, entre bastidores y lo mismo en el escenario, era lo que en mallorquín llamamos «una mastresa». La chica que va y viene, arregla, compone y, en una palabra, «fa mastresadas». Massiel, antes del festival se había cansado de hablar, de hacer comentarios y hasta de dar consejos «a toda página» a Salomé. En la noche final, después del reparto de premios, se encerró en esta frase:

—Yo nada puedo decir. Mi papel era el de entregar un trofeo y, como soy muy generosa, he repartido cuatro... Es broma. Estoy contentísima, satisfechísima, como hemos de estarlo todos. El triunfo de España en Eurovisión se ha prolongado un año más. Esto es lo importante.

Y se fue a seguir luciendo el desfiladero de su vestido de chinchilla.

## Obtenga el Diploma de Lengua Alemana

SIGUIENDO LOS CURSOS ORGANIZADOS POR LA

# ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO

CON LA COLABORACION Y BAJO EL PATROCINIO DEL

## INSTITUTO ALEMAN DE CULTURA

DE BARCELONA, Y DEL

## GOETHE INSTITUT DE MUNICH

máxima entidad mundial en la enseñanza del alemán. NUEVOS CURSOS DE PRIMAVERA, EN 4 NIVELES. Información y Matricula: MONTESION, 58. - Teléfono 22-52-48.

# VIAJES IBERIA, S.A.

AGENCIA DE VIAJES Grupo A. Tit 4

## ¡LO QUE VD. ESPERABA!

en CONVAIR CORONADO

# VENECIA

¡4 días de ensueño! visitando además Milán y Verona.

Estancia en hotel de 1.ª categoría en pensión completa. Excursiones incluidas. Salida de Palma 24 abril Regreso a Palma 27 abril

PRECIO: 4.800' (todo incluido)

CONSULTENOS:

21 45 49  
21 58 44  
22 27 44

o en nuestras oficinas del Paseo Generalísimo, 48

NUEVA ERA ISABELINA (y 2)

UN SIGLO DE REYES Y DEMOCRACIA

«¿COMO está el Imperio?», preguntó Jorge V, nieto de la Reina Victoria. Y se murió. Era el 20 de enero de 1936 y heredaba la Corona un soltero de 41 años, Eduardo VIII, para uno de los reinados más cortos que registra la monarquía británica (325 días) durante el que se iba a producir el mayor escándalo de la época: la abdicación del rey para casarse con una norteamericana plebeya y divorciada.

La muerte de Jorge V cierra una etapa en la historia de Inglaterra; con él desaparece algo más que el Imperio. Comienza un tiempo en el que la monarquía debe hacer algo más que coexistir con la democracia: aceptarla.

Desde los tiempos de la Reina Victoria, el concepto de «democracia» —que iguala a todos los hombres y los mide por el mismo rasero— se afianza entre las gentes. Por lo menos en teoría.

Esta conciencia igualitaria es un fenómeno universal que desencadena verdaderos terremotos en los salones reales. Jorge V había escuchado en su Coronación al Arzobispo anglicano Temple que le decía «sois la encarnación de nuestro pueblo»; pero sabía que esta frase no solucionaba el aparente antagonismo entre monarquía y democracia, corona e igualdad, casta sagrada y voto electoral. Y llevaba cuidadosamente y temerosamente la cuenta de las coronas derribadas durante su reinado: 5 emperadores, 8 reyes y 18 dinastías menores. Es comprensible que el buen Rey se mostrara impresionado. EL PARLAMENTO Y

LA REINA VICTORIA

(1837 - 1901)

La Reina Victoria heredó un país debilitado por la guerra contra Napoleón y —lo que era más grave— agitado por las revoluciones americana y francesa. La monarquía, abocada hacia una encrucijada, obtuvo



EL FORMIDABLE APARATO QUE RODEA CADA AÑO LA APERTURA DEL PARLAMENTO —LECTURA DE MENSAJE REAL INCLUIDA— HA SIDO DEFINIDA POR EL PROFESOR SIR IVOR JENNINGS COMO «UNA ESPECIE DE CIRCO». LA PRÓXIMA REFORMA DE LA CÁMARA DE LOS LORES SIMPLIFICARÁ ESTA CEREMONIA.

rápidamente el apoyo de la aristocracia para alzar un muro que aislara al país de los nada saludables vientos democráticos. Las nuevas ideas igualitarias circulaban pese a todo con facilidad entre un pueblo recién emigrado desde los campos a las fábricas. Había pues dos grupos: la alta clase respaldada por el Trono, que se atrincheraba en la Cámara de los Lores; y la Cámara de los Comunes cuyos diputados sólo podían obtener triunfos teóricos, obstaculizada por los poderosos lores. La lucha tuvo diversas alternativas, se produjo incluso una situación en la que la Reina Victoria estuvo a punto de abdicar, pero el resultado de este forcejeo Lores-Comunes queda resumido en este hecho: todas las reformas políticas y sociales fueron sistemáticamente retrasadas.

La situación ha sido reflejada por el historiador David Thomson en su «England in the Nineteenth Century»: «Se ensanchaban los derechos electorales y civiles de los ciudadanos pero al mismo tiempo, el individuo era sometido a un grado más fuerte de control e interferencias». El ciudadano ordinario —cuya única posibi-

«NO ACEPTARE A GLADSTONE COMO PRIMER MINISTRO». (REINA VICTORIA). -EDUARDO VII MURIO CONVENCIDO DE QUE SU HIJO SERIA «EL ULTIMO REY DE INGLATERRA»

CENSURA DE PRENSA A FAVOR DE EDUARDO VIII: TODO EL MUNDO MENOS LA OPINION PUBLICA BRITANICA SABIA QUE EL REY ESTABA DECIDIDO A CASARSE CON UNA NORTEAMERICANA PLEBEYA Y DIVORCIADA

Por Antonio Castro

lidad de representación estaba en la Cámara de los Comunes —llevó la peor parte: hasta 1918 no sería concedido el derecho de voto a las mujeres y fue preciso que transcurrieran aún 30 años para que Inglaterra viera cumplido el más elemental de los principios democráticos: «Un hombre, un voto». (La provincia británica de Irlanda del Norte no ha conseguido todavía en 1969, que este principio sea aplicado a sus habitantes).

El líder de los «vencedores», la Reina Victoria, se proclamó Emperatriz de la India y colocó su dinastía en una zona más segura y desahogada: «nada tenemos que envidiar a los Ansburgo de Austria o a los Romanov de Moscú». Otro día escribe a Disraeli: «No aceptaré a Gladstone como Primer Ministro». (Tuvo que ceder). Sobre su mesa de despacho dormían actas parlamentarias en espera de la firma real. («Le Roy le vult»).

La «era victoriana» debe su

po político con un partido, laborista, el Labour Party. El antiguo equilibrio liberal-conservador fue roto con los recientes llegados. ¿Qué iba a suceder ahora? ¿No se proclamaban socialistas —e incluso comunistas— los miembros del nuevo partido? Los laboristas rompieron su alianza con el comunismo, es cierto, pero el ejemplo de Rusia llenaba las cabezas aristocráticas de pesadillas rojas. «¿Nos van Vds. a cortar ahora el cuello?», preguntaba nerviosamente una condesa a su diputado laborista cuando el Labour Party superó por vez primera a liberales y conservadores.

El hijo de la Reina Victoria, Eduardo VII, tuvo que afrontar una seria crisis cuando los Lores rechazaron el presupuesto aprobado por la Cámara de los Comunes (1909) —problema que no pudo ya ser resuelto al estilo «victoriano»; su vida transcurrió atemorizada por el espectáculo que ofrecía una Europa en lucha contra el socialismo, y murió convencido de que Jorge V, su hijo, iba a ser el último Rey de Inglaterra. Nadie le llevó la contraria.

Naturalmente, el nuevo rey heredó las pesadillas de su padre; tenía bonita voz de locutor y se llevó dos formidables sustos cuando en 1924 y 1929 gobernaron el país gabinetes laboristas. EL PUEBLO

El nuevo Rey no había ocultado su rebeldía contra los anacronismos: Eduardo VIII estaba dispuesto a cambiar la imagen de la monarquía acuñada por sus antecesores. Cuando era Príncipe de Gales había ayudado al fondo económico de los mineros de la huelga general, y al ser coronado ni el Arzobispo de Canterbury ni el Primer Ministro desaprovecharon la ocasión de colocar, entre las alabanzas, sendos rosarios de avisos y consejos. El nuevo rey salió a la calle varias veces, hasta que los guardianes de la monarquía se impusieron. ¡Sólo Jorge III había hecho eso... y era porque estaba mal de la cabeza! Sin embargo Eduardo VIII no era socialista, como algunos creían; se trataba en todo caso de un monarca, si no excéntrico, poco convencional. Aunque sus rebeldías contra los convencionalismos fueron saludadas con esperanza por socialistas y demócratas que creían ver en él un instrumento caído del cielo para liberalizar la monarquía británica.

Prueba de que los pensamientos del Rey iban por otro camino fue su relación amorosa con la señora Simpson, súbdita norteamericana, divorciada de su primer marido y casada ahora con otro, sin genealogía ni sangre azul que justificara la real pasión. El asunto se convirtió en comidilla de la prensa de todo el mundo, menos en Inglaterra donde una férrea censura de prensa (no ya de los periódicos británicos, sino ejercida también mediante incautaciones de la prensa internacional que llegaba a estas islas) mantuvo a los súbditos de su Majestad al margen de cuanto pasaba en los jardines de Palacio.

El Primer Ministro estaba dispuesto desde luego a cerrar un ojo siempre que las «relaciones» se mantuvieran dentro de los holgados límites de una aventura. (El historiador británico Taylor ha escrito que el adulterio es defecto común en los últimos Primeros Ministros

de Su Majestad; no es extraño que el Jefe del Gobierno concediera «bula» al Rey) Pero que aquellas relaciones terminaran en boda era otra cosa que no estaba dispuesto a escuchar. La señora Simpson obtuvo divorcio de su segundo marido, y el Rey de la Corona abdicó y se casaron. Al ex-rey se le concedió el título de Duque de Windsor, pero sólo a él, y no a ella. Y ahí terminaron las rebeldías de Eduardo VIII: en un susto mortal para su hermano, marinero antes y medio campesino ahora, dedicado a sus granjas, convertido de repente en Jorge VI. Era un hombre honesto, que leía literatura socialista a escondidas y pensaba que Bevan era el demonio.

—La gloria de la «era isabelina» vaticinada por los monárquicos no ha llegado todavía: es una locura aguardarla, responde el famoso historiador J. P. Taylor cuando alguien le habla del paralelismo establecido entre Isabel I (1558-1603) y la actual Reina Isabel II. (La verdad es que los historiadores de Isabel I —en los primeros 17 años de reinado— sólo mencionan que su Majestad sufrió de viruelas y recibió luego una sonada excomunión papal; cortarle la cabeza a María Estuardo, entregar naves al pirata Drake para que saqueara los puertos españoles, y el resto de los «triumfos» de Isabel I, llegaron más tarde).

La Reina Isabel II, es pequeña de estatura como su antecesora, (1.62) tiene los ojos grandes y azules, sonrisa reentipada, voz fría que quiere ser agradable y viste —según los entendidos— con escaso gusto; su fortuna personal rebasa los diez mil millones de pesetas. (En este extremo sí parece que aventaja a Isabel I).

Como todos los reyes, Isabel II se mueve en tres círculos: familia, altos cargos de la aristocracia, y un tercero en el que entran los compromisos oficiales derivados de su función de Reina. Parece que la Reina-esposa-madre, y aún la que se mueve en el segundo círculo de la alta aristocracia es muy diferente de la que estamos acostumbrados a ver en público. Es lógico que sea así, aunque nadie ha podido contarle de primera mano. (La Reina jamás concede entrevistas a los informadores).

Isabel II cumple con dignidad sus funciones públicas, ha hecho nada menos que 22 viajes oficiales para mejorar las relaciones de Inglaterra con colonias y países (hay que incluir un desgraciado punto en sus itinerarios: visita a la colonia de Gibraltar, en mayo de 1954) y la verdad es que si su tatarabuela, la puritana y autoritaria Reina Victoria, levantara cabeza nada tendría que reprocharle, salvo quizá su fuerte pasión por las carreras de caballos.

Ella tenía 10 años cuando su tío Eduardo VIII cambió la Corona por la señora Simpson, lo que desencadenó aquella apresurada mudanza desde el número 145 de Picadilly a Buckingham Palace —convertida en heredera del Trono, ya que aventaja cuatro años a su hermana Margarita— y la llegada de preceptores que le enseñaron algo de piano y francés, además de cultura general. «Que sepa mantener una conversación brillante», había ordenado su padre.

Hoy, la Reina contempla satisfecha sus cuatro hijos —Charles, 21 años, Anne, 19; Andrew, 9 y Edward, 5— y han desaparecido los rumores sobre desavenencias con el Príncipe Consorte, el extraverido Duque de Edimburgo, que acompañaron durante algún tiempo su matrimonio. Su hijo mayor, Charles heredará la Corona, como es tradición, y la fortuna real; pero todos tienen aseguradas fuertes pensiones a cuenta del Gobierno. EL PAÍS AGUARDABA UNA

RENOVACION DE PALACIO

Sin embargo, Isabel II ha defraudado al tercer círculo: el



LOS DUQUES DE WINDSOR VIVEN HABITUALMENTE FUERA DE INGLATERRA. SOLO UNA VEZ HAN SIDO ADMITIDOS A UNA CEREMONIA «REAL», PRESIDIDA POR ISABEL II. HACE DOS AÑOS CON MOTIVO DE LA INAUGURACION DE UN MONUMENTO EN MEMORIA DE LA REINA MARY.

de las gentes que no tienen contacto con ella, que como es natural forman el 99,99 por cien del país.

Se esperaba de ella, —y de la influencia «liberal» de su marido— que aligerara el protocolo; una renovación de la Corte al estilo de nuestros tiempos, sin rutinas anacrónicas, largas listas de cargos de Palacio y turnos de cortesanos. Todo esto, separa a la Reina de su pueblo, impide el contacto normal con las gentes. Isabel II sólo ha hecho dos innovaciones: suprimir la presentación de «debutantes», o puesta de largo, que estaba ya más que desacreditada y ridiculizada, y autorizar a los divorciados para que asistan a las carreras de caballos de Ascot.

Una oportunidad desperdiciada fueron las relaciones entre la princesa Margarita y el divorciado Capitán Townsend. Sin la menor vacilación el pueblo se puso del lado de la princesa y el capitán. Pero la Reina, que debe su Corona a un idilio real con divorcio de por medio, aconsejada por los guardianes de la monarquía negó a su hermana el permiso necesario. La Oficina de Prensa de Palacio elevó diversas quejas contra algunos periódicos con tanta energía que provocó resquemores. «Aplicar técnicas de estrellas de cine a instituciones monárquicas trae, a la larga, consecuencias desastrosas», sentenció Sir Malcolm Muggeridge.

Años más tarde era «autorizada» la boda de Margarita con Armstrong-Jones, una Princesa se iba a casar con un plebeyo. El gesto interpretado en principio como una concesión a los nuevos tiempos perdió toda su ejemplaridad cuando el fotógrafo-marido de la Princesa aceptó de mil amores un título aristocrático.

EL MONARCA REINA

PERO NO GOBIERNA

Hace poco menos de un año Isabel II concedió su real indulto a tres rhodesianos condenados a muerte por un tribunal de Salisbury; lo que no fue obstáculo para que fueran ahorcados. «¿Qué queda ahora del Imperio?», se preguntaron los «guardianes» espantados no de las tres horcas sino del triple desafío a la Corona.

En realidad, Isabel II había hecho lo que le dijo Harold Wilson, su Primer Ministro, quien desde que alcanzó el poder se la tiene jurada al rebelde Ian Smith, Primer Ministro de Rhodesia. No se trataba de una acción humanitaria —impedir tres muertes— sino de una manobra política: suspender una decisión de los tribu-

nales rhodesianos. La Corona quedó malparada, para quienes ignoran que todos los países reales son planeados por el Primer Ministro. Cuando la Reina lee su discurso anual al Parlamento hasta la última coma del texto ha sido cuidadosamente colocada por el jefe de gobierno de turno, sus vices se programan fuera de Palacio y, en una palabra, la Reina es un peón sobre el tablero de ajedrez del Primer Ministro: Buckingham Palace está controlado y dirigido por el núm. 10 de Downing Street.

El actual sistema británico convierte a sus monarcas en constitucionalmente impotentes. Solo les reserva un atributo: el derecho a la información de cuanto hace y proyecta el gobierno. A la actual Reina le agrada conocer a los obispos anglicanos, como Cabeza de la Iglesia Oficial, pero es el Primer Ministro quien elige y nombra a los prelados. La influencia de Palacio no es política sino social: monarcas y aristócratas, por evidentes razones de puro prestigio se prestan un apoyo mutuo. Los tradicionales poderes de disolver el parlamento y designar al Primer Ministro son hoy puro trámite dictados al monarca por las acciones del mismo Parlamento.

Expresiones como «la Reina llama a Mr. X. para que forme Gobierno» son ya frases repletas y vacías. La Reina llama al líder del partido que tiene mayoría parlamentaria. Un buen ejemplo nos lo dio en 1957 la dimisión de disolvió el partido conservador. No es claro quien debería sucederle, y la Reina «llamó» a MacMillan que se convirtió en Primer Ministro cuando los diputados respaldaron su nombramiento. Luego estalló el escándalo porque la Reina se aconsejó de Lord Salisbury, y en sesión de Lord Salisbury, la constitución de cada partido aparece escrito que es el partido con mando quien debe aconsejar a la Reina, decirle su nombre. (En realidad, Lord Salisbury sabía que el Honorable elegido por los conservadores era MacMillan; la regañina fue porque la Reina no había dado esta formalidad).

«El monarca reina pero no gobierna», es la regla de juego para nuestro tiempo, en Inglaterra. Un análisis del contenido de ese «reino» arroja saldos deprimentes. Pero el precio que debe pagar la monarquía británica por seguir en Buckingham Palace, y desde esta perspectiva es comprensible que «la nueva era isabelina» no llegará jamás.

### CIRCULO MALLORQUIN

CONCIERTO POR LA «AGRUPACION DE SOLISTAS DE PALMA»

Director: ANTHONY MORSS

HOY Martes, 1.º Abril 1969

A LAS 7 Y MEDIA DE LA TARDE

## ESTA ES LA PELICULA MAS IDONEA PARA LA SEMANA SANTA

**LA BIBLIA**  
DINO DE LAURENTIIS PRESENTA



Presentado por orden de aparición  
 MICHAEL PARKS COMO ADA  
 ULLA BERGRYD COMO EVA  
 RICHARD HARRIS COMO CA  
 JOHN HUSTON COMO NOE  
 STEPHEN BOYD COMO NEMROD  
 GEORGE C. SCOTT COMO ABRAHAM  
 AVA GARDNER COMO SARA  
 PETER O'TOOLE COMO LOS TRES ANGELOS  
 ZOE SALLIS COMO AGAR  
 GABRIELE FERZETTI COMO LOT  
 ELEONORA ROSSI DRAGO COMO LA ESPOSA DE LOT

guion de CHRISTOPHER FRY  
 producido por DINO DE LAURENTIIS  
 dirigida por JOHN HUSTON  
 fondo musical TOSHIRO MIVUZUMI  
 FILMADA EN C-150°

ADMIRELA DE NUEVO EN ESTOS DIAS CON TODO SU ESPLENDOR, EN



(Apta todos los públicos)

### NIÑOS:

Ved en imágenes lo que habeis estudiado en vuestros libros.

## NAVEGUE CON BARCOS DE VERDAD...

comprobados por millares de usuarios en todo el mundo.

### ARCOA 520

Crucero a vela y motor interior COUACH 15 HP.

### ARCOA 680

Day Cruiser rápido de gran porte, con uno o dos motores VOLVO PENTA, O. M. C. o Mercruiser.

VISITENOS Y PRUEBELOS:

CASA MUS: Honderos, 57

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## APARCAR



—¡Os aseguro que anoche yo no aparqué así! (De ABC)

**PLACER.** «ADORO LOS PLACERES SENCILLOS. SON EL ÚLTIMO REFUGIO DE LOS HOMBRES COMPLICADOS.» (O. Wilde.)

## GUERRA SIMBOLICA

Una guerra simbólica se ha desencadenado en los Estados de Kansas e Iowa. Las armas: el jilguero, símbolo de Iowa, y el girasol, símbolo de Kansas.

La batalla comenzó cuando los legisladores de Iowa pasaron una propuesta de ley para declarar al girasol «una hierba nefasta para la agricultura»

A continuación, los legisladores de Kansas amenazaron con declarar al jilguero «criatura poco atractiva, molesta y ruidosa, que no sirve para nada útil en esta tierra verde del Señor».

El lema que aparece en los emblemas de ambos Estados promete que la guerra fría podría resultar en una verdadera confrontación entre Kansas e Iowa

«Valuamos nuestras libertades y mantendremos nuestros derechos a toda costa, dice el lema de Iowa. «Hacia las estrellas a través de cualquier dificultad», dice el de Kansas».

(De «Arriba»)

## ILUSIONES

«Sea el escándalo de la temporada con esa otra mujer de su vida. Vista de bikini y siéntela en una silla de su oficina», dice el anuncio del nuevo juguete para jóvenes y viejos —masculinos— aparecido en los Estados Unidos: la muñeca inflable de tamaño y características de chica estupenda.

Por diez dólares uno puede encontrar a la mujer perfecta, guapa, esbelta y que nunca habla. Se vende en ropas menores, pero cualquier vestido de la talla nueve, la más usada por las mujeres norteamericanas, vale. Un éxito en el mercado en cuanto acaba de salir.

## CIVILIZADOS

«Los civilizados —escribe en «L'Aurore» Alfred Fabre-Luce— están cogidos entre dos amenazas: la de los mandarines que quieren acaparar la cultura y la de los bárbaros que la quieren destruir.»

**PENSAR.** «MEYER SUELE DECIR: «SI NO FUERA TAN DIFÍCIL PENSAR!» PERO LO PEOR ES QUE PARA PENSAR DE NADA SIRVE PENSAR.» (Goethe.)

## OTRAS CARAS, DISTINTOS CIELOS, LOS MISMOS CIELOS E IGUALES CARAS

**E**MPEZÓ el trasiego de Semana Santa. Los de aquí se van para allá y los de allá se vienen para aquí.

El asunto es cambiar, cambiar de caras, de cielos. En el cambio está el gusto, como es muy viejo.

El novelista francés Marc Bernard, que uno espera uno de estos días, dice que el hombre aspira, de manera esencial, a hacer vacaciones, largas, inabarcables vacaciones. Es un honesto aspirar. Y un poeta nuestro, Pere Quart, ha dedicado todo un libro de poemas a las vacaciones pagadas.



En la mañana de ayer, por dos veces, al toparme con distintos amigos, escuché lo mismo:

—Nos vamos. Este año, hasta embarcamos el coche.

—Hombre, qué bien, de vacaciones...

—¿Tú no te vas?

—No, yo me quedo.

—Es mucha la gente que se va...

—Por esto es conveniente quedarse. Uno se ahorra agitación y, pese a quedarse, también va a cambiar de caras.

Los amigos no me han entendido del todo. O no han querido entenderme o no han tenido tiempo para entenderme. Cuando uno está a punto de marchar, en cierto modo ya está marchando. El corazón late de una manera diferente, la sangre corre por nuestra biología más viva, produciéndose un cosquilleo especial en las palmas de las manos, y, a veces, pequeños tics en el raballo del ojo. En estas condiciones, cuando uno ya viaja, no se está para entender crucigramas.

Es hermoso que la gente pueda hacer vacaciones, que aproveche los «puentes» entre los días festivos y aun que se saque de la manga algunos «puentes» inesperados.

Hace treinta años sólo viajaban los muy ricos o los pobrísimos, buscando eternamente un acomodo que la vida no les proporcionaba. Por otra parte, el hombre, por lo visto, era más pesado, más rutinario, más difícil de mover. Generaciones y generaciones de isleños llegaron y pasaron, sin salir del pequeño mapa de nuestra tierra. Se diría que aquellas eran generaciones de «foto fija», de llegar y plantarse en un balcón que iba a ser el mismo siempre y a estar colocado cerca del mismo balcón.

Todo esto pasó a la historia, al desván. Abril comienza a sacudir a millones y millones de seres. La saeudía general y universal del verano, rompe su cascarón en abril. El trasiego es ya una especie de riada incontenible.

Es evidente que todo este panorama compone un sintoma de buena salud general. En tiempos de paz no se hacen las maletas con fiebre alta ni se coge el portante cuando no se enciende la chispa de la ilusión de cambiar, de abrir los ojos a otras caras y a otros cielos.

Juan Bonet

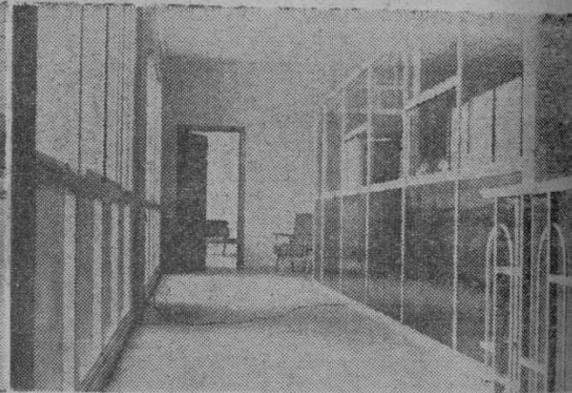
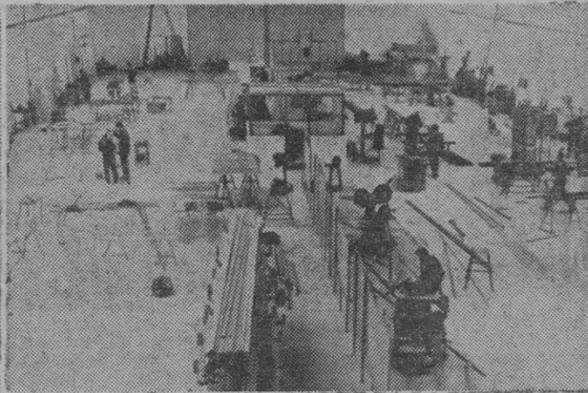


# Talleres PIQUER

Se complace en comunicar a sus distinguidos clientes, proveedores y amigos, el traslado de sus **NUEVOS TALLERES** al



**Polígono Industrial LA VICTORIA,**  
en la calle **GREMIO DE CARPINTEROS**  
s/n. **Teléfonos:**  
**253219-254572 y 256761**



**Y al mismo tiempo agradecen públicamente la eficaz colaboración de las FIRMAS que han contribuido a la instalación de sus nuevos TALLERES:**

**Airwell**

*española,*  
**S. a.**

ACONDICIONADORES DE AIRE  
Calle Balmes, 132 - 134 **Palma de Mallorca** Teléfono: 25 46 55

**JAIME SALAMANCA**

SANEAMIENTO, CALEFACCION, DEPURACION PISCINAS, INSTALACIONES INDUSTRIALES BUTANO Y PROPANO

OFICINAS, EXPOSICION Y VENTA:

Beata Catalina, 1 ♦ Teléfonos: 214840 - 210083 ♦ Apartado 89  
ALMACEN:  
Ecce - Homo, 3 y 5 ♦ **Palma de Mallorca**

**ESCALERA INGENIEROS**

AISLAMIENTOS TERMICOS - ACUSTICOS  
ESPECIALIDAD EN NAVES INDUSTRIALES

Aragón, 65 - A ♦ Teléfono 21 14 68

**TALLERES ELECTROMOVIL**

ESPECIALIZADOS EN  
INSTALACIONES INDUSTRIALES Y DOMESTICAS,  
ELECTRIFICACION E ILUMINACION DE URBANIZACIONES,  
REPARACION DE MAQUINARIA, MONTAJES DE BOMBAS PARA ELEVACION DE AGUAS, RIEGO POR ASPERSION.

Calle Aragón, 8 ♦ Tel.: 21 19 68 ♦ **Palma de Mallorca**

**ANGLADA**

OFICINA, EXPOSICION Y VENTA:

Calle Monseñor Palmer, 34 ♦ Teléfono: 23 63 63

**CARPINTERIA**

**ARBOS**

Calle Vila, 5 y 7 ♦ Calle Presbítero Barrera, 70  
Teléfono 21 64 23

**CONSTRUCCIONES**

**MUT, S. A.**

Calle Santiago Rusiñol, 4 ♦ Teléfono 21 13 42

**CRISTALERIA**

**CRESPI**

Calle Pedro II, 63 ♦ Teléfono 21 72 10

**Seguí**

CALDERERIA GRUESA Y CONSTRUCCIONES METALICAS, S. A.  
Juan Maragall, 41 ♦ **Palma de Mallorca**

# EL MALLORCA PIERDE SU PRIMER PUNTO EN CASA

## 45 minutos de maravilla y una segunda parte decepcionante

### EL ARBITRO SR. SEGRELLES FUE EL CAUSANTE DE LA DESMORALIZACION DEL MALLORCA

**YA VINO AQUELLO**  
Nos lo habían dicho. Es imposible que el Mallorca no pueda perder algún punto en su campo. Ya ha sucedido. El Mallorca ha dejado escapar un punto y precisamente frente a quienes no debía, por cuanto con una derrota en La Condomina por 2-1, el Mallorca debía haber salvado la papeleta de Mallorca haciendo lo posible y lo imposible. Ya se vio que lo posible si se hacía, lo imposible quedó por ver.

Total, que se ha perdido un punto valiosísimo, que puede ser importantísimo, como lo será si la ocasión se presenta el punto o los puntos que se disputen al Ferrol. Y no obstante en la jornada, ha sucedido exactamente todo lo que tenía que suceder, o mejor que se esperaba que sucediera. Ha sido una jornada perfectamente normal.

Comprendemos la parte de culpabilidad que en el resultado tiene el árbitro de la contienda, el señor Segrelles, pero que conste que no se la apuntamos toda, ni muchísimo menos. Culpables todos porque el Mallorca, aun con el señor Segrelles, tuvo oportunidades, momentos magníficos para poder forjar una victoria indiscutible.

**¿CULPABLES?**  
Sí. Exactamente. Hemos dicho culpables. Y empezaría a señalarles desde el primer momento en la alineación. Porque el Mallorca jugó el domingo sin extremos, cuando está sobradamente demostrado que los partidos se ganan o se pierden la mayoría de las veces incurriendo por las alas.

¿Qué le pasa a Rosselló? ¿Por qué no se alineó Rosselló? ¿Qué tiene Amiano — por ejemplo — que no tenga el mallorquin Rosselló? En definitiva ¿Qué se juega Amiano, que es un jugador cedido?

Rosselló ha demostrado hasta la saciedad su eficiencia y en Palma los murcianos a pesar de su dureza, se hubieran guardado muy mucho de actuar contra él como lo hicieron por ejemplo contra Amiano. En cambio Rosselló es mucho más efectivo por el extremo que el jugador a que nos referimos.

Dominguez tampoco estuvo a la altura que le corresponde. Ni ordenador ni en punta, de forma que más o menos su labor fue muy discutida en el Domingo de Ramos.

Conesa tampoco tuvo demasiadas ganas de meterse en el lío. Prefirió que se jugara la jeta el solito en el centro del ataque Cáceres y Cáceres solito lo que hizo fue triunfar plenamente, porque él fue quien tuvo en jaque a la defensa murciana, sin recibir apoyo ni colaboración de nadie.



**CACERES, EL DEBUTANTE**  
Movilidad, facilidad y dirección en el tiro, trabajador incansable. Cáceres demostró sus innegables cualidades. El gol que logró, fue una muestra de serenidad y oportunismo ante la meta contraria. — (Foto «Juanet».)

En la línea medular, todo el tiempo en que Parera brilló a una altura extraordinaria, dominando el centro del campo y empujando bien hacia adelante, el equipo dio sensación de peligrosidad. Cuando perdió este dominio que fue especialmente en el segundo tiempo, el Mallorca bajó muchos enteros y entonces para el señor Segrelles árbitro de la contienda que se recreó en la suerte, todo fue coser y cantar.

Digamos que en la defensa hubo un poquitin de desconcierto. Robles no es el defensa de cierre que precisa el Mallorca cuando el equipo está empujando en el ataque. Robles es contundente, pero a veces la cotundencia no basta, no es suficiente. Muchas veces estuvo Gost desasistido y supo salvar la situación gracias a la rapidez de reflejos y a que esta magnífica forma que ha adquirido y a esta confianza en sí mismo bajo los palos.

Conviene decir también que gracias a Gost, hoy comentamos un empate, porque de no haber estado tan puesto y acertado en la puerta podríamos lo mismo comentar una derrota clara. Paradas impresionantes y a bocajarro las realizo para evitarlo.

**EL REAL MURCIA ES UN GRAN EQUIPO**  
Aun cuando nos quejamos de la actuación del árbitro señor Segrelles y digamos que el Mallorca debió triunfar del Real Murcia, no dejemos de reconocer que los de La Condomina son un gran equipo. Sobre el papel, mejores que el Celta de Vigo y el Sevilla, inclusive. El Real Murcia es el equipo más caro de cuantos han desfilado por el Luis Sitjar. Y antes de comenzar la competición el Real

Murcia era el conjunto a quien todos apuntaban, como máximo aspirante al ascenso.  
Uno no sabe lo que les ocurre a los equipos. Tal vez al Real Murcia lo que le pasa es que no ha llegado a cuajar en conjunto. Tal vez en La Condomina su público no se le ha entregado. ¿Quién sabe? Cualquiera cosa. El fútbol es tan raro.

Una cosa está plenamente demostrada y es que el Real Murcia sabe abrirse bien ante un contrario y le presenta cara de punta a punta.  
Lo que vemos más endeble en el equipo es la zona defensiva, pero en cambio domina bien por el centro y en la delantera tiene una serie de buenisimos elementos que disparan desde cualquier distancia y con bastante mala intención.

El Real Murcia de no haber mediado la presencia de este señor Segrelles con su pésima actuación, a lo mejor hubiera conseguido el empate o la victoria — vaya Vd. a saber — y nos parecería bien. Efectivos los tiene más que suficientes para conseguir triunfar en cualquier campo de II División. Lo que pasa es que tal como se produjo este empate, no puede ser admitido y quienes lo saben mejor que nadie son los propios murcianos y hasta el autor del gol, que sabe en que situación estaba, y como se las compuso para meter el balón en el pie y disparar.

En suma. Que el Real Murcia como equipo es un gran conjunto. Lo que ocurre es que no ha conseguido destacarse cual correspon-

dería a la categoría individual de todos sus jugadores.  
Total y para terminar. El Murcia se ha llevado un puntito que no esperaba o si lo esperaba no contaban con conseguirlo en la forma con que lo consiguió. Que el Mallorca ha perdido un punto positivo valiosísimo, porque en el caso de que el Real Murcia se encaramara y tuviera que apelar al goalaverage directo, en este caso resultaría que el Real Murcia se lleva la ventaja y en igualdad de puntos se situaría en la cabeza.

El Mallorca no ha decidido todavía su verdadera situación. Queda por cortar. Conviene no obstante no descuidar el hecho de que frente al Real Murcia se han disputado cuatro puntos y se han perdido tres.  
**Y DEL ARBITRO...**  
Del árbitro hablamos en otro lugar. El árbitro hizo lo suyo.

**DATOS PARA EL ARCHIVO**  
A los 15 minutos, Cáceres, recibiendo una entrega perfecta de Cano, logró, en posición muy favorable, el gol del Mallorca; y a los 85 minutos, Ilundain, en espectacular remate de cabeza en plancha, consiguió el del Murcia.  
Los equipos se alinearon en la siguiente forma:  
**MALLORCA:** Gost; Doró, Sans, Victoriero; Robles, Parera; Cano, Dominguez, Cáceres, Conesa y Amiano.  
**MURCIA:** José Luis; Rebellón; Villacampa, Totó; Ramos, Erviti; Terol, Silvio, Ilundain, Abenza y José Antonio.

### MALLORCA por RAT DEPORTIVA

#### Pasó el Murcia... con Segrelles

Sin la colaboración entusiasta y decidida del árbitro señor Segrelles, el «Murcia» no hubiera podido conseguir el punto positivo que arrancó ayer al «Mallorca» del Estadio «Luis Sitjar». Pero «siempre que pasa igual, ocurre lo mismo»; y ocurrió que esta vez «tenía que pasar» por Mallorca un árbitro de «categoría», con «autoridad», con «pocos escrúpulos», dispuesto a «todo». Uno no sabía quien iba a ser el «buen hombre», pero luego supo que sí, que era este señor Segrelles, que ha hecho buenos a otros de «grata memoria» y «recuerdo» para todos los deportistas mallorquines.

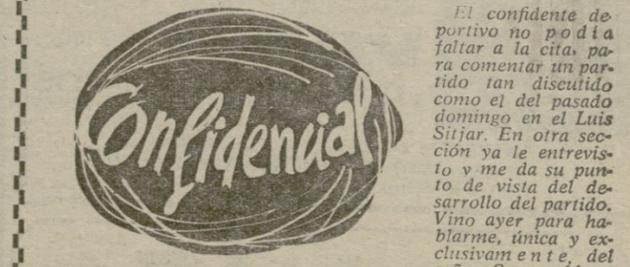
Durante el descanso del encuentro «Mallorca» - «Murcia», tuvimos un cambio de impresiones con un querido compañero en las lides periodísticas. El consideraba que hasta aquel momento el señor Segrelles se había portado bien y que no veía nada de extraño en su manera de proceder. Nosotros por el contrario opinábamos que el señor Segrelles estaba «PULVERIZANDO» al «Mallorca» y que a «golpes de pito» acabaría con su moral y le «arrancaría el partido». No obstante decidimos seguir observando.

En el segundo tiempo el señor Segrelles se desmelenó. Se soltó el pelo — como vulgarmente se dice — y entonces consiguió poner a raya al «Mallorca» permitiendo al «Real Murcia» que anduviera a su aire hasta que se produjo lo que se veía venir; el gol del empate y el hundimiento del equipo de casa.  
El señor Segrelles, hace bastante tiempo que demuestra una cierta aversión por la isla. No sabemos si será porque «le molestan los viajes aéreos» o porque los mallorquines no le resultamos simpáticos. Lo cierto es que no encontraremos una sola actuación del señor Segrelles en Mallorca, que merezca medianamente ser aceptada. Y a pesar de todo se le sigue «aguantando» y «tolerando», sin que — que sepamos nosotros — se le haya recusado. Y la verdad ya va siendo hora de que se haga, porque de no hacerlo, al «Mallorca» le va a costar muchos euros este señor cualquier día, pues la paciencia tiene sus límites.

Insistimos en que le va a costar muchos euros al «Mallorca», porque el público ya le ha visto el «plumero» y no está dispuesto a seguir soportándole.  
Porque, no es que se trate de una jugada aislada en la que se equivoque. Somos humanos y podemos equivocarnos. Mucho más un árbitro de fútbol. Pero este señor «se equivoca demasiadas veces», y cuando se juega tanto, como se jugaba el «Mallorca» el domingo, no puede tolerarse una actuación así.  
Claro que a lo mejor el señor Segrelles está disgustado, porque por la mañana no se le «acompañara» a presenciar el encuentro que disputaba el Santa Catalina. Pero no tiene por que enfadarse, ya que — según se dijo en los vestuarios — no estuvo solo. Y además, porque no «consideramos sea prudente» el que a un árbitro de fútbol se le vea en compañía de «directivos» o «técnicos» de los equipos, que por la tarde han de ser rivales ¿No les parece?

Hay que «cuidar el detalle» y estar al tanto a la «maldiciencia». El señor Segrelles estuvo mal pero que muy mal. Perjudicó al «Mallorca» a base de bien, pero consiguió algo tan importante, como es arrancar un punto del «Luis Sitjar», cosa que no había ocurrido hasta ahora, en esta temporada. Y este detalle hará seguramente que se hable del encuentro y del señor Segrelles, que a lo mejor — no queremos pensar mal — era lo que perseguía el «notabilísimo árbitro del Colegio valenciano». Un árbitro que ha sido muy bueno, pues ha llegado a dirigir encuentros de I División, aunque ahora circunstancialmente se vea en II, piensa que obrar así es bueno para su puntuación.  
En fin, que de momento el «Mallorca» ha perdido una gran oportunidad y que nos satisface pensar que por lo menor él — nos referimos al señor Segrelles — ha sido feliz en este Domingo de Ramos.  
Y ahora a esperar. Mientras no aparezca otro Segrelles...

### Cosas del Sr. Segrelles



El confidente deportivo no podía faltar a la cita, para comentar un partido tan discutido como el del pasado domingo en el Luis Sitjar. En otra sección ya le entrevisté y me da su punto de vista del desarrollo del partido. Vino ayer para hablarme, única y exclusivamente, del señor Segrelles, principal protagonista del encuentro. Al entrar en la redacción, me dice:  
— Siempre he sido una persona que ha respetado al máximo a los árbitros. Me considero amigo personal de muchos de ellos. Casi siempre se exageran sus fallos porque gran parte del público desconoce el reglamento. Pero esta vez el tarro de la tolerancia se ha derramado.  
— ¿Qué quieres decir?  
— Una serie de cosas un poco fuertes. En primer lugar que el señor Segrelles es un árbitro en línea descendente, que no reúne condiciones técnicas — ni físicas, aunque tenga aspecto de luchador de grecorromana — para los partidos oficiales. Pero hay más. El domingo por la mañana le vi en el campo del Alcázar, acompañado de directivos del Murcia. Aun cuando no creo que el hecho de ver a un árbitro con directivos signifique un «pecado», no deja de ser una nota poco diplomática, máxime teniendo en cuenta el arbitraje. Terminado el partido, pidió al señor Simó Fiol, presidente del Colegio Balear, que saliera del vestuario, porque quería estar solo. Más de veinte automóviles con «hinchas» le siguieron a la salida del Luis Sitjar. El señor Segrelles se dirigió al Colegio Balear (en la Plaza de Cort), concentrándose todos los vehículos seguidores que entorpecieron el tráfico. El delegado de campo, don José Fandos, le dijo a la salida del estadio: «Aquel termina mi misión. Le deseo la mejor suerte». Y por hoy, punto final.  
Interesante, ¿verdad?

**JUEVES - VIERNES SABADO SANTO**  
Le ofrecerá la gran sorpresa del cine español  
**adiós, cordera...**  
Eastmancolor  
Una película digna de una obra de «ARTE Y ENSAYO»  
(Autorizada todos los públicos)

**SALA Astoria**  
**JUEVES VIERNES SABADO SANTO**  
LA MAS DESEADA REPOSICION PARA GRANDES Y PEQUEÑOS  
En el mismo programa: «**TARZAN Y SU COMPAÑERA**»

# «EL EMPATE ES INJUSTO, HUBO MANO ANTES DEL GOL»: RODRIGUEZ

# «MERECEMOS IGUALAR. EL MALLORCA ES UN BUEN EQUIPO»: BELLO

LOS NERVIOS

Se podría decir aquello de: «Tanto va el cántaro a la fuente hasta que sale sin asa». Pero es que en realidad la pérdida del asa podría haber quedado para otra oportunidad.

## COMEDORES, DORMITORIOS

Al menos así lo consideraban los hinchas serenos, aunque la mayoría de los adictos al equipo de casa estaban muy nerviosos. Se paseaban de un lado a otro de los pasillos, como si los estuviesen midiéndolo, o lanzaban exclamaciones, censurando tal jugada, tal determinación del árbitro, etc.

Cáceres marcó un gol en guaraní del que el portero murciano no pudo comprender ni media sílaba.

## MUEBLES DOMESTICOS

MERECIDO

Roberto Andreu, le pregunta a bocajarro al Mister del Murcia. El Mister que antes había estado pidiendo agua caliente para las duchas de sus jugadores, está más bien frío. Habla pausadamente. Actúa en plan de vencedor, pero sin hacer ostentación del triunfo. «Creo que merecimos el empate. Se luchó sin descanso. El Mallorca es un buen equipo, pero nosotros hicimos todo lo posible por igualarlo».

## GRAN VARIEDAD: TRESILLOS

Marcelino Guerrero, con su poderosa arma: el micro, insiste ante el señor Belló, que a su vez insiste: «El Murcia peleó el balón, no se dio en ningún momento por vencido. Ha hecho un partido muy interesante».

El señor Belló, entrenador del Murcia, tuvo un «bello» debut dirigiendo a sus nuevos muchachos.

INJUSTO

Varios minutos después de hablar con el mister murciano, hablo con el entrenador Sergio Rodríguez. Entre una y otra conversación, ha mediado la salida de los representantes de la prensa de los vestuarios, realizando los diálogos en una sala que se ha designado para las entrevistas.

«El empate fue injusto. No solamente por inmerecido, sino porque el gol que marcó Ramos debió ser invalidado, momentos antes el número diez había tocado el balón con el puño». Sergio —como es natural— está indignado, mantiene su actitud cordial y su forma de hombre bien educado, pero no puede ocultar su disgusto. Y así como él, muchos más.

En domingo de Ramos lo justo, era que el gol lo marcara Ramos.

A OTRO SITIO

Había escuchado las respuestas del señor Belló, y muchos de mis colegas, Terrades Monserrat, Mora, Del Sol, y otros más, se afanaban en entrevistar a los jugadores: al árbitro y al mister mallorquinista, cuando los directivos de casa, invitaron a la prensa a pasar a un salón. Aseguran que en adelante se realizarán todas las entrevistas en este lugar. Aducen que es mejor, más higiénico, más apropiado, etc. Hay algunas protestas. Alguien muestra su novísimo pase otor-

gado por el club para pasar a las casetas. Preguntan «¿Y de qué sirve esto?». «¿Para qué se otorgó si yano tiene ningún valor?». Se dice que los entrenadores y todos los jugadores que los periodistas deseen entrevista subirán a la sala. El domingo solamente subió el entrenador señor Rodríguez. Tal vez en la próxima jornada casera, ya sin nervios, las cosas resulten mejor. Aunque lógicamente las entrevistas parecerán como galvanizadas, como arrancadas de su propia salsa. Todo será cuestión de acostumbrarse.

El árbitro señor Segrelles, en noventa minutos tocó el pito novecientas veces. Discutió con los jugadores novecientas noventa y nueve y se olvidó de ver algunas escenas que merecían su intervención en nueve mil novecientas oportunidades.

LO CONTRARIO

Escuchadas las declaraciones de las dos partes. Se me ocurrió hacer una réplica a cada entrenador, tomando para ello las palabras del rival. Lamentablemente ya era casi imposible, pues tras conversar con Sergio Rodríguez, el mister murciano había salido del Luis Sitjar.

Pero si a Belló se le dijera lo dicho por Rodríguez en el preciso momento en que está considerando que había empatado con toda justicia. Y a Rodríguez aquello que dijo Belló, interesantes respuestas se tendrían. Por lo menos contestaciones que superen a lo ya posible de calcular antes de hacer las interrogaciones.

Gol de Ramos igual a: empate; un positivo para el Murcia; un negativo para el Mallorca; un punto más para su equipo; una alegría para los hinchas murcianos; y un gran disgusto para los mallorquinistas.

MUY POCO

El señor Segrelles se metió en su vestuario y no asomó ni la nariz. Hasta su puerta llegaron roncadas gargantas para manifestar sus calificativos cerca de la actuación que él había tenido, pero ni si se consiguió verle el palmito. Cuando estábamos en la sala del piso superior, adonde se invitó a pasar a la prensa, vi que la caseta arbitral se abría. Dentro estaba mi buen amigo Lamberto Cortés. Luego cuando el árbitro salía sigilosamente del Luis Sitjar, supe y oí que él decía, lo que se dice siempre en estos casos: «Yo

## COMERCIAL DE MUEBLES

expulsé a dos hombres que se iban a agredir, y era mejor que salieran del campo antes de que se produjeran mayores actos de indisciplina». «El gol del Murcia fue legal». «Los ánimos estaban muy encendidos eso ha sido la consecuencia de todo». Qué más iba a decir.

## Antonio Ribas, 46-48

Dicen que el gol del Murcia fue hecho con el puño. Y en realidad fue un puñetazo para la afición mallorquina tan animada ante la buena marcha de su equipo.

ENCUESTA

Mientras salía de las casetas e iba, con otros colegas, hacia la sala designada para las entrevistas, conversé con muchas personas, para conocer la opinión acerca de la validez del gol. De veinte entrevistados, dieciséis consideraron que hubo un puño, aunque todos no coincidieron en si era del que marcó el gol o del que tocó el balón anteriormente. Dos fueron fuera de juego y puño. Uno solamente fuera de juego y otro un gol común y corriente.

COCO MENESES

# AL MARGEN DEL JUEGO

Al llegar al estadio distinguo a un aficionado de verdad: de los que pagan localidad cara y no protestan nunca. Se trata de Francisco Fuster Aguiló, hermano de Tano de Radio Mallorca. Terminado el primer tiempo, me dice:

—El Mallorca ha tenido oportunidad de aumentar todavía el tanteo. Ha jugado bastante mejor que el Murcia, aunque creo que en la segunda parte los visitantes darán más guerra. Así fue.

—Un querido compañero no vio el gol de Mallorca. Fue Gil Arribato que llegó al campo cuando se llevaban veinte minutos de partido.

Al principio no se había enterado del 1-0 que campeaba el marcador. Luego imaginó que la victoria (?) sería más fácil de lo previsto.

Jaime Perelló, de Viajes Politur, estaba acompañado de su novia: Ana María Dot.

—Ella no acude casi nunca al fútbol. —Por qué en esta ocasión? —Estuve en Murcia cuando el encuentro de la primera vuelta y me hacía ilusión verlo de nuevo. Ella prefería el triunfo local que no llegó por vez primera en la actual temporada.

¿Será «gafes»?

Luego, Jaime me dijo que Politur organiza un viaje extraordinario a Sevilla, con motivo del encuentro que el equipo decano debe disputar al Betis.

Será a comienzos de mayo. Fecha estupenda.

Desde que ocurrieron los últimos «acontecimientos», no había visto a Liras, el conserje del estadio. Estaba acompañado de su esposa. Recibía más abrazos y mayores saludos que de costumbre. Comenzando por el de los jugadores que esta vez estaban en la grada.

Seguimos opinando que su «baja» seguramente será un mal entendido...

De nuevo el periodista tuvo la satisfacción de ser vecino de localidad del coronel jurídico señor Muñoz Delgado. Gran aficionado al fútbol; con buen criterio.

Se jugaba ya el segundo tiempo, cuando me indica:

—El Mallorca comenzó muy bien este partido; pero después, los medios han bajado un poco el ritmo, notándose en el rendimiento del conjunto.

¿Acudió Antonio Jaime Adrover a la cabina de la radio?

Le llamaron con tanta insistencia...

Mr. Carlos Jensorfht es un entrenador de fútbol inglés, que pasa unos días de vacaciones en la isla. Me lo presenta otro amigo: Juan Pascual Cifre.

—¿Cómo ha visto al Mallorca? —pregunto al extranjero.

—Muy bien en la primera parte. Ha bajado bastante después, porque también el Murcia se ha crecido.

—¿Resultado justo?

—Mereció un gol más el Mallorca.

—¿Calidad del juego?

—Ha sido discreta. El árbitro cortaba muchas jugadas señalando faltas infantiles. El choque de dos futbolistas, cuando no lleva mala intención, es noble. Aquí no se entiende mucho.

—A la salida encuentro al Confidente. Este es un deportista que cada día me cuenta cosas...

—¿Estás disgustado? —le pregunto.

—No, porque yo no tengo intereses creados con el Mallorca. Pero no me agrada que haya perdido un punto.

—¿Te parece injusto el resultado?

—Lo que cuenta en fútbol son goles; ambos equipos han marcado uno por bando así que debe aceptarse este empate.

—El Mallorca tuvo más ocasiones.

—Todo el tinglado de un partido se monta pensando en las áreas; unas veces para marcar y otras —la mayoría— para evitar el gol. Si a ello nos atenemos, el balance de jugadas clave ofrece el siguiente balance:

MURCIA

Minuto 20. Ataque profundo con remate a bocajarro de Iñundain, que para Gost de manera sensacional.

Minuto 31. Disparo muy fuerte de Terol, que se estrella en el larguero, saliendo fuera.

Minuto 54. Remate de Iñundain, solo ante Gost, que éste desvía a córner con mucho fleje.

Minuto 89. Abenza marca gol en fuera de juego, MALLORCA

Minuto 48. Mala inteligencia del portero y la defensa murciana, que no sabe aprovechar Amiano, en una ocasión clarísima.

Minuto 76. Remate de Cáceres, con el portero bajado y el central, con mucho auro, en la misma línea de meta, saca el balón.

—No veo tantas jugadas —continúa el Confidente— de gol. Hubo mayor dominio con un fallo garrafal, en el segundo tiempo: desacierto en el marcaje. Se marcaba muy mal y los delanteros murcianos se desentendían como querían. Ignoro si desde la banda se pretendió corregir el error. Así llegó el empate y casi estuvo a punto de llegar el gol del triunfo contrario. Menos mal que Abenza se situó en fuera de juego. Este defecto de marcaje ya lo había visto en Vigo, pero ante el Celta y en su campo, el error es tolerable.

Y se marchó.

Lorenzo RIPOLL

Prácticos, Modernos y Elegantes!

**EXPOSITORES Y SOPORTES MONTURAS Y ESTANTERIAS**

Siempre nuevas creaciones. Visite nuestra exposición.

**Matcelo Vila S.A.**  
AV. JOSE ANTONIO, 570-72 TEL. 223 49 46 BARCELONA

REPRESENTANTE: IGNACIO FORTEZA  
EXPOSICION: VIA ROMA 42 - TEL. 223171 - PALMA DE MALLORCA

CONFIE LA INSTALACION DE SUS OFICINAS A

**VIVES** muebles metalicos

GARANTIA DE CALIDAD Y SERVICIO  
ASESORAMIENTO TECNICO SIN COMPROMISO  
Font y Monteros. 56. 58. - Teléfono 215072

LA QUINIELA GANADORA  
PRESENTADA POR  
BARTOLOME MAS MARTI

SERVICIO DIESEL Y ELECTRICO

**BOSCH SERVICE** Juan Alcover, 59

At. Bilbao - At. Madrid 2  
Coruña - Pontevedra 1  
R. Madrid - Zaragoza 1  
Málaga - Elche 1

Sabadell - R. Sociedad 1  
Córdoba - Barcelona X  
Español - Granada X  
Valladolid Ferrol 1

Mestalla - Betis X  
Indauchu - Oviedo 2  
Alcoyano - R. Valleciano 2

Jerez - Onteniente 2  
Mallorca - Murcia X  
Sevilla - Burgos X

Calvo Sotelo - Cádiz 1  
Gijón - Illicitano 1

**vidal** AGENCIA DE PUBLICIDAD GENERAL

TITULO - LICENCIA, Nº 1

Calle Capuchinos, - EDIFICIO PLAZA - 1.ª planta  
Teléfono 22 63 38

\*  
Se complace en comunicar haber iniciado la contratación de publicidad que tiene en exclusiva en el

**APARCAMIENTO PLAZA ROSSELLON**

La primavera florida, en el corazón de Palma.

**Doña Flor**  
Herboristeria Floristeria.

Concepción, 16 - Tel. 210637 - Palma de Mallorca

BALONCESTO

LA SALLE MAHON, CAMPEON DE BALEARES

EN VALENCIA, EL JUVENIL PALMA PERDIO SU PRIMER PARTIDO CON EL LIRIA

Finalizó el domingo la Fase Final del Campeonato de Baleares de III División, haciéndose con el título de Campeón el La Salle Mahón, al remontar la ventaja obtenida por el Perlas en Manacor, ya que en Mahón la victoria de los locales fue por 79-51, finalizando el primer tiempo con 38-23.

El La Salle empezó el juego con una gran rapidez, desfondándose a los quince minutos, pero entonces ya llevaba veintitrés puntos de ventaja. Aminoró la diferencia el Perlas, pero en el segundo tiempo de nuevo los locales lograron aumentar la ventaja finalizando con el tanteo citado.

Arbitró el colegiado catalán señor Puigserver. Señaló veintisiete personales al La Salle y veintiseis al Perlas. Los locales fallaron diecisiete tiros libres y los visitantes catorce. Por cinco personales, tuvieron que abandonar la pista Perelló, Beltrán y Oliver del Perlas y Pito Pérez y Villalonga del La Salle.

Destacaron por los locales Fortuny, Pérez y Róig y por los visitantes Comas, que logró veinticinco puntos. Fullana y Beltrán.

Asistió numeroso público. En Liria, donde se disputa la Fase de Sector del Campeonato de España juvenil, el Palma encajó una derrota en el primer partido disputado, precisamente contra el Liria, por 60-52. Son escasas las noticias que tenemos del encuentro, aunque todo parece indicar serán los locales los que se proclamen campeones.

TROFEO JOYERIA

Correspondiente al Trofeo Joyería Jorge Juan, prosiguieron las competiciones en nuestra Isla. En el primer grupo de III División, no hubo sorpresas, registrándose resultados normales. Muy meritoria la victoria del Patronato en Sóller, en el segundo Grupo, así como la del San José frente al Hispania. Venció el Molinar en la pista del Luis Vives, quedándose este a los 17 minutos de juego de la segunda parte, al quedarse con un solo jugador, por tener que abandonar la pista cinco de ellos por la cuenta de personales.

En femeninos, destaca el triunfo conseguido por el Patronato, sobre S. F. Felanitx, que el pasado viernes fue vencido también por el Perlas, terminando el Hispania con la imbatibilidad del Jadyc. La victoria del Porciúncula sobre el Perlas en juveniles, fue la nota sorprendente en juveniles, aunque conviene decir que los de Manacor acudieron con tres bajas, lo que no resta méritos al triunfo conseguido por los locales.

TONY

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Fase Final Campeonato Baleares

III DIVISION

La Salle M. 79	Perlas, 51
La Salle	4 3 0 1 245 183 6
Perlas	4 3 0 1 228 196 6
Luis Vives	4 0 0 4 155 250 0

Trofeo "Joyería Jorge Juan"

III DIVISION

Grupo A

Lluchmayor, 68	Levante, 30
Español, 64	Jadyc, 23
Español	2 2 0 0 107 46 4
Lluchmayor	1 1 0 0 68 30 2
Perlas	1 1 0 0 52 24 2
San Gibert	1 0 0 1 23 43 0
Jadyc	1 0 0 1 23 64 0
Levante	2 0 0 2 54 120 0

Grupo B

J. Mariana, 47	Patronato, 72
Luis Vives, 49	Molinar, 79
San José, 39	Hispania, 31

Molinar	2 2 0 0 125 91 4
Patronato	2 2 0 0 127 98 4
San José	2 1 0 1 90 86 2
Hispania	1 0 0 1 31 39 0
Luis Vives	1 0 0 1 49 79 0
J. Mariana	2 0 0 2 89 118 0

FEMENINOS

Grupo I

Patronato, 35	S. F. Felanitx, 34
Perlas, 39	S. F. Palma, 19

Perlas	3 3 0 0 153 86 6
S. F. Palma	4 3 0 1 170 108 6
Patronato	3 2 0 1 80 90 4
S. F. Felan.	4 1 0 3 128 159 2
Gesa	4 0 0 4 57 175 0

Grupo II

Jadyc, 12	Hispania, 27
S. Sebastián - Andraitx (Aplaz.)	
Hispania	4 4 0 0 175 70 8
Jadyc	4 3 0 1 75 59 6
Palma	4 2 0 2 145 106 4
Andraitx	3 0 0 3 61 110 0
S. Sebastián	3 0 0 3 25 136 0

JUVENILES

Grupo I

Palmito, 62	La Salle, 28
Porciúncula, 51	Perlas, 48
Luis Vives, 45	J. Mariana, 58
Patronato	4 4 0 0 218 135 3
Perlas	4 3 0 1 312 129 6
Porciúncula	5 3 0 2 287 221 6
Palmito	5 3 0 2 281 240 6
San José	3 3 0 0 147 119 6
L. Vives	5 1 0 4 208 266 2
J. Mariana	5 1 0 4 217 324 2
La Salle	5 0 0 5 114 364 0

Grupo II

Lluchmayor, 35	Montesión, 51
Español	2 2 0 0 122 48 4
Perlas	3 2 0 1 151 103 4
Palma	2 2 0 0 101 56 4
Montesión	4 2 0 2 135 154 4
Cide	2 1 0 1 58 54 2
Molinar	3 1 0 2 102 122 2
Lluchmayor	4 0 0 4 107 239 0

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Las Palmas, 2	Valencia, 1
At. Bilbao, 0	At. Madrid, 2
Coruña, 2	Pontevedra, 0
R. Madrid, 2	Zaragoza, 0
Málaga, 1	Elche, 0
Sabadell, 1	R. Sociedad, 0
Córdoba, 2	Barcelona, 1
Español, 0	Granada, 0

N.º EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
1. REAL MADRID	27	16	11	0	43	20	43	+15
2. Las Palmas	27	14	8	5	42	31	36	+10
3. Barcelona	27	13	8	6	39	16	34	+8
4. Sabadell	27	10	9	8	31	32	29	+1
5. Valencia	27	9	10	8	33	33	28	
6. Coruña	27	11	6	10	39	40	28	
7. Atco. Madrid	27	9	9	9	36	33	27	+1
8. Real Sociedad	27	8	9	10	31	32	25	-1
9. Atco. Bilbao	27	9	7	11	39	43	25	-3
10. Elche	27	5	14	8	21	22	24	-2
11. Pontevedra	27	7	10	10	18	21	24	-2
12. Granada	27	9	6	12	23	37	24	-2
13. Málaga	27	8	7	12	32	37	23	-5
14. Zaragoza	27	7	8	12	33	34	22	-4
15. Español	27	8	6	13	28	31	22	-6
16. Córdoba	27	5	8	14	28	54	18	-10

DRY IMPALA GIN

SEGUNDA DIVISION

Valladolid, 2	Ferrol, 0
Mestalla, 0	Betis, 0
Indauchu, 1	Oviedo, 2
Alcoyano, 0	R. Vallecana, 1
C. Sotelo, 3	Cádiz, 2
Jerez Ind., 1	Onteniente, 2
Mallorca, 1	Murcia, 1
Gijón, 2	Illicitano, 1
Sevilla, 0	Burgos, 0
Celta, 2	Alavés, 0

N.º EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
1. SEVILLA	28	18	4	6	43	22	40	+12
2. Celta	28	18	4	6	49	21	40	+12
3. Ferrol	28	13	7	7	42	29	35	+7
4. MALLORCA	28	15	4	9	41	24	34	+6
5. Pavo Vallecana	28	14	6	8	45	30	34	+6
6. Gijón	28	12	8	8	44	33	32	+4
7. Betis	28	11	9	8	43	30	31	+3
8. Oviedo	28	13	5	10	36	30	31	+3
9. Murcia	28	11	9	8	39	35	31	+5
10. Calvo Sotelo	28	12	6	10	34	30	30	+2
11. Valladolid	28	12	5	11	50	35	29	-1
12. Alcoyano	28	9	8	11	34	42	26	-4
13. Onteniente	28	11	3	14	35	41	25	-4
14. Burgos	28	9	6	13	35	46	24	-2
15. Alavés	28	10	3	15	29	41	23	-5
16. Illicitano	28	8	5	15	34	41	21	-5
17. Mestalla	28	7	7	14	33	47	21	-9
18. Cádiz	28	9	3	16	33	50	21	-7
19. Indauchu	28	7	3	18	29	58	17	-13
20. Jerez	28	5	5	18	25	63	15	-13

TERCERA DIVISION

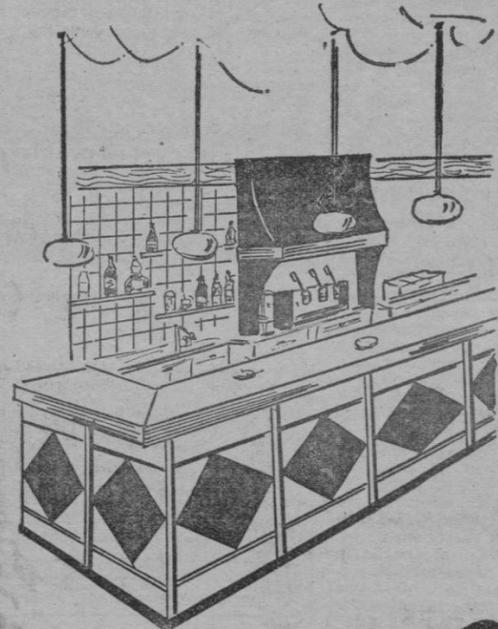
Onda, 2	Villarreal, 0
Levante, 2	Mahón, 1
Acero, 0	Poblense, 0
Benicarló, 1	A. Baleares, 0
Tarragona, 4	Soledad, 1
Sta. Catalina, 2	Tortosa, 2
Manacor, 3	Ibiza, 2
Constancia, 1	A Levante, 2
Menorca, 2	Torrente, 0
Castellón, 5	Reus, 0

N.º EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
1. CASTELLON	28	16	9	3	59	18	41	+13
2. Tarragona	28	19	3	6	56	24	41	+13
3. Levante	28	18	5	5	53	25	41	+11
4. Acero	28	17	5	6	54	23	39	+9
5. Atco. Baleares	28	16	6	6	42	20	38	+10
6. Onda	28	14	3	11	38	31	31	+1
7. Mahón	28	12	6	10	38	33	30	+2
8. Villarreal	28	12	5	11	40	33	29	-1
9. Tortosa	28	9	11	8	36	32	29	+3
10. Torrente	28	11	6	11	38	34	28	+2
11. Benicarló	28	13	2	13	34	41	28	-2
12. Reus	28	10	6	12	37	53	26	-2
13. Manacor	28	9	5	14	30	45	23	-5
14. Ibiza	28	10	2	16	37	46	22	-4
15. Atco Levante	28	8	6	14	33	41	22	-4
16. Menorca	28	8	6	14	25	41	22	-4
17. Poblense	28	7	6	15	30	49	20	-6
18. Soledad	28	9	2	17	24	52	20	-8
19. Constancia	28	7	3	18	34	76	17	-11
20. Santa Catalina	28	6	1	21	27	61	13	-15

PRIMERA REGIONAL

At. Rafal, 0	Poniente, 3
Llosetense, 3	Bellavista, 1
Alaró, 1	Pollensa, 1
España, 0	Collerense, 3
Palma, 1	S. Cotoneret, 3
Andraitx, 4	Binisalem, 2

N.º EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.
1. COLLERENSE	26	18	2	6	61	29	38
2. Murense	26	16	5	5	58	32	37
3. Poniente	26	14	5	7	53	43	33
4. At. Rafal	26	13	3	10	59	32	29
5. Llosetense	26	11	6	9	48	39	28
6. Palma	26	10	8	8	44	47	28
7. Binisalem	26	11	4	11	38	36	26
8. España	26	10	6	10	43	39	26
9. R. Pollensa	26	10	4	12	47	42	24
10. Andraitx	26	10	3	13	37	47	23
11. Bellavista	26	7	8	11	42	52	23
12. Alaró	26	7	4	15	32	48	18
13. S. Cotoneret	26	5	6	15	27	58	16
14. Industria	26	5	6	15	33	72	16



Desde una simple mesa con sus sillas, hasta la barra completamente montada y equipada con su correspondiente maquinaria y en pleno funcionamiento.

Todo se lo podemos suministrar

dpto. propio

CONFIE EN UN SOLO PROVEEDOR



Eusebio Estada, 267 25-41-41

¡ATENCIÓN!

HOTELES, RESTAURANTES, CAFETERIAS Y BARES FABRICAMOS O REPARAMOS RÁPIDAMENTE SUS MUEBLES EN MADERA, FORMICA O TAPIZADO ESPECIALIDAD EN MUEBLES PARA COCINA PRECIOS FABRICA LLAME AL T. 25 50 01 Y SERA PERFECTAMENTE ATENDIDO

VUELTA CICLISTA A MALLORCA

# Silloniz (Fagor) batió al sprint a Janssen y a tres rivales más...

...que se habían distanciando del pelotón a veintinueve kilómetros de la meta.- Caída masiva que retrasó a varios corredores

EL PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE CICLISMO, DON LUIS PUIG, DIO LA SALIDA EN LA PRIMERA ETAPA

## ASI FUE LA CARRERA

Seis equipos tomaron la salida, con 10 minutos de retraso sobre el horario previsto, en la primera etapa de la XIX Vuelta Ciclista a Mallorca. No tomó salida el equipo Peugeot, y que según referencias, estaba contratado para dicha carrera. A pesar de ello y sin estar completos todos los equipos, se dio la salida oficial, una vez que el

mandez, son alcanzados cerca de Lluchmayor. Los tres rezagados, poco antes de llegar a Campos, se encuentran tan solo a 18" del resto de corredores.

Un ciclista del Kas y otro del Fagor intentan separarse del pelotón, sin conseguirlo. Poco después serían Francisco Aparisi y Tamames, quienes probarían for-



El paso por Felanitx se hace de la siguiente forma: Aparisi, en primera posición y en solitario, a 1' 23" el pelotón. Sigue adelantándose el horario previsto.

En Manacor, mucha gente espe-

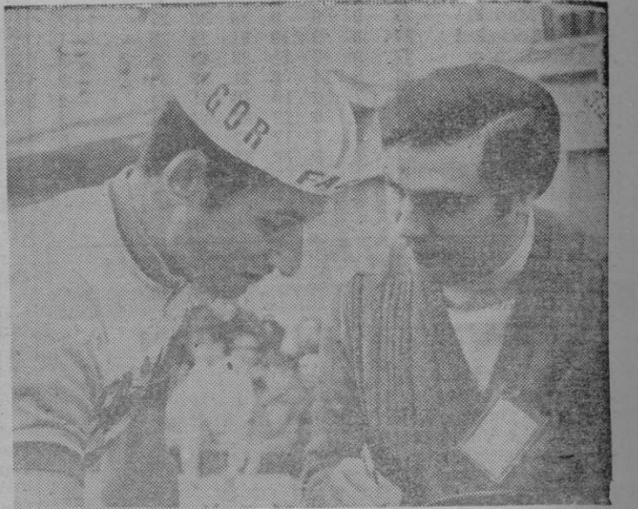
miento a los ciclistas. Nuevamente dos corredores de Langarica con avería. A 500 metros un tercero del mismo equipo. A 100 metros de este corredor, junto a la cuneta, un ciclista del Werner y otro del Fagor, también averiados.

A 2 kilómetros de Manacor, Nemesio Gimenez, por segunda vez, sufre un pinchazo, y le aguardan sus compañeros Galdós y Lazcano. González Linares demarra fuerte despegándose ligeramente del pelotón; le sigue a rueda Van Schill. Ambos aumentan la ventaja, en deportiva colaboración, sobre los demás. Tres kilómetros después, Van Schill no puede tomar los relevos, con Linares, quizás porque no puede aguantar el fuerte tren del español, pero faltando 42 kilómetros para llegar a Palma, llevaban una ventaja de 1' 23" sobre los demás ciclistas. Los integrantes del Bic y del Fagor inician la caza, entre el pelotón, logrando su objetivo.

Poco antes de llegar a Algaida, faltando 29 kilómetros para el final de carrera, un grupo de cinco, entre los que figuraba Janssen, escapa. Pasan por Xorrigo con una ventaja de 1' 11", que se ve aumentada cuando los corredores llegan al pie de este promontorio. Se produjo una caída masiva, en la que sufre la peor parte Tamames. En un principio se temía una rotura de tibia. También Balaguer, del Bic, sufrió serias contusiones en el hombro con heridas incisivas en los nudillos de la mano izquierda. Se duda que ambos corredores puedan tomar salida, en la etapa de hoy.

Los corredores que mayor interés pusieron en la fuga, de los cinco ciclistas en cabeza, eran los del Bic, entre los que figuraban el vencedor del "Tour" del pasado año, Janssen. Ambos, generalmente, llevaban el peso de la fuga. La victoria en la primera etapa se disputó al sprint, consiguiendo imponerse Silloniz sobre Janssen.

## Columna de honor SILLONIZ



SILLONIZ, AL BAJAR DE LA BICICLETA CON LA QUE HABIA LOGRADO EL TRIUNFO EN LA PRIMERA ETAPA, RECIBIO LA FELICITACION DE NUESTRO REDACTOR, LORENZO RIPOLL, CONTESTANDO A LAS PREGUNTAS QUE LE FUERON FORMULADAS. — (Fotos «Juanet».)

El «Tour» mallorquín tiene un nombre para figurar en la columna de honor: Silloniz. Este corredor del equipo Fagor escapó con este pequeño grupo que se disputaron el triunfo al sprint entre los que figuraba Janssen.

Hablamos con el ganador de la primera etapa apenas bajado de la bicicleta. Era la primera entrevista que le formulaban después de su victoria.

- ¿Cuántos años tiene?
- Veintiséis.
- ¿Soltero?
- Sí.
- ¿Con compromiso?
- Sí —responde sonriente.
- ¿Cuántos años lleva corriendo como profesional?
- Esta es la segunda temporada.
- ¿Triunfos más destacados?
- En el campo aficionado logré bastantes victorias. Como profesional me adjudiqué una etapa en la Bicicleta Eibarresa y otra en la Semana Catalana.

—¿Qué representa esta victoria?

—Un gran estímulo para seguir luchando a ver si Fagor puede lograr el triunfo.

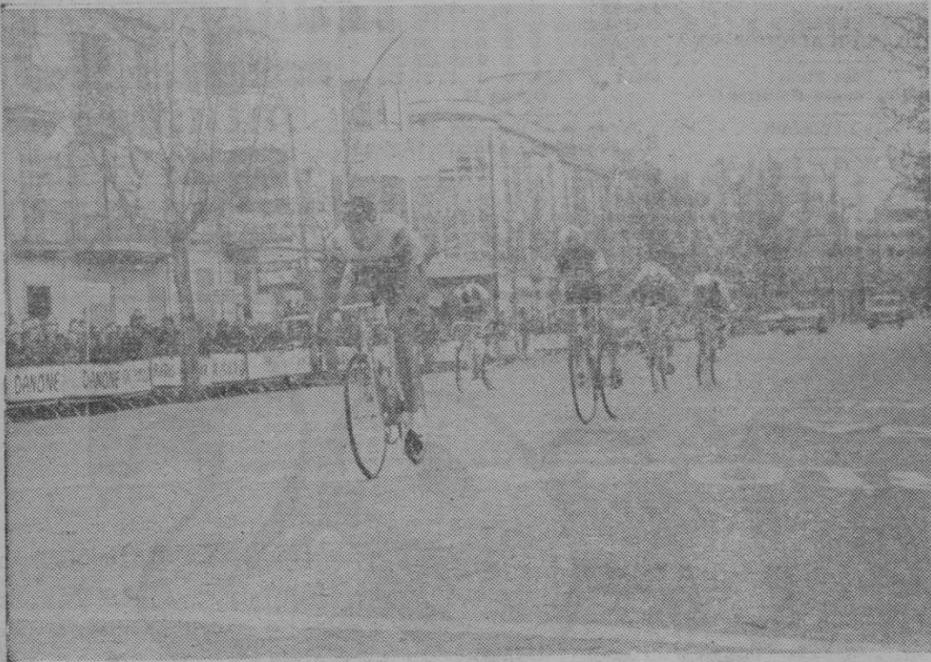
—¿Ha sido muy difícil esta victoria?

—Bastante, porque se ha corrido siempre a un buen ritmo y a la hora de la escapada decisiva figuraba Janssen, hombre rapidísimo, peligroso siempre.

—De momento, va usted el primero. ¿Se siente con fuerzas para conservar este liderato?

—Haré todo lo posible para mantenerme el primero, pero lo veo muy difícil teniendo en cuenta la categoría de los adversarios.

Y dejamos a Silloniz en manos de los queridos compañeros de prensa y radio, mientras por los altavoces reclamaban su presencia en la tribuna de honor, para hacerle entrega de los trofeos.



MOMENTO EN QUE SILLONIZ BATE A JANSSENS. EN LA MISMA LINEA DE META.

Presidente de la Federación Nacional, don Luis Puig, cortó la cinta de salida.

El primer averiado en esta vuelta fue Carlos Jovellar del Werner, que en la misma línea de salida rompió la cadena.

Ascendiendo el Coll de Son Verí, no puntuable para el premio de la montaña, pasan ligeramente destacados Chisolini y Laudelino Hernández. A 2' 48" del pelotón, que pasa con 12" de retraso sobre los dos de cabeza, siguen tres ciclistas del Werner: Tomás, Villanueva y Jovellar, en intentos de reintegrarse al grueso del pelotón. Los dos fugados, Chiselini y Her-

tuna en la fuga. Cuando se habían rodado 2 kilómetros, la ventaja inicial de estos dos ciclistas aumentó. En el kilómetro 33, a tres tan solo de la llegada a Campos, un ciclista del Bic prueba suerte sin conseguirlo. La llegada a Campos se hace con 10" de adelanto sobre el horario oficial previsto. Poco antes de la llegada, todos los componentes del pelotón se encuentran reagrupados, formando un compacto grupo. En esta misma villa, el ciclista del Werner, Francisco Aparisi, se da a la fuga en solitario. Pocos kilómetros después de esta escapada la ventaja aumenta a 46".

ra el paso de los ciclistas. Aparisi sigue en cabeza, con gran esfuerzo, y a 2' 10", le siguen Nemesio Giménez, Emilio Villanueva y José M<sup>o</sup> Estelrich. A 5", Vasseur, y a 4" del Bic, el grueso del pelotón. A 4' 7" de este gran grupo cruzan la villa manacorense Vizcaino, Jovellar y Francisco Tomás, que desde el principio de la carrera por avería de Jovellar, no habían logrado tomar contacto con los restantes participantes.

Los componentes del equipo Werner, por aquello de que su compañero Aparisi se encontraba ocupando la cabeza, por su imprevista escapada, intentaron controlar el "tren" de velocidad, e imponer su conveniencia, el resto de ciclistas a fin de que su compañero sacara buen provecho de la fuga. Sin embargo no lo consiguieron porque continuamente se sucedían los intentos de despegarse unos de otros, logrando aumentar el ritmo de velocidad en el gran grupo de ciclistas.

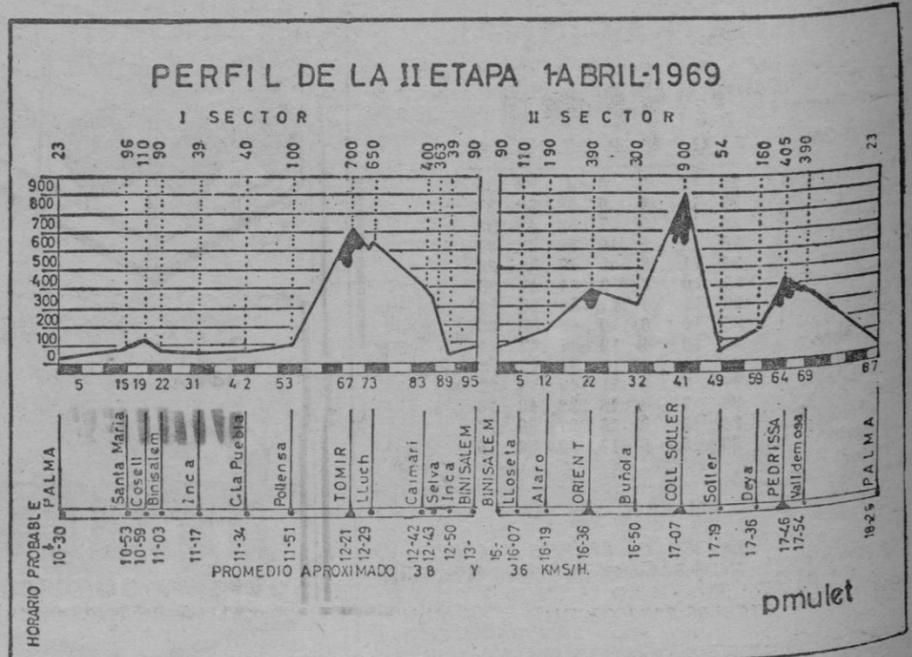
Antes de llegar a Son Servera, Aparisi fue alcanzado por el pelotón. Poco después se escaló el único coll puntuable para el Gran Premio de Montaña, en esta etapa: Coll de's Vidriers. Pisaría la línea de puntuación, en primer lugar, el corredor Gómez Lucas, que pudo imponer su fuerte sprint sobre Mariano Díaz, alcanzado la tercera posición el mallorquín Gabriel Mascaró. A 1' 14", pasa por la cima Aparisi, que fue alcanzado por el pelotón y rebasado. A 11" le siguen dos corredores del Kas, que sufrieron un pequeño incidente. Adelantan al corredor del Werner, y éste opta por bajarse de la bicicleta a 200 metros antes de los 62 kilómetros de Palma. Poco después, los corredores rezagados del Kas alcanzan al resto de ciclistas. En este tramo se da el avitualla-



DON LUIS PUIG, PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE CICLISMO, HA QUERIDO ESTAR PRESENTE EN LA RONDA MALLORQUINA. AQUI LE VEMOS DEPARTIENDO CON JAIME ALOY, EN PRESENCIA DEL PRESIDENTE DE LA REGIONAL, DON ANDRES CANALS, MINUTOS ANTES DE INICIARSE LA CARRERA.

## ESCRIBEN NUESTROS ENVIADOS ESPECIALES LORENZO RIPOLL y JAIME ALOY

### LA ETAPA DE HOY



## Prestamos

Hasta 300.000 pesetas para compra de viviendas en cualquier lugar de España. Y hasta 5.000.000 a pequeñas y medianas empresas industriales, comerciales, agrícolas o ganaderas. Interés legal y a devolver en 10 años. Apartado 1.222. — Barcelona.

# CLASIFICACIONES

MONTANA (Coll de's Vidriers 3ª Categoría)

1. Gómez Lucas 3 puntos
2. Mariano Díaz 2 "
3. G. Mascaró 1 "

## METAS VOLANTES

### ARTA

- |           |          |
|-----------|----------|
| Alba      | 3 puntos |
| L. Carril | 2 "      |
| Marine    | 1 "      |

### VILLAFRANCA

- |            |          |
|------------|----------|
| Van Schil  | 3 puntos |
| G. Linares | 2 "      |
| E. Vélez   | 1 "      |

## CLASIFICACION INDIVIDUAL GENERAL

- |                   |        |                      |
|-------------------|--------|----------------------|
| 1. SILLONIZ       | Fagor  | 4-22-21 (con bonif.) |
| 2. JANSSEN        | Bic    | 4-22-36 (con bonif.) |
| 3. G. LINARES     | Kas    | 4-22-51              |
| 4. RODA           | Pepsi  | "                    |
| 5. FARISATO       | Faema  | "                    |
| 6. GOMEZ LUCAS    | Kas    | 4-24-11 (con bonif.) |
| 7. PERURENA       | Fagor  | 4-24-16              |
| 8. SELS           | Bic    | "                    |
| 9. SOAVE          | Faema  | "                    |
| 10. PEREZ FRANCES | Bic    | "                    |
| 11. D. MARTI      | Pepsi  | "                    |
| 12. M. ESTELRICH  | "      | "                    |
| 13. L. HERNANDEZ  | Werner | "                    |
| 14. GHISELLINI    | Bic    | "                    |
| 15. IBORRA        | Pepsi  | "                    |
| 16. MOMENE        | Fagor  | "                    |
| 17. BOLLEY        | Bic    | "                    |
| 18. LASA          | Pepsi  | "                    |
| 19. VASSEUR       | Bic    | "                    |
| 20. MENDIBURU     | Fagor  | "                    |

hasta un total de 62 clasificados.  
Retirados: Aparisi (Werner)

## CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- |                |          |                 |          |
|----------------|----------|-----------------|----------|
| 1. G. D. FAGOR | 13-10-53 | 4. G. D. PEPSI  | 13-11-23 |
| 2. G. S. BIC   | 13-11-08 | 5. G. S. FAEMA  | "        |
| 3. S. D. KAS   | 13-11-18 | 6. G. D. WERNER | 13-12-48 |

# DEMARRAGES

A última hora faltaron de los «cuatro grandes»: Pigeon y Bracke. Sin embargo, estuvieron en la meta de salida Marckx y Janssens. Dos campeones con suficiente cartel para «llenar» toda prueba ciclista.

Janssens, esta vez, no ha venido a rodar. Actuó con mucha inteligencia atacando en el momento preciso, demostrando que tiene deseos de llevarse el triunfo definitivo.



¿Por qué, en las llegadas, siempre hay algún dirigente que se pone nervioso?

No creemos que los gritos del director de publicidad, estuvieran en consonancia con el comportamiento magnífico de todos los miembros de la organización. Ni la expresión de Mulet, el estupendo cronometrador.

Porque, todo hay que decirlo, no hubo fallos. El director de carrera, el jefe de organización, etc., supieron cumplir perfectamente su cometido.

Y al frente de todos, la Guardia Civil de tráfico. ¡Con que perfección dirigieron la carrera!

Para ellos, la primera felicitación.

Esta Vuelta, de momento, no es una carrera de automóviles. La organización ha tenido muy en cuenta las inscripciones de vehículos. Figuran los necesarios. Otro aplauso.

BALEARES ha tenido suerte al contar con la valiosa colaboración de Jaime Llompart, que además de poner su automóvil a nuestra disposición está demostrando su pericia en el manejo del volante.

A la llegada acudió enseguida a su negocio (Muebles Mallorca) porque hoy también estará ausente en su despacho.

Nos quedan dos etapas: una por la mañana y otra por la tarde.

Monserrat, fotógrafo inteligente, se situó en el puente que une la Autopista con el Coll d'En Rabassa. Pero los corredores pasaron por la carretera vieja que lleva a Ca'n Pastilla.

Con su «600» tuvo que demarrar fuerte para reintegrarse al pelotón.

El día fue primaveral; el sol, propio de verano. Ello gustó incluso a los corredores que, al pasar por la Playa de Palma, admiraron una serie de bikinis de «primera calidad».

Después del Arenal, sentimos sed. Y descubrimos la «Barbecue Can Pere», situada en la carretera que lleva hasta Lluchmayor.

Un local con una personalidad extraordinaria, típico, bien montado, con personal muy amable.

El Kas dejó a un técnico en el hotel: Cosme Barrutia. Dalmacio Langarica debió considerarlo oportuno.

Al pasar por Villafranca vimos al Padre Mate animando a los corredores.

Es un veterano aficionado.

Bernardo Capó, que nunca puede faltar en la Vuelta a Mallorca, nos obsequió con gorros «Derby». ¡Gracias, campeón!

En Felanitx saludamos a Guillermo Timoner, al que acompañaba Francisca, su esposa y su hija. ¡Cuántos recuerdos gratos inspiran su persona!

Otro ex-campeón del mundo en la carretera: Miguel Mas. Le vimos en Manacor.

No solo vimos a campeones del ciclismo. También en Artá estaba animando a la «serpiente multicolor» el campeón de fútbol Piris.

Ese Piris que de cada día parece más joven.

Por cierto que en Artá, Langarica buscaba un avituallamiento que no encontró.

Porque se había situado unos kilómetros después.

Cuando más sed sentíamos, recibimos una botella de manos del propietario de la «El Pigeon». No se asusten: contenía cerveza.

En Algaida, «el dimoni» estaba al borde de la carretera, brazos en alto.

Merckx se asustó, porque se quedó mirando fijamente aquel personaje.

Quizá ello impidiera (?) que pudiera reaccionar cuando se produjo la escapada de Janssens.

En esta Vuelta destaca la calidad de una serie de automóviles. Sería muy difícil enumerarlos todos.

Quizá el más adecuado —por su tamaño— era el de Jerónimo Petro. Como corria! ¡Y qué bien lo maneja su dueño!

Mañana seguiremos contando cosas.



UNA VEZ MAS LA GUARDIA CIVIL DE TRAFICO HA DESTACADO EN LA ORGANIZACION DE UNA CARRERA CICLISTA. EN LA FOTOGRAFIA DE «JUANET», EL «EQUIPO» QUE AYER MERECIO YA LOS PRIMEROS ELOGIOS.

**¡NIÑOS!**  
ESTE ES VUESTRO PROGRAMA  
Que os ofrece

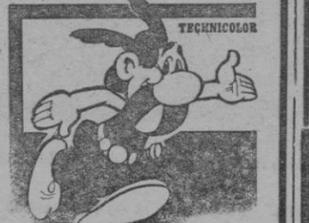


Concordia PRESENTA una producción DARGAUD



**Asterix el gladiador**

UN FILM DE GOSCINNY Y UDERZO



**DUMBO**  
AVENTURA INCREIBLE  
DOMINGO DE PASCUA



(Mayores 18 años)

¡EL SUCESO MAS IMPORTANTE DE LA HISTORIA DEL CINE! PARA LAS FIESTAS DE PASCUA EN **METROPOLITAN PALACE** ¡INMINENTE ESTRENO!

JAMAS EL CINE HA PRODUCIDO UN ESPECTACULO TAN FANTASTICO Y MARAVILLOSO COMO PRESENTA **Chitty Chitty Bang Bang** Dick Van Dyke Sally Ann Howes Lionel Jeffries **Chitty Chitty Bang Bang** con: Gert Frobe - Anna Quayle - Benny Hill Director Van Hagen SUPER-PANAVISION TECHNICOLOR

¡JAMAS HA PRODUCIDO EL CINE UN ESPECTACULO TAN FANTASTICO Y TAN MARAVILLOSO! (Apta para todos los públicos)

DIVIERTANSE EN SU 2.ª SEMANA CON

ALT DISNEY PRESENTA **El Abuelo está loco** WALTER BRENNAN TOM LOWELL Y LOS NIÑOS DE «MARY POPPINS» MATTHEW GARDER KAREN DOTRICE CON ED WYNN

LA CENICIENTA TECHNICOLOR (PROGRAMA AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

HOY, 32 PAGINAS

## Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 5.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1967: Ptas. 1.859.843.036,92

Títulos de Ahorro amortizados por su valor nominal

EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 31 DE MARZO DE 1969

N. Z. S. — K. D. N. — L. F. M. — M. E. LL.

S. I. E. — N. E. Q. — F. D. M. — J. E. O.

CAPITALES PAGADOS HASTA LA FECHA: 245.733.000 PTAS.

Oficinas en PALMA DE MALLORCA:

Avda. Rey Jaime III, 43, pral. - Teléf. 21 20 56

# CINE PALACIO DE LA PRENSA

HOY CAMBIO DE PROGRAMA  
**MANOLO ESCOBAR** **CONCHITA VELASCO**

¿PERO... EN QUE PAIS VIVIMOS?  
color

Y EL FILM DE GRAN ACCION  
**COMBATE DE GIGANTES**  
Scope - color



TAMBIEN CAMBIO DE PROGRAMA  
La más divertida película de monjas

**SOR YE-YE**  
Y UN WESTERN  
**LOS 4 IMPLACABLES**  
color

2 PROGRAMAS PARA TODOS LOS PUBLICOS

AVION ESPECIAL A BARCELONA  
Salida día 8 de abril por la mañana  
**VIAJES IBERIA, S.A.**  
(A.V.G. A T. 4)  
TELEFONOS 21 45 49 - 21 58 44 - 22 27 44  
o en nuestras oficinas del PASEO GENERALISIMO, 48

BRILLANTE INAUGURACION DEL «GÜELL PESCA CLUB»

Primera prueba social de pesca con caña, en aguas de Porto-Pí

Con gran brillantez se inauguró el «Güell Pesca Club», asistiendo las autoridades federativas y los presidentes de los clubs existentes en la isla...

ORGANIZADO POR EL REAL AUTOMOVIL CLUB DE CATALUÑA-BALEARES

EL «IRALLYE MALLORCA» HA SIDO UN ROTUNDO EXITO

FRANCISCO TORREDEMER CAMPEON DEL RALLYE

Juan Monserrat, Jorge Chi, Pierre Berjean, José Juan, Juan Horrach y Antonio Darder, campeones de los distintos grupos



EN EL POLIGONO INDUSTRIAL DE LA VICTORIA SE CELEBRO UNA PRUEBA COMPLEMENTARIA DE VELOCIDAD. QUE SE VIO MUY ANIMADA CON LA PRESENCIA DE NUMEROSO PUBLICO.

Este primer Rallye Mallorca había despertado gran interés y expectación en los medios deportivos mallorquines vinculados al mundo del motor...

Este primer Rallye Mallorca había despertado gran interés y expectación en los medios deportivos mallorquines vinculados al mundo del motor...

CLASE VII de 1.151 a 1.600 c.c. 1. José Juan - Juan Tomás (Austin Couper S).

HIPICAS

TRAS DURA Y ESPECTACULAR LUCHA «STIA» BATIÓ A «SIRIUS III» EN SUS DOS ENFRENTAMIENTOS

MARCAS DE EXCEPCIONAL CALIDAD

Otra vez hemos de decir que si números cantan, la Diada de Ramos fue una sensible superación de las precedentes.

de Siria— marcó un fortísimo tren que, sin embargo, pudieron anular esas dos grandes promesas que se llaman Milian y Masvich en una vuelta final extraordinaria.

- 1. Milian 28"-8 2.220 m. 2. Masvich 28"-8 2.220 m. 3. Lancia 29"-9 2.200 m.

AUNQUE PAREZCA MENTIRA, «REAL MADRID» VENCIO AL REMATE

- 1. Real Madrid 23"-4 2.220 m. 2. P. Soixante 22"-8 2.200 m. 3. Ouragan 24"-8 2.200 m.

OTRA INENARRABLE CARRERA

Sirius III se colocó en cabeza desde el primer momento mientras que Stia tenía dificultades en los metros iniciales.

- 1. Stia 22"-3 2.100 m. 2. Sirius III 22"-4 2.100 m. 3. Raspail B II 22"-5 2.100 m. 4. Petrarque 22"-5 2.100 m.

«MAIRENA» REVALIDO SU CLASE

Fácil triunfo de la gran Mairena que salvó el obstáculo de Junior Fox en su gran vuelta inicial...

- 1. Mairena 26"-2 2.240 m. 2. Poulot M 25"-2 2.280 m. 3. Raboliot Z 25"-2 2.280 m.

REPARTO DE TROFEOS

Como en todas las jornadas hipicas hubo reparto de trofeos el de «Piensos Piams» fue ganado por Lora d'Or...

PARA DEMOSTRAR QUE NO FUE SUERTE

Unas horas más tarde, tras el descanso de la sesión matinal con la de la tarde Milian con 120 metros de handicap volvió no sólo a vencer sino a pulverizar su record.

- 1. Milian 28"-4 2.320 m. 2. Limonero 33"-4 2.200 m. 3. Milán 33"-3 2.200 m.

«MASVICH» VENCIO FACILMENTE

Sin su gran rival Milian, la victoria de Masvich fue esta vez fácil y su marca menos aparatosa.

- 1. Masvich 30"-5 2.200 m. 2. Miss Pista 31"-2 2.200 m. 3. Jepsy 31"-3 2.200 m.

«MISS PIROSKA» SUPERIOR AL REMATE

Miss Piroaska luchó siempre en las mejores posiciones pero nunca se vio sin enemigos tras su grupa.

- 1. Miss Piroaska 30"-4 2.200 m. 2. Cristina 28"-2 2.260 m. 3. Listo 29"-7 2.220 m.

OTRA VEZ LOS NACIONALES

Joli Sport consiguió un nuevo record en su brillante victoria sobre una Idó N. L. que recordaba a la plumarquista de los cuatro años...

- 1. Joli Sport 24"-3 2.240 m. 2. Idó N. L. 26"-2 2.200 m. 3. Bufón 26"-5 2.200 m.

UNA ELECTRIZANTE VUELTA DE «M. ITU»

La vuelta inicial de M. Itú fue pésima pero la final fue maravillosa recuperando la yegua de doña Cati Bover los metros perdidos en alarde de facultades y la resistencia de sus rivales que era notable.

- 1. M. Itú 31"-5 2.220 m. 2. Frisán 31"-6 2.220 m. 3. Fantasin 30"-7 2.240 m.

DOS GRANDES CAMPEONES

Sirius III, de la cuadra Orell Jaume y Stia, de don Juan Roigos ofrecieron una lucha que entusiasó a los espectadores.

- 1. Stia 22"-8 2.200 m. 2. Sirius II 22"-8 2.200 m. 3. Quolombon 24"-5 2.200 m.

LA GRAN CLASE DEL NIETO DE «MC LIN HANOVER»

Aparte que la salida perjudicara a sus contrarios, que en carrera normal deberían rendirle de 60 a 100 metros que nunca se perdieron, hemos de destacar la carrera de Jamin Hanover...

- 1. Jamin H. 22"-9 2.100 m. 2. Gengis Khan 23"-2 2.100 m. 3. Imagen 23"-2 2.100 m.

LA GRAN CLASE DE LA JOVEN GENERACION

Nuestro caballo nacional que tanto puede dar de sí si se le protege, dio el do de pecho en esta carrera en la que Lancia —la hija

DESCANSO DE SEMANA SANTA EN CALA MILLOR HOTEL TALAYOT

(1.ª CATEGORIA) Todas las habitaciones con baño y terraza, vista mar y calefacción central.

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A. AVISO

Se pone en conocimiento de todos nuestros abonados y del público en general que, el próximo día 5 de abril, Sábado Santo, las oficinas permanecerán cerradas para el despacho al público...

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL PRECISA REPRESENTANTE - DELEGADO

SE REQUIERE: Estar muy introducido en Souvenirs, Joyerías, Bisuterías y Objetos de Regalo. Tener cuatro años de experiencia en este tipo de comercios.

NATACION

EL CAMPEONATO ESCOLAR POR EQUIPOS DE RELEVOS SE DISPUTARÁ EL PROXIMO MAYO

Todos los intentos que se hagan para revalorizar nuestra natación, así como para conseguir una mayor cantidad de practicantes, nos parecerán pocos. Así pues, vemos con satisfacción el anuncio del proyecto de nuestra Federación Balear, juntamente con el Club Natación Palma, de organizar un Campeonato Escolar por equipos

de relevos, que sin duda habrá de constituir el más rotundo de los éxitos. Es por ello que transcribimos a continuación unas cuartillas que nos ha remitido el entrenador palmista José Pons, en el que expone su punto de vista en relación con estos Campeonatos:

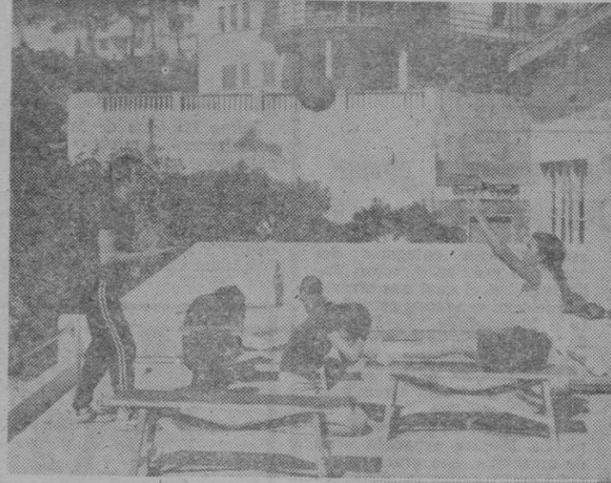
Durante el mes de mayo y por primera vez, va a celebrarse en nuestra ciudad un Campeonato Escolar de gran envergadura en que tomarán parte todos los centros docentes, tanto masculinos como femeninos.

La organización de este campeonato resulta algo atrevida por tratarse de una grata novedad y por tanto ahora no es más que una incógnita, pese a que se hará lo posible para subsanar todos los posibles inconvenientes.

No cabe duda que se ha enfocado bien la idea de estos Campeonatos, ya que se debe fomentar la natación en la isla y no sólo en los Clubs, sino también en los Colegios, que es donde existe la masa.

El hecho de disponer solamente de un club de natación en la isla, resta falta de rivalidad, gran aliciente, imprescindible en todo deporte y por tanto no queda más remedio que buscar la competencia y mientras no existan más practicantes, han de ser forzadamente los Colegios los que aporten esta rivalidad y por tanto donde se debe conseguir que se viva intensamente la natación y donde se encuentra el vivero necesario que aporte los necesarios practicantes.

Muchos creen que no se puede desarrollar la natación en nuestra isla por falta de instalaciones de



UN MOMENTO DEL ENTRENAMIENTO «EN SECO» EN EL C. N. PALMA.

portivas. Yo opino lo mismo en cierta manera, ya que no estoy completamente de acuerdo, pues si no se ha desarrollado lo sufi-

ciente, ha sido por falta de interés, buena voluntad y ayuda adecuada por aquel que podía aportarla, ya que si bien es cierto que no disponemos de una piscina cubierta no debemos esperar a tenerla para empezar por abajo. Vale más empezar ahora para cuando dispongamos de ella, no tener que empezar desde el principio y encontrarnos debidamente preparados para poder sacar el máximo provecho de aquella

COLUMBICULTURA

EL CAMPEONATO REGIONAL DE PALOMOS DEPORTIVOS

Se disputa en la villa de Pollensa

El campeonato regional de palomos deportivos, dio comienzo prácticamente el domingo día 23 con la entrega de los 30 ejemplares seleccionados en las sociedades de Baleares y que se hallan en su mayor número avezados al palomar pollensin, desde el cual competirán al campeonato.

Con el objeto de que el campeonato regional mantenga el interés hasta la última fase, a partir de este año y por acuerdo del Comité de Competiciones de nuestra Federación, dispuesto en su reunión del pasado lunes, esta competición se disputará en las modalidades de Regularidad y Regional independientemente, como se realizan las competiciones nacionales y campeonatos provinciales en toda la Península.

Es decir, que el campeón de regularidad, puede ser distinto al campeón regional que será el ganador de la última fase y el de la regularidad el líder de las tres fases. Ambos campeones, regional y regularidad, participarán en representación de Baleares, al III campeonato Internacional, Copa de S. E. el Generalísimo, que se disputará en el Grao de Gandia (Valencia), el 8 de junio próximo.

CALENDARIO DE VUELO  
—Días 4, 6, 10, 13 y 16 de abril, Susita Oficial.  
—Días 19 y 23 de abril, Suelta Oficial y selectiva.  
—Día 27 de abril, final del Campeonato.

Las sueltas se iniciarán a las 17 horas y el punto de reunión es el Bar Nou, calle Antonio Maura, núm. 9, donde radica la sociedad columbicultura "Bocchoris" de Pollensa.

Entre los palomos con historial, que toman parte a la prueba, podemos citar a "Tigreño II", del Amanecer, sub-campeón del reciente Trofeo Ciudad de Palma, "Spuknit", de Binisalem, segundo clasificado en el regional del pasado año, "Reyes" y "Roque'a" del Vivero, conocidos ambos por sus portentosas facultades, "Cicerón", de Inca, de probada alia, "Estaquín" y "Platero", de Santa Catalina, campeón el primero, del VI Concurso Comarcal de Palma, y el último de excelentes cualidades. La novedad del año, la constituye la participación de la Peña Cultural Molinar, con su palomo "Valiente". Hay que contar también con los tres palomos de Pollensa, "Golosin", "Turista" y "Pulgarcito", que unirán a sus facultades y preparación, la circunstancia de ser los mejores conocedores de la localidad, lo cual siempre es ventaja.

No hay que descartar la posibilidad de que cualquier palomo ahora anónimo que participa, obtenga los triunfos, no en vano son todos campeones y sub-campeones en sus lugares de procedencia. Todos los años hay revelaciones, alegrías y sustos.

Juan SALOM

MUEBLES Madén



NOVIOS:

COMPRANDO SUS MUEBLES OBSEQUIAMOS CON PASAJE VIAJE LUNA DE MIEL

INFORMESE HOY MISMO EN:  
PLAZA SAN ANTONIO, 25-27 PALMA

EL SECRETO DEL TRIUNFO DE JULIE ANDREWS ES QUE SUS PELICULAS VAN DIRIGIDAS A GRANDES Y PEQUEÑOS



«LA ESTRELLA»



JULIE ANDREWS

LA ESTRELLA

SE UNE CON TODO MERITO A

«MARY POPPINS» y «SONRISAS y LAGRIMAS»

Sala Augusta

PROYECTARA DESDE

MAÑANA

(sin interrumpirlo en Semana Santa) este formidable estreno de Pascua

AUT. MAYORES 14 AÑOS

Lea «BALEARES»

«EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS HERMANOS GRIMM»



«El maravilloso mundo de los hermanos Grimm», la producción de George Pal para Metro Goldwyn Mayer-Cinerama, dirigida por Henry Levin, es un espectáculo fabuloso que colabora de un modo muy directo con el espectador para que pueda ver convertida en una realidad visual la propia interpretación que se ha hecho en época más o menos próxima a leer los cuentos de los célebres narradores del país de Hesse.

En «El maravilloso Mundo de los hermanos Grimm», en una de sus escenas más emotivas —aunque la emotividad, al igual que la fantasía, son las constantes de este fabuloso espectáculo— desfilan todos los célebres personajes creados por ellos: Blanca Nieves, Pulgarcito, Caperucita Roja, Cenicienta, Hansel y Gretel. Pero algunos de ellos tienen especial nominación y presencia muy manifiesta. Son los protagonistas de los tres cuentos que ha escenificado el productor George Pal, «El Remendón y los Enanitos», «La Princesa y el Leñador» y «El Hueso y el Cantor». Tres narraciones reveladoras de la diversidad del estro de los Grimm y que en su transcripción cinematográfica constituyen también un a menudo contraste de ternura, romanticismo y humor, arropado por el amor y la nobleza que inspiró a Guillermo y Jacobo Grimm, encarnados por Laurence Harvey y Karl Boehm, con Claire Bloom, Walter Slezak, Oscar Homolka y Barbara Eden, en este deslumbrante espectáculo que será ofrecido en Sala Astoria los días Jueves, Viernes y Sábado Santo.

Musica

CIRCULO CULTURAL MEDINA

PROXIMO CONCIERTO DE PIANO A CARGO DE LUIS GALVE

Mucho podríamos decir de Luis Galve, genial pianista y magnífico concertista uno de los más destacados dentro de la pianística española. Galve se caracteriza como dueño de una técnica limpia y precisa y de un sonido tan bello como calibrado. Sus versiones de cualquier autor pueden tomarse siempre como modelo de serenidad y rigor animados

siempre por un sentido poético que le caracteriza como uno de los mejores intérpretes.

El programa que piensa ofrecer Luis Galve a los socios del Círculo Medina y amigos está integrado por obras de Scarlatti, Grieg, Chopin, Debussy, Rachmaninoff y Albeniz.

El concierto tendrá lugar en el Círculo Medina, Avda. Jaime III, 144 C.

EN EL TEATRO BALEAR

Concierto Popular por la Banda Municipal

La idea de celebrar conciertos populares los domingos por la mañana en el Teatro Balear, precisamente, es una idea muy antigua que tuvo la empresa Roses-Tous, de aquel coliseo y que, si no se llevó a cabo, no fue precisamente por su culpa.

Afortunadamente en la Banda Municipal, desde su mismísima creación, soplan otros aires. Y es por esto que la campaña de divulgación musical se realiza con bastante intensidad y con inmejorable acierto.

El domingo, tuvo lugar el segundo de los conciertos populares, por la Banda Municipal en el Balear. Las espléndidas condiciones acústicas de aquel teatro, la comodidad que supone poder oír un concierto en un local cerrado que independiza, además, las audiciones de las inclemencias del tiempo constituyen elementos de primer orden que aconsejan la sustitución definitiva del Paseo de la Muralla, por el citado teatro.

Muchísimo público, acudió el domingo al concierto que nos ocupa. El éxito artístico logrado en esta audición estuvo totalmente de acuerdo con la

EN EL CIRCULO MALLORQUIN

EL QUATUOR KOSTADINOV Y LA FLAUTISTA TINKA MURADORI

La afición musical de nuestra ciudad, cuidada este año por el Círculo Mallorquín con todo esmero —en cuanto a cantidad y calidad de los conciertos organizados— tuvo ocasión de admirar, el pasado domingo, al Cuatror Kostadinov y a la flautista Tinka Muradori.

Tinka Muradori como artista es realmente deliciosa. Su dominio de la flauta, nada común, le permite arrancarle sonoridades de una limpieza y calidad realmente magníficas. Y como intérprete, frasea muy bien y se ciñe a la perfección al estilo de las obras que interpreta.

Junto con el Cuatror le oímos el «Quinteto en Mi bemol mayor», de Boccherini, así como el «Cuarteto para flauta, violín, viola y cello, en Do mayor K. V. 631», de Mozart. En esta última obra estuvo la flautista realmente deliciosa, superando las agilitades, cantando con gran expresividad en el «Andantino»; con sencillez y elegancia, con gracia y maestría...

En todo momento estuvo excelentemente secundada por los componentes del «Cuatror»: Kostadinov, primer violín; Kralj, violín; Stranic, viola y Marcovic, violoncello.

El citado Cuatror es un disciplinado conjunto de Música de Cámara, muy bien acoplado y dirigido por Kostadinov, violinista de alta escuela que sabe muy bien lo que se hace en el difícilísimo terreno del género que cultiva. Con plena distinción de estilos, oímos el «Cuarteto en Do menor, op. 18.

núm. 4», de Beethoven, así como el «Cuarteto para cuerdas n.º 8, op. 110, de Shostacovich. Esta última obra es una verdadera maravilla en su género. El primer «Largo», refleja una inquietud vital y una expresividad con aires de mística plegaria que fue interpretado con verdadera unión. El «Allegro molto» tiene un marcado carácter de danza eslava, con muy buenos efectos rítmicos y expresivos, así como el «Allegretto», repleto de una gracia un poco triste —hay que oír este tiempo para comprender que lo que afirmamos no resulta un contrasentido— a base de una expresividad «sui generis». Y los dos últimos «Largo», como el primero, están revestidos de la característica mística eslava, a base de melodías que, en contrapunto muy bien concebido y realizado, forman un conjunto muy inspirado, interrumpido, con cierta insistencia por un dibujo rítmico que le presta un aire de inquietud y desasosiego muy expresivo.

El concierto fue el último que nos ofreció el «Círculo» a base de intérpretes de tipo internacional. Fue un digno remate a una labor que merece los máximos elogios.

El público —contra todo pronóstico superficial— llenó por completo el gran salón de actos; un público que aplaudió con fervor todas las obras, obligando, al final, a que el Cuatror ampliara su programa con la interpretación del cuarto movimiento de un «Cuarteto», de Haydn.

PEDRO DEYA



Jaime III Cine de Arte y Ensayo, ofrecerá a nuestro público la gran sorpresa del cine español, «¡Adiós Cordera!» un impacto directo y hondo, entrañable y tierno, en el corazón de todos los espectadores. Una narración que conmueve y entusiasma.

«¡Adiós Cordera!» ha sido realizada en eastmancolor por Pedro Mario Herrero siendo sus principales intérpretes Carlos Estrada, José María Prada, Emilio Gutiérrez Caba y María Jesús Lara. Es una película digna de una sala de Arte y Ensayo.

Será proyectada tres únicos días: Jueves, Viernes y Sábado Santo.

Palacio AVENIDA

Jueves, Viernes, Sábado Santo POR NECESIDADES DE PROGRAMACION ¡UNICOS DIAS!



En el mismo programa: «RINOCERONTES BLANCOS» (Color) (Aut. todos los públicos)

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS EL JINETE DE LA NOCHE Los ladrones somos gente honrada (AUTORIZADO TODOS LOS PUBLICOS)

DOMINGO DE PASCUA El más ruidoso terremoto de comicidad que ha producido el cine «EL GUATEQUE» (Mayores 18 años)

LOS ESTRENOS

Escribe: CINEFILO

ASTERIX EL GLADIADOR

Nacionalidad: franco-belga. — T. O. «Asterix el Gaulois». — Producción: Dargaud — 1968. — Realización: Goscinny y Uderzo. — Adaptación: Willy Lateste, Jos Marissen, y Laszlo Molnar. — Decórados: Claude Lambert y Michon Wiggers. — Animación: Willy Lateste, Wie Brocca, Eddy Lateste, C. Segers, M. Chop, C. Vande Winkel, E. Berremans, M. Hoyoux, M. Keter, M. Carpenters. — Fotografía (Eastmancolor): G. Lapeyronne, E. Schurman y F. Leonard. — Música: Gerard Calvi. — Montaje: Francois Ceppi, Jacque Marchal y Laszlo Molnar.

Duración: 60 minutos.

Julio César ha conquistado la Gallia. Vercingetórix se ha rendido pero quedan algunos focos de resistencia como el de Asterix que, gracias a un brebaje mágico, que prepara el druida Panoramic, resulta invencible. Cayus Bonus, jefe del fuerte intenta hacerse con la fórmula de la maravillosa pócima pero la astucia de Artérix y de Panoramic sólo lo ponen en ridículo.

Aunque se deba a un frances —Emile Cohl— el primero de los dibujos animados de la historia del cine no se ha distinguido la cinematografía del vecino país en este género. Los americanos han dominado los mercados aunque en otros países se hayan realizado interesantes ensayos.

Con el personaje del guerrero galo Asterix se ha iniciado una serie que ya tuvo amplia difusión en las viñetas de los periódicos y revistas. «Asterix» tiene la ventaja de ser un tipo popular para muchos niños que se han deleitado con sus andanzas.

Los «monos» son realmente graciosos y las situaciones son las propias de los relatos heroicos

apoyados en hechos históricos que se parodian. Como viene ocurriendo en los «cortons» checoslovacos y en los americanos filmados para la televisión, se tiende a economizar al máximo los movimientos, al revés de lo que ocurría con las películas de Walt Disney y aun más con las de Tom y Jerry.

Tiene importancia el trazo humorístico del dibujo y también el diálogo que iguala en importancia con la imagen. No hay tanto «cine» como en otras películas pero, desde luego, resulta divertida, es ingeniosa en muchos momentos y bastante original, en conjunto dentro del género.

CURSOS INTENSIVOS DE INGLÉS TRIMESTRE de PRIMAVERA (9 abril - 21 junio)

Diez horas semanales de clases: Lunes a viernes de 7 a 9 tarde

Práctica intensa en Laboratorios Electrónicos de Lenguas

Tres niveles de aprendizaje

INFORMACION y MATRICULA:

Montesión, 58 - Teléfono 22-52-48

ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO, del Centro de Estudios Turísticos, Culturales y de Idiomas del Mediterráneo

A partir de

HOY

¡¡TODOS LOS DIAS!!

THE BEATLES



¡¡La sensación española de la música «POP»

LOS CANARIOS

«CHITTY CHITTY BANG BANG»



A la altura de la costa de Francia, un reluciente automóvil de aluminio y madera de cedro extendió súbitamente un casco flotador y se deslizó por las olas como una abertura mágica del día que, desplegando alas y hélice, voló por los cielos de Europa.

A mil millas de distancia, sobre las verdes colinas Chiltern, de Inglaterra, una gigantesca nave aérea maniobraba impulsada por la brisa con gracia majestuosa, disimulando sus tenebrosas hazañas de cómica astucia. Y en los cercanos escenarios cinematográficos de los Estudios Pinewood, una galaxia de estrellas, 120 técnicos, centenares de animales y docenas de extraños aparatos, todos se pusieron en movimiento, trabajando en una mezcla de rutinas musicales, escenas cómicas, encantamientos y aventuras en castillos de cuento de hadas.

Todo ello formaba parte de lo que ha sido proclamado como el más fantástico entretenimiento familiar en la historia de la diversión: la fantasía musical de Albert R. Broccoli «Chitty Chitty Bang Bang».

Ian Fleming concibió la idea en 1961 y, en los ratos libres que le dejaba escribir las escapadas de James Bond, esbozó una serie de encantadoras aventuras sobre un automóvil mágico llamado «Chitty Chitty Bang Bang». Seis años después, «Cubby» Broccoli, en los ratos libres que le dejaba la producción de las películas de James

Bond, hizo «Chitty Chitty Bang Bang» su ilusión personal..., transformando las aventuras del auto mágico de Fleming en la mayor comedia musical que haya sido filmada nunca fuera de Hollywood.

Empleó en su tratamiento los mismos ideales y la misma fórmula para espectáculo trascendental que hizo de los films de Bond la sensación taquillera de la década. Reunió un equipo en el cual estaba combinado la crema del talento musical de Hollywood con lo mejor de los estudios cinematográficos británicos.

Encabeza el reparto internacional Dick Van Dyke, uno de los astros más versátiles y más codiciados del mundo, interpretando el papel de un inventor bufón llamado Caractacus Potts. Y tiene a su lado en el film al mismo equipo que cantaba y bailaba con él en «Mary Poppins», premio de la Academia: los autores musicales Richard M. y Robert Sherman, los coreógrafos Marc Breaux y Dee Dee Wood y el director musical Irvin Kostal.

PARA SU MUDANZA  
**CASA ROJALS**  
NO LO OLVIDE, LE GARANTIZAMOS SU TRASLADO.  
SIETE ESQUINAS 5 Tel. 212227.  
CENTRAL EN BARCELONA:  
M. CAMPO SAGRADO, 21.  
Teléfono 241 23 26

PROGRAMAS

PARA  
**HOY**



SALA DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III.— De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30:  
«LAS MARGARITAS», en color; y «LA GIOCONDA», en color. — (May. 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA (Climatizado). — Desde las 3:  
5ª Semana:

«DESDE LA TERRAZA», Pau; Newman, Joanne Woodward, en color-scope; y «EMBOSCADA EN LAS COLINAS». — (May. 18 años)

AVENIDA (Climatizado). — Desde las 3'15:

«EL JINETE DE LA NOCHE», con Annette de Villiers, Johan Heerden, Erian O'Shaughnessy, en cinemaScope-eastmancolor; y «LOS LADRONES SOMOS GENTE HONRADA», con José L. Ozores y Pepe Isbert. — (Aut. todos los públicos)

SALA AGUSTÀ. — Desde las 3:

«AL ESTE DE JAVA» en Todd-Ao y technicolor, con Maxilian Schell, Rossano Brazzi y Diane Baker. — (Tol. menores)

TEATRO BALEAR. — (Desde las 3'00:

«EL ASALTO AL TREN DE GLASGOW» con Horst Tapert y Sylvia Lidi; y «WINCHESTER UNO ENTRE MIL», con Peter Lee Lawrence.

SALA BORN (Climatizado). — Desde las 3:

«LAS SANDALIAS DEL PESCADOR» en Todd-Ao, Panavisión, Metrocolor, con Anthony Quinn; (Aut. todos los públicos)

CAPITOL. — Desde las 3'00:

«PERO... ¿EN QUE PAIS VIVIMOS!», con Manolo Escobar y Conchita Velasco; y «COMBATE DE GIGANTES». — (Tol. menores)

METROPOLITAN. (Climatizado). — Desde las 3'15:  
2ª SEMANA

«EL ABUELO ESTA LOCO», con Walter Brennan, Tom Lowell, Matthen Garber, Karen Dotrice y Ed Kynn, en Technicolor; y «LA CENICIENTA», en Technicolor. — (Aut. todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA (Teatro Cine Municipal).  
Desde las 3'00:

«SOR YE-YE», en Eastmancolor, con Hilda Aguirre y Enrique Guzmán; y «LOS 4 IMPLACABLES». — (Tol. menores)

PRINCIPAL. — Desde las 3'00:

«LA BIBLIA», en Technicolor, dirigida por John Huston. — (Tol. menores)

RIALTO. — Desde las 3'30:

«EL SENOR DE HAWAI», en Technicolor, con Charlton Heston; y «EL VALLE ROJO». (Tol. menor)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15:

«ASTERIX, EL GLADIADOR», en Technicolor; y «DUMBO», en Technicolor; «AVENTURA INCREDIBLE», en Technicolor. — (Aut. todos los públicos)

DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30:

«BAHIA DE PALMA», en Technicolor; y «24 HORAS DE LA VIDA DE UNA MUJER», en Technicolor.

FANTASIO. — Desde las 3:

«CUIDADO CON LAS SEÑORAS», en technicolor, con José L. López Vázquez; y «BALADA A UN PISTOLERO», en cinemaScope y color.

HISPIANIA. — Desde las 3'15:

«EMBOSCADA EN LA BAHIA», en Technicolor con Mickey Rooney y Hugh O'Brain; y «20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO», en Technicolor, con Kirk Douglas y James Mason. — (Aut. todos los públicos)

MODERNO. — Desde las 3'15:

«LAS LOBAS DEL RING»; y «BELINDA», con Jane Wyman. — (Tol. menores y económico)

VICTORIA. — Desde las 3'30:

«BAHIA DE PALMA», en Technicolor; y «24 HORAS DE LA VIDA DE UNA MUJER», en Technicolor.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR:

Todos los días desde las 4'45 sesión continua: Partidos, quinielas y trío

SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones
- \* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO Night Club. — Tarde y noche baile
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA: Todas las noches Baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones
- \* LOS ROMBOS. — Todas las noches: baile.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones
- \* PATIO ANDALUZ del CAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca

GALERIA DE ARTE GRIFE & ESCODA PRESENTA

«PINTURA HUMANISTA» Y «LA NAVEGACION A TRAVES DE LOS TIEMPOS»

18 de Marzo al 10 Abril de 1969

Jaime III, 136 - Palma de Mallorca

Horas de: 9 a 1'30 y de 4 a 7

OLEOS DE

JUAN JOSE RODRIGUEZ



TENDRA EL ORGULLO DE OFRECER AL PUBLICO DE PALMA PARA LAS

FIESTAS DE PASCUA

OTRA DE LAS MAS GRANDES OBRAS DE LA CINEMATOGRAFIA EN UNA LINEA DE AUDAZ MODERNIDAD

MAÑANA ESTRENO ANTICIPADO



¡KIM NOVAK!  
¡LA MUJER!

EN SU VIDA TENIA QUE HABER SIEMPRE HOMBRES... SU CLASE ERA LO DE MENOS... LO QUE IMPORTABA ES QUE FUESEN DIFERENTES



KIM NOVAK  
LAURENCE HARVEY

EL SOMETIMIENTO A LAS PASIONES ES LA SERVIDUMBRE HUMANA

Rigurosamente sólo para mayores 18 años

**erialto**  
arte y ensayo

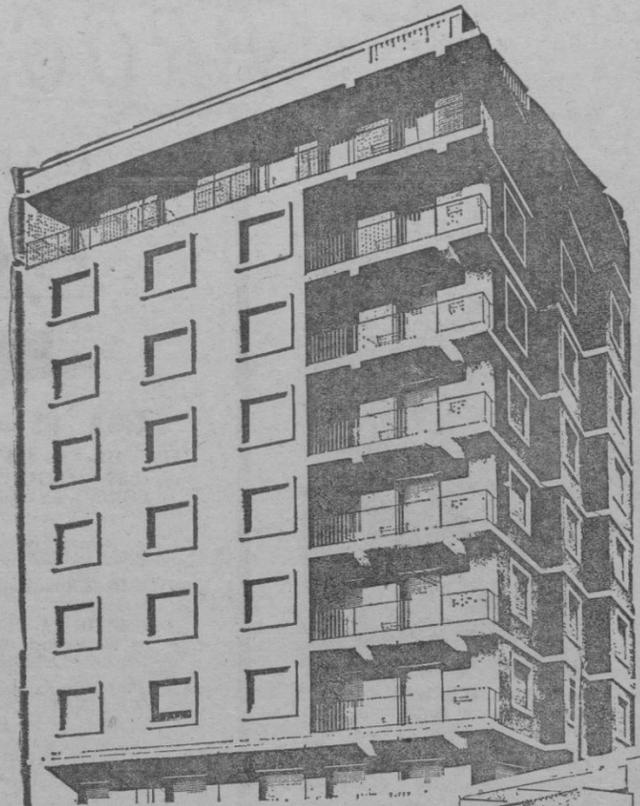
PARA SU PROXIMA INAUGURACION, EN LA MODALIDAD DE ARTE Y ENSAYO, HA SELECCIONADO DE ENTRE LOS TITULOS MAS REPRESENTATIVOS, EL FILM QUE ACTUALMENTE MARAVILLA AL MUNDO



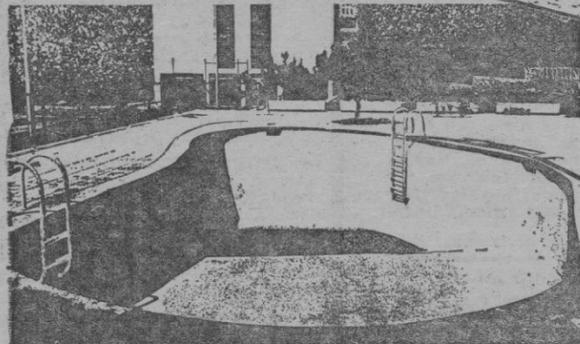
COLOR

QUE SERA ESTRENADO MUY PRONTO, BAJO EL PATROCINIO DEL

COLEGIO DE CIENCIAS MEDICAS DE CATALUÑA Y BALEARES



# SUPER TERMINADOS

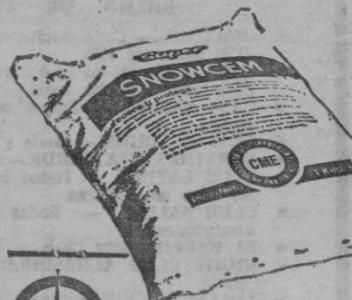


¿Un edificio puede considerarse terminado por su aspecto exterior? Esta es la cualidad más vistosa de SUPER SNOWCEM por sus veinte colores distintos y variedad en los acabados: estucos diferentes, tirolésa, brocha, picados, etc...

No obstante, no es ésta la única razón por la que SUPER SNOWCEM se aplica igualmente en Hong Kong, Africa del Sur o Sud-América. La verdadera razón la encuentran los profesionales de la construcción en la IMPERMEABILIDAD DE SUPER SNOWCEM a los agentes atmosféricos y en su DUREZA, al ser una pintura a base de cemento. Por su resistencia, SUPER SNOWCEM tiene una permanencia e inmutabilidad garantizadas.

# SUPER SNOWCEM

NUEVOS  
METODOS  
PARA  
CONSTRUCCIONES  
MODERNAS



Fachadas.  
Pacios de luces.  
Medianerías.  
Escaleras.  
Vestibulos.  
Garages.  
Piscinas.  
Sótanos.  
Pintado de Silos.  
Impermeabilización  
de depósitos.  
Aplicaciones  
industriales, etc...

DELEGADO BALEARES:

Casasnovas-Roca, S. A.  
Protectora, 19 - Teléf. 21 35 33  
PALMA DE MALLORCA



CEMENT MARKETING ESPAÑOLA, S.A.  
Aragón, 414, Tel. 228 05 05 - BARCELONA-13

Filial de **ASLAND**

# Lluchmayor: CERTAMEN MUSICAL Y JUEGOS FLORALES

(De nuestro correponsal, GARRA).—El Magnífico Ayuntamiento de la ciudad, dentro de las fiestas conmemorativas del I Centenario del nacimiento de su Hija Ilustre María Antonia Salvá, promueve entre los poetas, prosistas y músicos hispanos unos magnos Juegos Florales y Certamen Musical con los premios que se detallan y regidos por las bases que a continuación se expresan:

**JUEGOS FLORALES**  
Premios ordinarios  
Flor Natural: Premio del Magnífico Ayuntamiento de la Ciudad, dotado con 8.000 ptas., a la mejor poesía que cante al Amor.  
Englantina: Premio del Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca, dotado con 7.000 ptas., a la mejor poesía que enaltezca a la Patria.  
Viola: Premio de la Excmo. Diputación Provincial, dotado con

6.000 ptas., a la mejor poesía que cante la Fe.  
Accesit:  
1.º A la Flor Natural: 3.000 pts.  
2.º A la Englantina: 2.500 pts.  
3.º A la Viola: 2.000 ptas.  
dotados por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares.  
Premios extraordinarios:  
a) 3.000 ptas., donadas por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, al mejor artículo periodístico enalteciendo la personalidad u obra de María A. Salvá.  
b) 6.000 ptas., de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, a un estudio socio económico de Lluchmayor y su comarca.  
c) 5.000 ptas., del Banco de Crédito Balear a un estudio biográfico o crítico de la personalidad de la poetisa.  
d) 5.000 ptas., "Premio Ga-

briel Cortés", patrocinado por la Obra Cultural Balear, al mejor trabajo en prosa narrativa escrito en mallorquín.  
e) 3.000 ptas., donadas por la Banca March, al mejor artículo o guión radiofónico también sobre la persona o la obra de la escritora.  
f) 3.000 ptas., de la Industria Hotelera de El Arenal al mejor trabajo en prosa o verso sobre el tema: "El mar".  
g) 2.500 ptas. de la Agrupación General de Cabezas de Familia de Lluchmayor, al mejor trabajo en verso o prosa glosando los valores espirituales de la familia.  
h) 2.500 ptas. de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, al mejor trabajo en verso o prosa exaltando el paisaje, historia, personalidad o folklore lluchmayorense.  
i) 2.000 ptas. de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, a las mejores inscripciones para la tumba y monumento a erigir en S Allapassa.

**BASES:**

1.ª Las composiciones serán originales e inéditas, redactadas en cualquiera de las lenguas románicas hispánicas y deberán presentarse escritas a máquina, en folio holandesa a una sola cara, en triplicado ejemplar, sin firmar y encabezadas por un lema, acompañando plica cerrada que lleve en el exterior el mismo lema y contenga el nombre y dirección del autor. Los artículos periodísticos se presentarán asimismo en triplicado ejemplar (página o número del Periódico o Revista), y deberán haberse publicado en la prensa española entre 1.º de Enero y 30 de Mayo de 1969. Los artículos o guiones radiofónicos se presentarán también en triplicado ejemplar mecanografiado y acompañando certificado del Director de la Emisora haciendo constar su radiación.

2.ª Los trabajos deberán entregarse al Magnífico Ayuntamiento de Lluchmayor, señalando en el sobre: "Para los Juegos Florales", admitiéndose los recibidos hasta el 31 de Mayo de 1969.

3.ª La Entidad Organizadora se reserva la propiedad de las obras premiadas.

4.ª Oportunamente se hará público el Jurado calificador, el Mantenedor del Certamen, la designación de la Reina de la Fiesta y Corte de Honor y la fecha del acto solemne de proclamación de los premios y entrega de los mismos, que se celebrará en la primera quincena de Junio.

5.ª Los trabajos no premiados no se devolverán, pudiendo ser retirados por sus autores hasta el 30 de Junio.

6.ª El fallo del Jurado, que se hará público por la prensa y radio de la provincia, después del 6 de Junio, será inapelable.

7.ª En caso de declararse desierto algún premio, el Jurado podrá adjudicar su importe a alguno de los trabajos presentados a otros temas.

8.ª La concurrencia a este Certamen implica la aceptación total de estas Bases.

**CERTAMEN MUSICAL "Premio María A. Salvá"**

Condiciones:  
1.ª Pueden concurrir todos los compositores, sin limitación de obras, con trabajos rigurosamente inéditos.

2.ª Será condición precisa que las composiciones estén escritas a una o varias voces, sobre textos originales de la poetisa.

3.ª El tema y estilo son completamente libres, recordándose que la forma exigida es la canción coral. La duración de las obras deberá ser entre dos y cinco minutos, aproximadamente.

4.ª Habrá un primer premio de 6.000 pesetas, y un segundo de 3.000 pesetas, que no podrán declararse desiertos.

5.ª Los trabajos deberán ser enviados en partituras y por triplicados, admitiéndose un original y dos fotocopias, provistos de lema y con el nombre del autor en plica cerrada, finalizando el plazo de admisión el día 31 de Mayo de 1969.

6.ª Las composiciones se enviarán o entregarán en el Ayuntamiento de Lluchmayor (Baleares) haciendo constar en el sobre: "Para el Certamen Musical Premio María A. Salvá".

7.ª La Entidad organizadora podrá hacer el uso que estime oportuno de las obras premiadas. No obstante los autores podrán editarlas haciendo constar, si así lo desean, el galardón de que han sido objeto y quedando a su favor todos los derechos de ejecución, reproducción, etc.

8.ª Oportunamente se hará público el Jurado calificador y la fecha del acto solemne de proclamación de los autores premiados y entrega de los premios concedidos.

9.ª La concurrencia a este Certamen implica la aceptación total de estas Bases, así como el fallo del Jurado, que será inapelable.

10.ª Las partituras premiadas quedarán de propiedad de la Entidad Organizadora, como también las no premiadas y no reclamadas dentro los dos meses de publicado el fallo del Jurado.

## Algaida: II CERTAMEN DE POESIA EN HONOR DE LA MARE DE DEU DE LA PAU DE CASTELLITX

Cuanto más se acerca el día del Certamen, más crece el interés de los algaidenses y forasteros ante este notable acontecimiento arístico y literario.

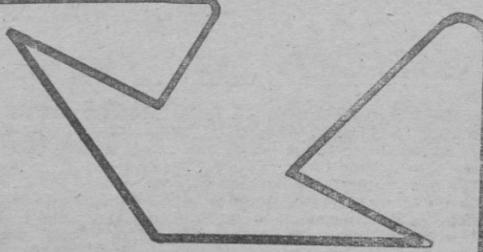
Los concursantes, atraídos por el buen recuerdo que dejó el primer Certamen, han respondido con largueza a la convocatoria, animados por los tentadores premios y distinciones. El interés que ha despertado en toda la isla es notorio y nos asegura que en el día de la tercera fiesta de Pascua subirán hacia el cielo puro que enmarca las vetustas piedras del claustro del Santuario los mejores piosos para la Madre del Cielo, que desde Castellitx nos dispensa su amorosa protección.

La Comisión Organizadora ha reunido en un simpático folleto las composiciones premiadas en abril del año pasado, en un deseo de popularizar y dar a entender el espíritu de continuidad y superación que les anima.

Releerlo y saborearlo es un exquisito placer. Por esto no podemos resistirnos a publicar de la preciosa diadema que los poetas ofrecieron a nuestra Virgen la piedra preciosa galardonada con el primer premio, obra del fino poeta Guillen Cabrer Borrás.

**"VERGE PAGESA"**  
"En el bell temps de Pasqua,  
quan les fulles  
verdegen per les branques i les  
[soques

*lluixen nua la rosada frágil  
de primavera, celebren la festa  
plena de goix. Venim de tota Ma-  
llorca,  
aquí, —Verge pagesa, algaidina—  
trobam dintre la vall tranquil·la  
[plena  
de remors sordes i tonades.  
[l'himne  
que la natura al Creador aixeca:  
cançons del llaurador per les  
[marjades,  
aromes de florits javars i pèsols,  
rejilar d'ocells i belar d'ovelles,  
perfumades pinedes, colorides  
fruits, que dins la boca es fonen  
[plenes  
de dolçor talment bresca, llargues  
[istiquies  
on murmuren les aigües entre  
[pedres  
lises i el sang vermell d'aquesta  
[terra.  
Venim cansat de trullar per la  
[vila  
cercant la PAU que nostre cor  
[demana,  
no la del món que nafra els qui  
[beuen,  
sino aquella deixada pel Fill  
[vostre  
quan retornà gloriós cap al Pare,  
Donau-mos la PAU volguda Ma-  
re, d'ella  
en tenim fam i set; el romiatge  
d'avui, plens nostres pits de vos-  
[tre ofrena,  
signe serà d'aquell fantàstic dia  
etern, en que, coberts de vestes  
[blanques  
batrem amb nostres mans palmes  
[i murta.*



# YA PUEDE UD. VISITAR EL PISO PILOTO




# DEL EDIFICIO SON FORTEZA

ii VEALO... Y QUERRA VIVIRLO !!

**DESDE 275.000 ptas.**

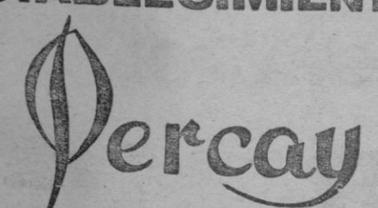
14 AÑOS PARA PAGAR SU PISO MEDIANTE EL SISTEMA AHORRO-VIVIENDA

CONTRATACION Y GARANTIAS CONFORME A LA LEY 57/1968. ENTIDAD AVALISTA: BANCO CENTRAL CUENTA ESPECIAL Nº 6552 EN EL CITADO BANCO

ES... OTRA PROMOCION **cobasa** S.A. INMOBILIARIA PLAZA HORNABEQUE, 11

Con la garantía de **DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES S. A.**

**EN EL CENTRO DE PALMA ESTABLECIMIENTOS**



"la moda en piel hecha realidad"



① avd. José Antonio, 15  
② Puigdorfilá, (solo artículos regalo)  
③ avd. Antonio Maura, 2  
④ **CARRUSEL** av. fousmaroto, 18

\*\*\*  
"visitenos si busca algo diferente"

# Sineu: PROGRAMA COMPLETO DE SEMANA SANTA

(De nuestro corresponsal informativo SALOM y SÁNCHO). — Mientras desde todos los confines nos van llegando noticias del interés que despierta la Semana Santa de Sineu y se van inquiriendo detalles de programación y horarios de los actos más relevantes, aquí en Sineu hubo el sábado reunión de Presidentes de Cofradías y estos días se nota un interés extraordinario en todos los ambientes por reeditar los aciertos de estos últimos y hasta superarlos en la medida de las posibilidades.

En lo que se refiere a detalles de organización, tenemos por ejemplo los esfuerzos que ha realizado la Prohomonía por conseguir una suscripción popular que ayude a costear carteles y programas y el agradecimiento de sus miembros para los comerciantes y particulares que han prestado su colaboración y su donativo.

Se ha previsto para la noche del Viernes Santo que los Pasos se situen antes de las 9 de la noche en la plaza de San Francisco, con objeto de facilitar la salida de la procesión y dar fluidez al desfile.

En los programas de mano aparecidos estos días figuran como participantes las Bandas de Música de Montuiri y La Filarmónica de Porreras, habiéndose conseguido a última hora el concurso de la Banda de Música de la vecina ciudad de Inca, lo cual contribuye a no dudar al esplendor de la procesión.

Televisión Española en su tercer año consecutivo de tener en cuenta la procesión del Viernes Santo, se ha interesado nuevamente por transmitir imágenes de la misma en la información de la Semana Santa mallorquina.

También en el Patronato se nos ha manifestado la gratitud a «BALEARES» por la copiosa información que hemos venido ofreciendo estas últimas semanas de todo lo noticiable con relación a la Semana Santa.

A última hora acaba de confirmarse que Radio Popular ofrecerá el martes a las 3 de la tarde un programa especial dedicado a la Semana Santa de Sineu, así como otras informaciones los días Santos.

Podemos afirmar también que ya se han agotado los Carteles y Programas de mano, que han sido solicitados con avidez desde todos los rincones de la isla.

A continuación les ofrecemos el programa de actos:

## JUEVES SANTO

A las 6'30 tarde. Misa solemne, lavatorio y procesión al Monumento.

A las 10 de la noche. Procesión de «La Sangre Preciosísima del Señor». Saldrá del Oratorio de San José. C/. Barro, Petra. Pl. Generaisimo, Tte. Pedro Mateu, Calvo Sotelo, Maura, Gil, Mayor, Pl. España y C/. Obispo y Hospital.

A las 12 de la noche, Hora Santa en la iglesia Parroquial.

## VIERNES SANTO

A las 6'30 tarde. Solemne Acción Litúrgica, Adoración de la Cruz y Comunión General.

A las 9'30 noche. En la iglesia Parroquial: Sermón del descendimiento y Soledad de María por el Rvdo. D. Jaime Mulet.

Alas 10 de la noche. Magna procesión del Viernes Santo, dedicada al Santo Entierro de Jesús y Soledad de Ntra. Señora. Se organiza en el convento de Jesús María y sale oficialmente de la iglesia Parroquial, acompañando la venerada reliquia de la Vera-Cruz.

Itinerario: Pl. España, calle Obispo, Palacio, Capitán Real, Arnaldo Ramis, Hospital Barro Petra Pl. General Franco, calle Teniente P. Mateu, Calvo Sotelo, Maura, San Francisco y entrada a la iglesia de San Francisco.

## SABADO SANTO

A las 10'45 noche. Bendición del Fuego, Cirio Pascual y Agua.

A las 12 de la noche, Misa cantada y Comunión.

## PASCUA DE RESURRECCION

A las 9'30. Procesión del Encuentro de Jesús con su Santísima Madre, Misa Pascual en la que interviene el Coro Mixto del Teleclub.

## NECROLOGICAS

A los 61 años de edad entregó su alma al Creador don Antonio Ribas Sabater. E.P.D.

Al lamentar tan sensible pérdida, como supone la humana sencillez y bondad de don Antonio Ribas, querido y apreciado de todos, expresamos nuestra condolencia a su afligida esposa doña María Rotger y a sus hijos don Bartolomé y don Domingo, ambos de la Caja de Pensiones, así como demás familia.

**STOMALIX-3**  
Triple concentrado  
*antiguo Elixir Estomacal*  
Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del  
**ESTOMAGO e INTESTINOS**  
Consulte a su Médico C.P. 473  
OTROS PREPARADOS  
REUMATOL-DERMOGRAMIN - TYROFREDIN-PURGATINA  
Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

**TEATRO PRINCIPAL DOMINGO DIA 6  
TEMPORADA DE TEATRO DE PASCUA  
FUNCIONES 7 TARDE, 10'30 NOCHE**

PRESENTACION de la **COMPANIA DE COMEDIA**

**IRENE GUTIERREZ CABA**

CON  
• FRANCISCO PIQUER  
• PACO MORAN  
• ANGELA CAPILLA  
• LUIS GARCIA ORTEGA  
• ASUNCION MONTIJANO  
• CONCHITA GOYANES

**LA HORA DE LA FANTASIA**  
de ANNA BONACCI

ADAPTACION Y DIRECCION **JOSE LUIS ALONSO**  
Escenografía BURMAN • Figurines Javier ARTIÑANO

# AMIGOS Y ENEMIGOS

Por M. RAMIS ALONSO

**T**RATA a tu enemigo pensando que algún día puede llegar a ser tu amigo. —le decía Pedro a Juan—.

—No está mal tu consejo, contestó Juan, mientras no me obligues a tenerle por amigo durante la enemistad. Ciertamente, los hombres somos cambiados. Pero esperar a que se realice el cambio, es medida prudente en el trato humano.

—Sin embargo, es preciso preparar el cambio. Que vea él en tus maneras a un posible amigo.

—Si quieres decir que yo no fomenté la enemistad, alabo tu pensar.

—Es que la amistad y la enemistad la considero cosa mutua, como la simpatía y la antipatía. Depende del uno y del otro. A veces inconscientemente, sin saber por qué.

—Entonces, en este caso, creo que es deber del más inteligente abrirse camino contra esa pugna sentimental.

—En muchas ocasiones la enemistad viene y crece con acciones enemigas, por no haber atendido a arrancar las raíces nacidas de un sentimiento tontamente favorecido.

—Conforme que es una tontería, que pagamos cara, el consentir en no ver sino al enemigo en quien puede transformarse en un amigo. Pero lo que no veo claro, es que haya de tratar al enemigo igual que al amigo. Me parece incorrecto e inmoral.

Ciertamente, no merecen el mismo trato. No obstante, también es incorrecto e inmoral fijar exclusivamente la atención en lo malo y en las acciones contra tí, cuando pueden derivar éstas de un mal comportamiento tuyo respecto a aquél.

—No niego que estamos inclinados a la indulgencia para con nuestras faltas y a la severidad contra las ajenas. Y que esto perturba las relaciones y despierta enemistades.

—A esta consideración quería llevarte. Muchos roces que acaban en enemistad proceden de perdonarse todo a uno mismo y nada a los demás. Los enemigos no nacen por generación espontánea. Ha habido siempre gérmenes malignos echados, quizá involuntariamente, en la creación del enemigo.

—Tus consideraciones, Pedro, me parecen buenas. Pero no podemos olvidar, en el trato con el enemigo, su mala voluntad que acecha siempre. Es medida de prudencia no echarse en brazos que pueden resultar zarpas.

—Mira. Ya que hablas de prudencia, quiero manifestarte que también es prudente tratar con el amigo con ciertas reservas como si alguna vez pudiera convertirse en tu enemigo.

—Pues, no. Tampoco estoy completamente conforme con esto. Con el amigo no valen las reservas. Mi amigo es mi otro yo. Y me doy a él desnudamente. De lo contrario, no hay verdadera amistad.

—No seas ingenuo, Juan. Nada estable hay en este mundo. Y debemos prevenir todos los cambios posibles.

—Quizá lleves razón en esto de los posibles cambios. Pero creo que no ha de ser motivo de desterrar de entre los hombres la amistad sincera. Al dudar del amigo, cortamos la raíz de la amistad.

—Muestras Juan, que estás muy adherido a tus amigos, a la vez que demandas reserva con los enemigos.

—Lo considero lógico y natural. Y creo que entraña más astucia que bondad hacer lo contrario. A cada uno lo suyo es regla de justicia.

—Pero atender a las eventualidades, pienso que no es nada malo.

—No. Lo malo está en meter, por algo incierto y conjetural, un verdadero gusano roedor en la amistad. Y por lo que hace al enemigo, tratarle de amigo es, además de mentir, afianzarle.

Así discurre el diálogo entre Pedro y Juan.

# BANCO INTERCONTINENTAL ESPAÑOL

# BANKINTER

## ANUNCIA

que por haber sido solicitada la totalidad de los títulos, en esta fecha, han quedado cerradas sus Emisiones 5ª y 6ª de Bonos de Caja que, por importe de mil millones de pesetas fueron puestas en circulación en el día de ayer.

Al comunicar lo que antecede, el Banco Intercontinental Español, agradece al público la confianza dispensada a sus Bonos de Caja con motivo de estas operaciones.

Madrid, 1 de Abril de 1.969

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**

y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

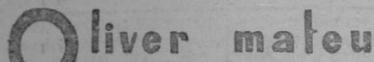
VENDO veintiocho cuarteradas a 18 kms. Palma, con casa colono y cerca de pared. Precio: Tres millones de ptas.

VENDO chalet en Bellavista, compuesto por varias terrazas, jardín, etc. Seis dormitorios, tres baños, cocina y garaje. Precio: Tres millones de pesetas. Facilidades.

VENDO nuevo diez cuarteradas, a 19 kms. Palma. Casa colono y sitio para ganado. Electricidad maquinaria agrícola. Precio: Cinco millones de pesetas. Facilidades.

VENDO piso tercero, cerca Avenidas. Cuatro dormitorios con armarios empotrados, dos aseos y baño completo, sala comedor grande, cocina con despensa, dos corrientes, galería grande, ascensor. Mucho sol y buena orientación. Entrada trescientas mil ptas. y 6.227 mensuales, con intereses incluidos, hasta diez años.

VENDO piso tercero, exento contribución, zona Héroes de Manacor. Tres dormitorios, sala comedor, recién pintado, cocina bien amueblada con Thor. Baño completo. Sin ascensor ni portería. Precio: Seiscientos cincuenta mil ptas. Entrada ciento cincuenta mil y resto diez años.



Avda. JAIME III, 135, 3.º - Tel. 21 06 41

CALLE VELAZQUEZ: Vendo piso moderno unos 130 m2. Exento contribución. Facilidades. Informes: Agencia MASCARO. San Miguel, 141 (17)

ULTIMA MAS. DE VENTAS: ENTRADA 150.000 RESTO A 10 AÑOS. Información y venta en propio edificio. Ebbén Darío (esquina Obrir de Campins). Portería

INVERSIONISTAS: Por retirarme vendería tres negocios, varias casas y locales, mucho rendimiento, gran porvenir. Valor treinta millones. Sólo trataré con persona seria y solvente. Escribir esta Admón. núm. 55510. (28)

LOCALES en Playa Palma, cerca Hotel Acapulco de 60 a 120 m2. Vende, facilidades. FINCAS JULIA, Jaime II, 44.

ENTRE SOMETIMES Y ARENAL interesa adquirir solar para chalet, ofertas a FINCAS JULIA, Jaime II 44

PISOS amueblado, 3.000 y 3.500, dos y tres dormitorios, alquila FINCAS JULIA, Jaime II, 44.

ALQUILO chalet zona Impaña con teléfono. Aleix, Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (12)

VENDO plantas bajas en Palma y alrededores. Agencia QUETGLAS, teléfono 224680 (11)

## COMERCIANTE en esta sección un mercado de 500.000 personas le esperan

### Solares y Terrenos

VENDO terreno 1.400 m. con casa vieja en Vivero. Informes: Tel. 251760, de 12 a 15'30 y 30 a 22 horas. (22)

VENDO terreno cerca playa, lindante carretera asfaltada, electricidad. Tel. 233425 (10)

PARTICULAR vende magnífico solar, de 600 m2, en Ca'n Pastilla. Informes: Ruano Quetglas, 39. Palma. (15)

VENDO solar, 360 m2, en Son Serra; Parera; 250.000 pesetas. Informes: Teléfono 233000. (13)

SOLAR SON MASSIP (Lluc) otro indoliteria Facilidades Admito ocho entrada Teléfono 253366 (17)

S-100. SOLAR Urbanización Son Dureta. 456 m2. Hacienda esquina. Buena vista. Precio: 2.200 ptas. m2. Facilidades. DARSER Inmobiliaria, S. A. Calvo Sotelo, 98. Tel. 234944. (26)

VENDO solar 250 metros cuadrados. Urbanización Cas Capitá, a 550 ptas. metro cuadrado. Informes: Plaza España, 41, 1º, derecha; De 10 a 2 - 3 a 6. (26)

VENDO solar en Portol. Urbanización Ca'n Fuster. 1.000 metros cuadrados. Espléndida panorámica, 200 mil pesetas. Informes: Plaza España, 41, 1º, derecha 10 a 2; 3 a 6 (26)

VENDO solar Porto Colom, 400 m2. Buena situación. Facilidades. Telf. 223110. (11)

EN PUERTO FELANITX vendo solar 620 m. muy bien situado. Sr. Martorell telf. 222441, horas comercio. (16)

VENDO o cedo derecho contribución de solares en Calamayor, Agencia QUETGLAS, Tel. 224660. (13)

VENDO solar Arenal, bella vista, 600 m. esquina. Informes Juan Bautzá, 32 - bajos, 7 a 10 noche. (17)

VENDO 2.000 metros solar en Indoliteria o cambio por piso. Informes C/ de la Palma no. 1 - 3º 2º. Tel. 210160 (21)

VENDO 15.000 m2. terreno entre Palma Nova y Santa Ponsa, a 200 ptas. m2. Informes: Tl. 235486. (33)

**SOLARES EN VENTA**  
DISPONGO DE VARIOS SOLARES EN EL CENTRO DE PALMA Y AVENIDAS.  
ALZINA - Jaime II, 32  
Teléfono 214147.

**¡OPORTUNIDAD!**  
Con pinos y cerca de la playa, parcelas de 25.000 ptas., con facilidades.  
FINCAS PALMA - Plaza Santa Catalina  
Thomás 49

### Hipotecas

DISPONGO de 2 a 4 millones de pesetas para colocar en 1ª hipoteca. Gestión reservada. ALZINA Jaime II, 32. Tel. 214147. (21)

HIPOTECA Y PRESTAMOS con rapidez y economía Reitrán Velázquez cinco

### Locales

SE VENDE local comercial en Urbanización Costa de Andraitx; apto cualquier negocio. Informes: Teléfono no 211743. (15)

SE ALQUILA o se vende local. Informes: San Joaquín 49, 3º, 6 Telf. 252381.

CEDEMOS local-oficina grande; inmejorable situación, zona Correos; con teléfonos; amueblada y equipada. Precio 200.000 pesetas; alquiler bajo. Informes: Tel. 216535. (21)

ALQUILO local de 500 m2 con sótano, cerca Avenidas y Héroes de Manacor, entrada por 2 calles, posibilidad de separación y formar 2 locales, alquilándose por separado. Informes: calle Santo Novicio, número 1; de 4 a 6 tarde. (21)

ESPACIOSO local muy acondicionado, 260 m2. Traspaso. Razón: Calatrava, 68. (10)

TRASPASO local con estanterías, propio tienda, en Palma. Tel. 251662. (11)

VENDO locales y pisos en Ca'n Pastilla en primera y segunda línea del mar, Agencia QUETGLAS, teléfono no 224660. (18)

ALQUILO local de 500 m. C/ Duquesa de la Victoria. Informes el. 251134, de 3 a 5. (15)

VENDO LOCALES junto al mar, mucho sol, espléndidas terrazas, Ca'n Pastilla. Calle Cicerón, núm. 16. Informes: 227181. (14)

VENDO LOCALES COMERCIALES EN ARENAL, EDIFICIO "LAS DELICIAS"  
Informes: Teléfono 215733.

EN EL ARENAL SE NECESITA local primera fila o calle adyacente. Alquiler o compra. Informes: Made, tel. 211485.

**OCASION**  
SE VENDE LOCAL.  
NUEVO A ESTRENAR, 500 m2., planta y piso comunicados. Inmediaciones autopista.  
Teléfono: 224789.

### Fincas

E-25. FINCA Esporles, 4 cuarteradas. Pie carretera asfaltada. Buena vista. Casita con dependencias habitables; cisterna. Precio: 750 mil ptas. Facilidades. DARSER Inmobiliaria, S. A. Calvo Sotelo 98. Tel. 234944. (30)

ESPORLAS, compraría finca rústica. Joaquín Morera. calle Pascual Ribot, 64. (10)

COMPRARIA chalet zona Arenal. No interesa primera fila. Informes: Tel. 237237 (de 2 a 4). (15)

INVERSIONISTAS: Véndese finca urbana, breve terminación, consta de sótanos locales y 3 viviendas. Todo libre. Informes: Juan Alcover, 22 Tel. 227181 (20)

GRAN SOLAR chalet contado, 370.000. Isidoro, 46. Soledad, de 12 a 14. (12)

B-18. FINCA Buñola, 6 cuarteradas. Magnífica casa, jardín y casa posaderos, electricidad. Precio: 3.000.000 pesetas. DARSER Inmobiliaria, S. A. Calvo Sotelo, 98. Tel. 231849. (21)

**VENTA DE PISOS**  
a largos plazos en varias zonas de Palma  
Calle desde 50.000 ptas. -- Informes: Calle General Ricardo Ortega 77 - B

### Traspasos

VERDADERA ocasión, traspaso pensión 2.ª; 27 plazas. Facilidades. Marina, 16. (10)

TRASPASO tienda de venta de helados y embotellados a punto de abrir en el Arenal, buena situación. Informes: Pedro A. Peña, 40. Palma. (23)

TRASPASO tienda zona Correos. Informes: Manuel Guasp, 25 1º Tel. 215895 (11)

SE TRASPASA comestibles. Reyes Católicos, 177. (10)

TRASPASO local con vivienda para negocio, buen precio. Telf. 251871.

TRASPASO Bar Arenal, 200 m. playa equipado. Precio: 600.000 ptas. Alquiler temporada, 300.000. DARSER Inmobiliaria, S. A. Calvo Sotelo, 98. Tel. 231849. (21)

POR NO PODER atender perfumería artículos impleta, mañana 213854, tarde 221021. Calle Reyes Católicos, 44. (15)

OCASION: confecciones zona Son Gotleu, por no poder atender, 75.000. Tomás Rullán, 105. (13)

TRASPASO tienda comestibles mucha clientela no poder atender. Informes: esta Administración (11)

TRASPASO bar calle Alfarría, 32, esquina San Agustín, 40. (Tardes). (10)

**ALQUILERES**  
ALQUILO local de negocio en El Ferreno. Informes: Antonio Marqués Marqués, 50, pral. 2. (14)

SE ALQUILA en El Arenal negocio de venta de helados y botellera en muy buenas condiciones. Informes: Pedro A. Peña, 40. Palma. (22)

ALQUILARIA a peluquero o peluquera muy competente, peluquería de señoras. Teléfono 217996. (13)

ALQUILO espléndida villa en Palma Nova, 3 dormitorios, 2 baños, etc., jardín y garaje. Para Semana Santa Agencia Alzina. Calle Jaime II, 32. Tel. 214147. (25)

VENDO o CAMBIO finca rústica en Binisalem; trece cuarteradas, grandes granjas, agua / fuerza motriz; aspersión; grandes comodidades; por cuatro millones. Facilidades. Vendo o cambio ático señorial, grandes terrazas, pisos y locales con fincas rústicas a convertir. Informes: Francisco Fiol y Juan, 39, 1º, 2ª. Teléfono 255372, de 8 a 9 noche. (52)

VENDO FINCA, libre, céntrica, con local comercial; ideal para inversionistas; 6.000.000 - ptas.; facilidades. Informes: Tel. 211543 (15)

VENDO finca con casa muy cerca "almir (Rafal): Árboles frutales, agua tres clases, electricidad normal y fuerza motriz, dos garajes (cabida coches), casa aparte para jardineros o para servicio. Extensión total: 2.500 m2. Para informes detallados: Platería 52 54 Joyería José Miró. (43)

VENDO chalet en la Cabaneta 4 dormitorios, mucho sol. Espléndida vista. Bar Milano, Avda. A. Rosselló, 78. (17)

VENDO 1er. piso con dos habitaciones. Casco de Palma. Informes tel. 251662. (12)

TRASPASO local 65 m2 en Terreno, zona turística. Con certar entrevista Tl. 235732. (12)

TRASPASO cafetería en Cala Mayor, calle Miguel Roselló Alemán, 15. C. Teléfono 235105 (13)

TRASPASA bar con vivienda y jardín, doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi. 42 Sor Cotoner. (14)

AMBIARIA céntrica pensión en Palma (22 plazas) por finca rústica piso, apartamento o local comercial. Telf. 225342 (17)

TRASPASO bodega La Madrileña por no poder atender en C/ Bosch, 58. (12)

OCASION! Traspaso bar completísimo, a precio inventario. Soldado Isern Comas, 42. Tel. 255016 (13)

TRASPASO bar funcionando Arenal: 750.000. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

TRASPASO local negocios Galerías Velázquez. Precio interesante. Arco de la Merced, 6-2º. 2ª. (14)

TRASPASO piso bien amueblado, sitio céntrico, alquiler 800 ptas. Informes: Teléfono 221180. (12)

**TRASPASO LOCAL**  
ALQUILER MODICO, en calle Conquistador. Informes: Tel. 22 29 48.

**POR NO PODER ATENDER**  
urge vender estudio fotográfico, instalación completa, alquiler barato, precio: 100.000 pts. Informes: Calle Mora, 1 - Esquina Calle Sindicato.

ALQUILO local de negocio en El Ferreno. Informes: Antonio Marqués Marqués, 50, pral. 2. (14)

SE ALQUILA en El Arenal negocio de venta de helados y botellera en muy buenas condiciones. Informes: Pedro A. Peña, 40. Palma. (22)

ALQUILARIA a peluquero o peluquera muy competente, peluquería de señoras. Teléfono 217996. (13)

ALQUILO espléndida villa en Palma Nova, 3 dormitorios, 2 baños, etc., jardín y garaje. Para Semana Santa Agencia Alzina. Calle Jaime II, 32. Tel. 214147. (25)

PISO, amueblado; tres dormitorios, frigorífico, termo. 3.400 pesetas. Tel. 253733. (10)

ALQUILO piso, con teléfono; sin muebles. Informes: Tel. 216435. (10)

FINCAS VALENTI. San Miguel, 230, sollicita, URGENTE 50 pisos para alquilar

SE ALQUILAN pisos amueblados y sin amueblar, con vista Huerto del Rey. Informes: Mar, 49, 1º. De 7 a 4'30. (20)

ALQUILO amueblado alrededores Blanquerna, pisos desde 2.900 ptas. Mercadal Velázquez, 28. Tel. 213359. (13)

PISOS, apartamentos chalets con y sin muebles alquileres, todas zonas APARVILLA. Calle Berengario de Tornamira 31 Telf. 210803 (18)

CA'N PASTILLA: Se alquilan locales para tiendas, bien situados. Telefonar: 221686 (11)

SE ALQUILA piso sin muebles, dormitorios, en Camp Redó. 2.850 ptas mensuales. Inmobiliaria BAUZA. Avda General Primo Rivera, 35 (20)

FINCAS MIERA JAUME. Alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent, 47. Telf. 224542 (14)

ALQUILO apartamentos amueblados desde 2.500 ptas. Teléfono 225325 (10)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles CARDELL, San Felipe Neri, 44. Entlo Tel. 221937. (16)

AGENCIA FERNANDEZ. Pisos sin muebles para alquilar. Plaza Santa Catalina Thomás, 51 Teléfono 216680. (14)

PROPIETARIOS. AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51 Teléfono 216680. (17)

ALQUILO APARTAMENTOS desde 4.500 pesetas. Agencia Fernández. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 216680. (14)

ALQUILO PISO, cuatro dormitorios, junto Avenida. FINCAS SANS. Teléfono 222589. (10)

ALQUILO LOCAL, situación magnífica, Puerta San Antonio. AGENCIA BELT. Teléfono 222211. (11)

ALQUILO apartamento amueblado, situación muy céntrica. Informes tel. 230700. (10)

ALQUILO piso amueblado muy céntrico con teléfono, ascensor, 2 habitaciones, sala comedor. Informes tel. 260883 - 210185. (16)

CA'N PASTILLA, alquiler piso 3 habitaciones dobles, baño, aseo, teléfono, de abril a primeros de julio. Informes Pons y Gallarza, 106 - 2º. (21)

ALQUILO amueblados desde 3.500. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (10)

## OPORTUNIDADES

Alquilamos modernos apartamentos junto al mar en Santa Ponsa. Completamente amueblados y equipados. Todo, digo todo incluido, 2.000 pesetas por semana. Haga su reserva llamando al TELEFONO 225 - PAGUERA.

## Casas y Pisos

VENDO local y piso. Informes: Telf. 211875 (10)

PARTICULAR, por ausentarse, vende piso zona Ensanche, 120 m2. Facilidades de pago. Telf. 255821. (14)

V-122. PISO Ca'n Pastilla: 3 dormitorios con armarios empotrados. Salón-comedor. Cocina, baño, aseo y terraza. A 150 m. playa y 100 parada autobús. Precio: 600.000 ptas. Facilidades. DARSER Inmobiliaria, S. A. Calvo Sotelo, 98. Teléfono 234944. (40)

VENDO planta baja en el Rafal, calle 334, núm. 12. (10)

URGE comprar piso primero zona Plaza Columnas, pagaria contado 500.000. Teléfono 223954.

VENDO o ALQUILO villa con pletamente amueblada y equipada en Colonia San Jorge, 200 m del mar. Comprende dos dormitorios dobles, baño, cocina, salón-comedor con chimenea, y garaje. Información en Palma, Telf. 213705 (33)

VENDO piso terminado, junto plaza Progreso, 3 habitaciones y sin ascensor. Precio 525.000, entrada 225.000 y resto conveir. Informes: T. I. 235155. (22)

VENDO varias casas rústicas con jardín en plena montaña a solo 16 kilómetros Palma. Lugar muy pintoresco y tranquilo. Camino asfaltado y electricidad. Teléfono 217331. (24)

**URBANIZACION**  
Costa de la Calma  
ADQUIERA HOY SU CHALET EN LA ZONA MAS ARISTOCRATICA POR SOLO 150.000 PTAS. ENTRADA. RESTO EN COMODOS PLAZOS.  
Informes: URBANIZACION COSTA DE LA CALMA (Entre Santa Ponsa y Paguera). TELEFONO 97 DE PAGUERA

(1510)  
**PARA FINCA CAMPO**  
GRAN PARTE ARBOLES FRUTALES. PARTE HUERTO. ALGO SECANO. A UNOS 20 KMS. DE PALMA, FALTA FAMILIA COMPUESTA DE 3 a 4 PERSONAS DE EDAD SUFICIENTE Y APTA PARA TRABAJAR EN EL CAMPO. Escribir indicando cuantas personas componen la familia y edad de cada una al Apartado Correos, núm. 763, Palma.

SE VENDE casa en San Agustín en solar de 500 m2. Consiste en: Gran terraza, living con chimenea, gran dormitorio con armarios empotrados, y baño, más dos dormitorios amplios, baño y cocina. Entrada independiente a pequeño apartamento. Calefacción central a base de butano. Garaje, teléfono. Completamente amueblada. Ptas. 2.800.000. Ref. 2359.  
TIENE VD. UN APARTAMENTO O CHALET PARA ALQUILAR? SI TIENE TELEFONO MEJOR. SI ESTA DESDE PALMA HASTA PORTALS O ZONA CA'N PASTILLA OFREZCANOSLO.  
**RIBAS DE REYNA**  
Agencia Inmobiliaria - Nube, 4 - Pl. Gomilla. TELEFONO: 234395 - 234898.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES, A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**VENDO PISO 3.0**  
EDIFICIO MISTRAL  
Calle Aragón  
Informes:  
Encargado obra

VENDO tercer piso en la mejor situación Paseo Mallorca 158 metros superficie. Exento contribución Calefacción y dos ascensores. Facilidades Tel 217331 (20)

VENDO PISO. 2, 3, 4 dormitorios, pintados cocina con armarios formica, distintas zonas, terminados y en construcción, desde 60.000 mensuales desde 2.800 y almacén 24 m2. Informes: Tel. 254688 (29)

VENDO chalet en Cala Blanca, 6 dormitorios, garaje grandes terrazas y jardines amueblado a todo confort, vista panorámica. Precio interesante. Grandes facilidades. Informes: Calle Santo Novicio, 1. 70 (27)

SE VENDEN 2 casas plantas bajas en calle Orient, agua corriente y electricidad un parral entre las dos, precios 150.000 ptas. cada una. Informes: Bar Paris (Buñola)

VENDO pisos en construcción 5 dormitorios Padre Bartolomé, precio 850.000: entrada 400.000 y resto en 8 años Tel 235155 (20)

VENDO pisos tres dormitorios, en construcción. 50.000 ptas. entrada y 10 años facilidades. Agencia QUETGLAS, tel. 224660 (17)

VENDO pisos y áticos terminados, de 3, 4 y 5 habitaciones, zonas San Sebastián Plaza de Toros, Plaza de Pedro Jarau y Santa Catalina. Los hay terminados desde 30.000 de entrada y resto en 10 años y en construcción los hay exentos de contribución y sin ascensor. Informes: Damento, 33. 20. Junto plaza Progreso, entrando por la parada de taxis (63)

VENDO APARTAMENTOS EN EL ARENAL, con piscina y garaje, desde 550.000 - ptas. Facilidades pago. SANS; calle Capuchinos (Edificio Plaza). Teléfono 222.88 (19)

MAGNIFICO PISO estrenar. Zona Tenis Construcción Primera 3 dormitorios. Cuarto servicio. Cocina amueblada. Gran salón chimenea. Terraza Baño Aseo Calefacción individual Dos puertas, 13 m2. Precio: 1.000.000. Entrada 270.000. Resto años Informarán: 211540. (36)

PLANTA PAJA con garaje, vendiendo en Palma: 900.000 pesetas. SANS; calle Capuchinos (Edificio Plaza). (13)

VENDO PISOS, llaves en mano; exentos; calle Gabriel Carbonell, esquina Santa Florentina. Facilidades. SANS; calle Capuchinos (Edificio Plaza). (18)

VENDO PISOS LUJO, cinco dormitorios; tres baños; en General Riera. SANS; calle Capuchinos (Edificio Plaza). (14)

VENDO en Maravillas, calle Parcelas, magnífico apartamento; dos habitaciones dobles, salón comedor, cocina grande Baño, dos terrazas; totalmente amueblado. Informes: Tel 223751. (22)

PARTICULAR vende chalet máximo confort, muy grande. Vista maravillosa. Zona muy tranquila. Informes: tel. 251263 (14)

**VENDO PISO**  
Orilla mar soleado, calle Océcor número 16  
Ca'n Pastilla Tel. 227181

PARTICULAR vende piso a estrenar en calle Santiago Ramón Canal Zona Hornabeque Informes: Calle Homero, 23. Ca'n Blau. Teléfono 227775 (21)

**VENDO**  
Despachos y Atico. M. Montero  
Local y sótano en R. Berenguer III, 21-23  
Casa en Génova Tel. 232318

**APARTAMENTOS SOMETIMES**  
(Detrás hotel Cristina - Calle Acapulco)  
Solamente quedan 6 de las 12 magníficas viviendas que integran el inmueble  
Garaje, piscina, pinar, jardín y parque infantil  
Informes en el emplazamiento al Tel.: 215733

**CONSTRUCCIONES JAIME BESTARD**  
Vendo pisos terminados en Vivero, calle Curtixo, 31 y pisos próxima terminación. 2, 3 y 4 dormitorios en calle Luis Martí, angular a Jerónimo Rosselló  
Informes: Calle Teniente Mulet, 98. A.  
Teléfonos: 23.06.60 - 23.59.26.

**CASAS DE CAMPO!**  
Con o sin tierra, no importa su estado necesitamos con urgencia para nuestros clientes. Ofertas a: Inmobiliaria BROSSA 3

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

VENDO Lambretta con sidecar. Edificio Hornabeque (Portería). (10)

LAMBRETTA CAMERETTA LAMBRETTA Usadas y a estrenar. Todos los modelos. Grandes facilidades para Servicio Oficina FRAU LAMBRETTA General Riera número 58 (21)

VENDO Vespa 150 Sprint y Lambretta Informes: Garaje Canals Mascaró Palma Nova

LAMBRETTA NUEVA. Cambie su moto vieja por una Lambretta nueva. Ahora es a ocasión CASA MUS Honderos 57 (17)

VENDO moto Vespa 150 verde, particular a particular. Armengol, 19. Inca. Tel. 164

### Automóviles

GARAJE METROPOL, vende Simca 1.000, PM. 107.000; Seats 850; 1.500; 600-D y normales; Renault Gordini. Cambios y facilidades. Gabriel Labrés, 20 (20)

DIÉSEL, 400 C, motor Perkins, barato; varios 4/4, muy baratos. Facilidades. Honderos, 51. (13)

COMPRA VENTA automóviles Garaje La Isla Patronato Obrero 59 (10)

VENDO Seat 600 barato. Plaza García Orell, 33. (10)

GRAN OFERTA: Estrene Seat cualquier modelo, sin esperar. Entradas: 600-D, 26.892 ptas.; 850 39.500 ptas.; Coupé, 42.328 ptas.; 1.500 desde 33.990. Incluido matriculación. Seguros pagados 2 años. Aceptamos su coche usado. AUTO JANER. Honderos, 51. (35)

### PROCEDENTE DE CAMBIO

SE VENDEN:  
600 - normal Varios  
600 - D Varios  
850 - Coupé PM 110.257  
1.500 PM 81.163  
R - FLORIDA,  
dos capotas  
AUSTIN  
OPEL  
Coches usados desde CINCO MIL a OCHENTA Y CINCO MIL pesetas.

**FIAT-SEAT DARDER**  
Rosselló y Cazador, 44.

VENDO pisos tres y cuatro dormitorios, exentos contribución, en construcción, desde 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS, teléfono 224660. (18)

VENTA PISOS. Pons y Gañarza, 17. Facilidades (10)

PARTICULAR vende Opel Rekord 2 puertas, como nuevo. Se admite coche inferior y facilidades pago. Verlo Garaje La Isla. Calle Patronato Obrero, 59. (23)

COMPRA VENTA coches. JARAJE ESPAÑOL Aragón, 59 Tel. 211619. (10)

CEDO garaje: Ocasión, para mecánico, planchista, autos alquiler etc Calle Antonio Zoguera, 29-31 (14)

AUTO-CARBURADOR SERVILIO MIRET. Buñola, 77-2. Tel. 256418 (10)

PARA SU SEAT: Engrase, Lavados Motor Lavados U. Arterios, Aspirador. Canchios Aceite al momento. Fiat Seat. Darder. Cal. Cazador 44. (22)

GARAJE HASSO, alquila coches 200 ptas. diarias, más de 9 días 100 ptas. Entrega domicilio. Vendo coches baratos. Teléfonos: 260219 y 261784 (22)

PARTICULAR vende Volkswagen año 1965 Impecable. Razón: Capitán Cristóbal Real 82-84. (12)

ANDISA le ofrece un esmerado servicio de chapistería y carrocería, a un precio sin competencia. Fco. Martí Mora, 118. (20)

GARAJE SEGUI: Alquiler coches, vendo coches y 1.500 Diesel, 20.000 ptas. a 60.000, admito cambio, máximas facilidades, mínima entrada. Duquesa de Victoria, 35. Palma; Avenida de Los Pinos, 38, Ca'n Pastilla; calle Miramar, 16. Arenal. Tel. 260252. (45)

COMPRO al contado coches usados. Automóviles Pons. Aragón, 52 (10)

ONDINE P.M. 55672 buen estado, 30.000 ptas. Informes Tel 250225. (10)

COMPRO al contado furgoneta D. K. W. de gas-oil. Furgoneta Citroen y Renault 4 L. Tel. 213230. (16)

**1282 Se precisan**  
buenos oficiales confección ante-piel. Abstenerse sin experiencia. Razón: calle Estudio General, 17.

(1504) SE NECESITAN ayudante camarero y ayudante bar. Granja «Mallorquina». Calle Sindicato, 125. (12)

(1495) RESTAURANTE necesita 1 ayudante bar. Informes: Calle Apuntadores, 33 Palma.

(566) SE OFRECE chófer 1º Antonio Alzamora. Calle Mercado, 9 (10)

(1459) PENSION 1º, necesita un ayudante conserje conocimientos idiomas, y un aprendiz bar. Razón: calle Garita, - Porto-Pi. (18)

(1460) SE NECESITA media oficial peluquería o una aprendiz adelantada. Hostales 46. Tel 217812 (12)

(1446) SE NECESITA chófer 1º y conductores Isso Carrero que hablan ciudad. Agencia J Alba Gral Ricardo Ortega, 40 (18)

(1289) EMPRESA eléctrica necesita aprendices de 14 a 15 años. Informes: Oficina Colocación - calle Santo Domingo, 44. interior.

(1469) PELUQUERIA señoras: necesita oficial 1ª. Aragón 221. 1º Tel. 222357 (10)

(1363) SE NECESITA receptionistas y personal conserjería en Hotel 1ª B Informes: Tel. 260644

(1421) AJUSTA 2º y aprendiz imprenta, urge buen sueldo Tel 253866. (10)

(1425) SE NECESITA oficial barbero. calle Pascual Ribot 102 Son Cotoner. (10)

(1444) SE NECESITA urgente media oficial Peluquería Nicolás, también aprendiz Ayda Antonio Maura, 42 (cerca Plaza Reina). Teléfono 225757 (18)

(1423) SE NECESITA ayudante cocina y camareras de pisos H 1ª B. en el Arenal Tel. 260540 - 260541 (18)

(1427) FALTAN carpinteros y ebanistas Rosifol, 54. Santa Catalina (10)

(1129) SE NECESITA cajera con experiencia y nociones de contabilidad y mecanografía. Presentarse en Archiduke Luis Salvador, 96

(983) SE NECESITA a partir abril una modista y dos oficiales para tienda de confección. Teléfono 261492 de 3 a 7:30 tarde. (22)

(1499) SE PRECISA joven o señorita carnet conducir hablando inglés con residencia en zona Son Servera o inmediaciones. Dirigirse: AVIS EUROTEL Son Servera (22)

(1393) SE PRECISAN agentes de venta domiciliar para electrodomésticos. Presentarse de 4 a 5 tarde en: calle Fausto Morell, número 15 (20)

(1382) HOTEL HORIZONTE, abierto todo el año, necesita ayudantes y aprendices de camarero, telefonista y botones. (15)

(1031) SE PRECISA en Calvo Sotelo, 335 camareras (10)

(1588) SE PRECISA chófer vendedor carnet 1ª; sueldo y comisión Miret, S.A. Camino Viejo Buñola, km. 2'38. de 8 a 7 tarde. (22)

(1373) MAYORDOMO se precisa. Se exigen referencias. Tel. 210645 (10)

(1365) SE NECESITA señorita para correspondencia francés - inglés. General Mola, 6, despacho 6 y 7. Tel. 211743 (17)

(1333) OFICIALES electricistas necesita Electrotécnica Bosch, de 6 a 7 tarde. Nicolás de Pax, 53. (14)

(1059) EMPRESA Inmobiliaria necesita secretaria mecanógrafa con conocimiento inglés. Costa y Llobera, 30 (12)

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

(573) SE OFRECE caballero hablando inglés, español, trabajar Hotel o Agencia Viajes. Surridge, Vernon Court 50, Son Verí, Arenal. (18)

(574) SEÑORITA, hablando español, inglés, alemán, holandés, francés, italiano busca empleo en hotel, agencia de viajes, como secretaria, etc. Informes Srta. Lety. Tel. 231543. (22)

(1412) SE OFRECE joven mallorquín hablando francés e inglés, nociones alemán y sueco, aceptaría trabajo recepción o conserjería hotel. Tel. 250562 (20)

(517) MAITRE D'HOTEL mallorquín actualmente en Canarias, experiencia España y extranjero, dominando inglés, francés alemán, sueco, italiano y holandés, buena presencia, desea puesto en Mallorca para temporada o fijo. Dirigirse a Calle Montenegro, 10 - 1º. Tel. 213140

(1155) SE NECESITA oficiala peluquera. Peluquería ROMY. Gral Mola, 29 (10)

(1312) SE NECESITA aprendiz. Perfumería Pons. Calle Baratlillo, núm. 13. (10)

(1484) SE NECESITA niñera con referencias. Para informes: calle Dos de Mayo, 68 Terreno, de 7,30 a 9 noche. (18)

(1457) FABRICA CALZADO. Necesita cortador a máquina, con nociones a mano, inútil si no es práctico, sueldo según aptitudes. calle Fralangista Sastre Juan 35. (22)

(1491) INTERESA posadero matrimonio sin hijos Portals Nous. Informes: Teléfono 213417. (10)

(1492) HOTEL LA ALMUDAINA. Precisa botones. (10)

(1375) SE NECESITA en hotel 1º; 2º maitre. Informes: 216300. (10)

(1470) SE PRECISAN aprendizas 14 años para taller modistería y tienda de modas. Informes: 232367 o calle Goethe, 19. Horas de oficina. (20)

(1478) PRECISASE peluquera competente, para encargada o alquiler peluquería. Zona turística. Tel. 260259. (12)

(1448) PARA artículos industriales deseo representantes en Mahón e Ibiza. Apartado 1076. Palma. (12)

(1448) NECESITO vendedores activos. Presentarse de 11 a 6 de 2º a 4 en calle Mírador Volcans, 18. (18)

(888) ELECTRICA ESPAÑOLA PRECISA ELECTRICISTA para montajes de cuadros eléctricos, edad de 17 a 24 años. Retribución según aptitudes. Costa y Llobera, 15.

## (1527) ZUMOS, LA VERJA

Precisa: Representante introducido en bares para trabajar Palma capital y zonas turísticas. Presentarse en General Ricardo Ortega, 126.



**ANUNCIOS ECONOMICOS**  
SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO  
**235710**  
\* MAÑANAS DE 9 A 13'30 HORAS  
TARDES DE 17 A 18'30 "

(1468) SE NECESITAN oficiales y ayudantes modistería MODAS PINO San Felip 11 Palma Tel. 214723 (14)

(1267) SE NECESITAN planchistas calle Son Nadal 45 Palma (10)

(1449) M.O.S.A. Empresa de automoción; necesita para su sección de chapistería dos oficiales de 2ª. Interesados dirigirse a carretera de Inca, km. Preguntar señor Hermoso (24)

(1078) SE PRECISA aprendiz mecánico. Costa y Llobera 46 (10)

(1081) ALTA PELUQUERIA caballeros necesita oficial Trabajo todo el año inútil presentarse sin buenas referencias Paseo Generalísimo, 62 (17)

(1444) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la casa en Cafetería KAIS Plaza de A Reina (16)

(1861) ALIAN carpinteros Carpintería Castell Calle Arzobispo Azpargo número 37 (10)

IMPORTANTISIMO Gane 100 más pesetas diarias trabajando en casa por las noches. Envíe seis pesetas en los Apartado 124 León (22)

(899) NECESITAMOS oficiales y aprendices de planchista y mecánicos parcos, con carnet 2ª clase. Informes: Calle Joaquín María Bover 63 (20)

(874) HOTEL 1ª B necesita ayudante de conserje hablando francés e inglés inútil sin referencias. Llamas Tel. 367241 (18)

(1371) SE NECESITAN limpiadoras, camareras y botones. Hotel Nacional. Paseo Marítimo, 152 (10)

(1324) BARBERO necesito tardes. Todos los días. San Magín, 113. Marius (10)

(1515) QUEREMOS una niñera para dos pequeños niños. Es necesario de hablar inglés y de vivir en casa. Señora Clark, Villa es Reco, Calle de Son Matet, Ca. la Mayor. (30)

(1489) MATRIMONIO con un niño necesita chica de servir fija. Informes: Teléfono 237322. (12)

(1526) PELUQUERIA LINA necesita aprendiz adelantada. Galiana, 11-10. (10)

(1513) SE NECESITA señorita mecanógrafa y con nociones de cálculo, en importante Empresa. Informes: Gilbert de Centellas, 60. Sólo mañanas. (19)

(1079) SE NECESITA modelo para recados y meritorio (a) oficina. Informes a Vanguardias. Gilbert de Centellas, 29. (16)

(1037) **CASA SORIANO**  
Precisa FONTANEROS Y CALEFACTORES  
Héroes de Manacor, 253.

(1424) **INDUSTRIA DE UTILES DEPORTIVOS**  
Precisa REPRESENTANTE - Introducido en el ramo, dinámico y eficaz en su labor. Ofrece: excelente comisión. Presentarse a calle Vicario Joaquín Fuster, 27 (Molinar) - De 10 a 12.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

**(1369) CARPINTERIA DOMENECH**  
NECESITA OFICIALES PRIMERA CARPINTEROS CON NOCIONES FORMICA y APRENDIZ.  
Buena retribución.

**(1493) VENDEDORES**  
ANTIGUA EMPRESA DEDICADA A LA VENTA DE ELECTRODOMESTICOS NECESITA 3 VENDEDORES VISITA DOMICILIARIA.

**EXIGE:**  
- Don de gentes  
- Cultura a nivel bachiller.  
- Edad máxima 35 años.  
- Dedicación completa.

**OFRECE:**  
- Altos ingresos (sueldo más comisión)  
- Apoyo constante.  
- Trabajo con equipo.  
- Cursos de formación a cargo de la empresa.

Dirigirse por escrito al núm. 15 Publicidad LANZA. Avda. Jaime III, 153, entlo. Palma.

**(1497) CARPINTERIA MECANICA AZCONA**  
Para apertura de su fábrica en el Polígono La Victoria. Necesita: OFICIALES 1ª CARPINTEROS, EBANISTAS, FIJADORES Y PEONES.  
Calle General Riera, 96, 3ª. C. De 7 a 9 tarde. Telf. 256939.

## LAVIS, S. A.

PRECISA VENDEDOR EXCLUSIVO, ZONA BALEARES, EXPERIMENTADO EN VENTA ARGUMENTADA.

Con iniciativa, capacidad y responsabilidad, para escalar nuevos puestos en la propia Empresa.

Tener como máximo 30 años, estar libre Servicio Militar y poseer carnet de segunda, son requisitos imprescindibles.

Ofrecemos sueldo fijo e incentivo que garantizan un atractivo nivel económico, como asimismo dietas, vehículo, apoyo publicitario y la vinculación a un propósito de constante superación.

Interesados dirigirse a:  
**LAVIS, S. A.**  
Calle General Riera, 116.  
Teléfono 253653 - (Sr. BORDOY)

**(1516) FIRESTONE**  
PRECISA ADMINISTRATIVO-DEPENDIENTE, INFORMES EN RAMON Y CAJAL, 26.

**(1503) BOTONES**  
SE NECESITA. - INUTIL SIN BUENAS REFERENCIAS.  
TELEFONO 217944.

**(1508) SEÑORITA 18-22 AÑOS**  
Para Ventas especiales, interesa importante Empresa de Bebidas Carbonicas.  
Juan Alcover, 98.

**(1389) SE NECESITA**  
BOTONES EN HOTEL DE CALA MAYOR ABIERTO TODO EL AÑO. - TEL.: 230940

**(1503) GUIA**  
HABLANDO Y ESCRIBIENDO ESPAÑOL Y ALEMÁN.  
SE NECESITA.  
INUTIL SIN BUENAS REFERENCIAS.  
TELEFONO: 217944

**(1315) NECESITAMOS SIRVIENTA**  
VISITAS TARDES  
Calle Santiago Ramón y Cajal, 19, 2ª, 3ª.

**(1328) SE PRECISAN**  
Agentes de ventas y representantes. Con experiencia. Condiciones interesantes R. T. V. ELECTRONICA TUR - Barceló y Combls, número 8 - Teléfono 226693.

**(1527) REPARTIDOR**  
Carnet 2ª., conocedor de las calles de la capital, incorporación inmediata.  
Presentarse en General R. Ortega, 126

**(1129) SE NECESITA**  
cajera con experiencia y nociones de contabilidad y mecanografía. - Presentarse en. Ar Luis Salvador, 96

## OTRAS SECCIONES Pérdidas

**EXTRAVIADO**  
Perro caniche negro "enano" inmediaciones 31 de Diciembre. Atiende por "Romeo". Se gratificará devolución. Razón: Tel. 252702.

**NECESITA UD.**  
VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR?  
AGUDA A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS  
EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.

**Música**  
VENDO batería para principiante, 4.000 ptas. Teléfono 253793. (10)

## Hospedajes

ALQUILO habitaciones dormir, casa particular. Calle Rafael Rodríguez Méndez, 23, 4º, A (12)

HABITACION con o sin cocina. Pza. de San Antonio, 27-4º, 2ª (12)

HABITACION independiente dormir y baño. Informes: General Ricardo Ortega, 97-2º. (12)

ALQUILO habitaciones para dormir adentro Palma, tel. 211806. (10)

EN MAGNIFICO apartamento a chico se alquila habitación individual. Informes San Miguel, 56-1º, A. (15)

ALQUILO habitación central para dormir o pensión completa. tel. 256898. (10)

HABITACION caballero 150' semanales, duchas incluidas Informes, Pons y Gallarza 106-2º. (12)

## Enseñanzas

ACORDEON, guitarra, laúd, bandurria, batería, armónica, solfeo teoría; estudie por correspondencia el instrumento que prefiera con facilidad y rapidez. Envíame los instrumentos. Pide folleto gratis a Instituto MOZART. Vergara, 1. BARCELONA (7). (32)

INGLES: Lecciones prácticas. Plaza Progreso, 21. (16)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES. Profesorado nativo Edificio Budes, Avda. Alejandro Rosselló (10)

ACADEMIA nueva de idiomas, inglés, alemán, francés, español. Calle Sotelo 274, tardes. Telf. 231556 mañanas (15)

## Maquinaria

ALQUILO compresor 2 martillos, obras y excavaciones. tel. 225720. (10)

## Náutica

LANCHA ocho metros, dos motores, impecable, 400.000 pesetas. Tel. 260782, tardes. (11)

**coansa**  
COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES  
Capitán Salom, 13 - Teléfono 253333  
Motores marinos Volvo, Penta, lanchas y botes de vela.

**comercial mallorca, s.a.**  
Motores CUMMINS, MERCURY, MERCURISER TOMOS, ARROW.  
EMBARCACIONES DE TODAS CLASES  
Grandes facilidades de pago.  
Visite nuestro Salón-Exposición de Calle Pascual Ribot, 62-64.

BOU de pesca, en perfecto estado, completamente equipado y trabajando, muy buen rendimiento, vendo o permito por apartamento. Telf. 235722, de 3 a 8. (24)

NO SALGA AL MAR si no lleva un fuera borda BRITISH-SEAGULL como base o auxiliar. Su seguridad dependerá siempre de él. Ahora los tenemos, también en versión rápidos. CASA MUS. HONDEROS 57 (32)

LANCHA COPINO, con motor infrarotaborda «CRESCENT». Algo nuevo y sensacional. Venga a verla y probarla. CASA MUS. Honderos, 57. (19)

CASA MUS. Motores marinos fuera borda BRITISH SEAGULL y CRESCENT. Interiores STUART y COACH. Intrafuera-borda CRESCEND. Honderos, 57. (18)

CASA MUS. Embarcaciones, desde el bote GAVIOTA, hasta los yates ARCOA. Visitanos y le orientaremos bien. Honderos, 57. (18)

VENDO velero completamente equipado. Eslera 6 metros. Tel. 261306. Después 9 horas noche. (12)

COANSA. Motores Marinos «Volvo Penta», Cruceiros «Coroneta», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono 253333. (16)

## Compras

COMPRO carritos modistería Olmos, 130. (Comercio). (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléf.: 215747 y 25194. (12)

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Telf. 216550. (10)

## Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 60% o 100 señalado en la tasa.

ASOMBRE oferta del mes televisores a 5.000 ptas. La Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 27 Telf. 215550 (18)

¡AGRICULTORES! Vendo empacadora alta presión. Predio Son Lladó, carretera Valldemosa, Km. 8. (12)

PAJARERIA ARGENTINA, venta de canarios, machos, hembras y bucapulatos. Vía Argentina, 1 (14)

INTERESA TE negocio en marcha con vivero en magnífica urbanización, ocasión, urge vender. Teléfono 234395. (14)

BATERIA - PONEADORAS hasta mil gallinas (ocasión). Telf. 227790. (10)

SE VENDE alfombra antigua Kirman, aproximadamente 2 x 125, comprada en Persia. Más de 100 años pero sin usar. Interesa ofertas de 180.000 ptas. o más. Teléfono 226949. (29)

«LACION» vendo aparatos peluquería señoras. Teléfono 252687 (10)

VENDO o alquiler local 250 m2 con 500 sítos con rampa. Telf. 233998 (13)

PIANOS, importación alemanas. CASA PERELLO, General Mola, 19. Palma. (14)

VENDO útiles peluquería, buen estado. Informes: C/ Cisne, 8-1º-2º. (10)

## HOTELER - RESTAURANTES - BARES

Consulten ofertas charcuteria BOCK, S. A. - Especialidades alemanas. Palma. Calle Despuig, 105 Tel. 237123.

## Radio y TV

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133 (10)

MONTAJE reparación antenas individuales, servicios garantizados Telf. 224133.

REPARACIONES TV. Electrodomésticos. C. CABOT, S.A. Calle Joaquín Botía, número 12. Tel. 210690. (14)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o «ocadiscos». Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, número 30, entlo. Tel. 224133.

CONFIE en la ingeniería de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 9. Tel. 226693 (32)

REPARACIONES TV garantizadas. Demetrio Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 216550 (10)

INSTALACIONES I.V., F.M. UHF., garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles número 27. (10)

REPARACIONES T.V., servicio permanente a domicilio por técnicos especializados Telf. 213147 (10)

SERVICIO I.V. Reparaciones televisión y radio. Calle Gabriel Carbonell, núm. 184. B. Son Gotleu. Tel. 224731. (16)

## Varios

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA. Tel. 250057. (10)

LIPIEZA sofás, butacas, sillas a domicilio. BENMA. Telf. 250057. (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

SILLAS de ruedas, por alquiler; fabricadas en Estados Unidos. DIA Y NOCHE. Tel. 211305. (13)

BLANQUEO, pinturas T U R. Casa PEPE. San Magn. Telf. 230034. (10)

MAESTRO ALBANIL reparaciones y obras especialidad en baños - cocinas. Teléfono 255406. (11)

FLORES BORNEO. R. nos de novia. Calle Soledad, 39. Junto Correos. (10)

BLANQUEADORES con cepillo pintores. Mateo Enrique Lladó, 36. Telf. 215747-211732. (11)

ALBANILERIA en general, presupuestos y administración. Tel. 230064 (10)

PINTURA y DECORACION GALVEZ. Trabajos de cal Telf. 227011. (10)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76 1º, SASTRERA MARQUES. (19)

BARNIZADOS ANGUITA DOLS. Barnizamos puertas y toda clase de trabajos, brillante y mate. Aplicación de Folister Calle Manos, 92. Telf. 237311. (21)

MUEBLES FORMICA a medida, marcos, puertas, persianas, embalajes etc. Carpintería en general. Precios económicos. Carpintería DOMENECH. Calle Fernandinas, 85. (19)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavelá, 21. Tel. 227353. (12)

TAPICERIA. Cortinas, Muebles, coches. Rápidos y garantía. San Alonso, 29. Palma. (11)

INVERSION DE CAPITALS Fondos mobiliarios, consultas. Sr. TORRENS. Teléfono 213202 (10)

OCADISCOS - Automáticos, máquinas de millones pag bar Telf. 254816 y 251710.

CARRILLO, pintor, decorador y empapelador; pisos, apartamentos, comercios. Pida presupuestos. Tel. 227796-221190. (13)

HOTELER. Alfombras Pitt, ideal para pasillos. Fabricación propia. Tel. 217525.

RESTAURADOR de muebles, todas clases; barnizar y encerar. Tel. 214117. (10)

TAPICERO a domicilio. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Sirio, 30. (10)

MASAJES NEFER. Saunas, baños, masajes por señoras diplomadas. Calle Elcano, 17. (11)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables Comercial MORRO. Calle Archiduque Luis Salvador, 118 Telf. 253259 (18)

CRISTALERAS y ESCAPARATES su limpieza y conservación. El Brillo Balear Telear. Tel. 25357. (12)

LIPIEZA Of. mas y su conservación. Oficina al Brillo Balear. Pitt. presupuesto. Telf. 250057 (10)

GANE sueldo su domicilio. Apartado 14.742. Madr. 9. (10)

PRECISO representante introducido como bisutería. M. Jer. Ferrnans Miralles, 12 Madrid 1. 2732447. (12)

VENDO perfiles pncines. Informes C/ de la Palma, 1-3º-2º. Tel. 210.00. (14)

FONTANERIA y plomería. Reparaciones en general. teléfonos 214019 y 227417.

**FURGONES**  
Frigoríficos e Isotérmicos para toda clase de vehículos VIT-CPN S. A. Rep. E. Gurr. 7. Avda. Al. Rosselló, 17 3º, 3ª. Telf. 22123.

# Junta General del Banco Hispano Americano

## EL PRESIDENTE DON LUIS DE USERA, ANUNCIO UNA AMPLIACION DE CAPITAL, A LA PAR, DE 600 MILLONES DE PESETAS

Bajo la presidencia de don Luis de Usera y con asistencia, entre presentes y representados, de más del 80 por ciento del capital social, se ha celebrado la junta del Banco Hispano Americano.

El análisis de las partidas más significativas del Balance reflejado en la Memoria muestra en forma clara la amplia actividad desarrollada por el Banco en el conjunto del año 1968.

Los recursos confiados por la clientela alcanzaron al final del ejercicio la cifra de 120.915 millones frente a 104.264 millones en la misma fecha del año pasado. El incremento en cifras absolutas ha sido, pues, de 16.651 millones, claro exponente de esa pujanza.

Las inversiones en Fondos Públicos pasan a ser de 25.819 millones de pesetas, con aumento de 6.897 millones respecto a 1967. Los valores nominales depositados en las Cajas del Banco alcanzan la suma de 98.740 millones de pesetas, con incremento de 14.690 millones.

En el sector privado el Banco se ha esforzado para facilitar un oportuno y eficaz apoyo al amplio y diverso grupo que constituye su clientela. El aumento de las inversiones en las carteras de efectos y créditos, a lo largo del año, alcanza la cifra de 8.043 millones de pesetas, con lo que el total de estos epígrafes se sitúa en 96.125 millones de pesetas.

Los Gastos Generales alcanzan la suma de 3.491 millones de pesetas y la utilidad líquida 1.551 millones, cuya distribución queda establecida así: Impuestos, 508; Dividendos, 468; Reservas, 575.

Recoge asimismo la Memoria la preocupación permanente de la Empresa en el aspecto social y formativo, con sus escuelas de capacitación, cursos del Instituto Bancario, becas del Patronato Antonio Basagóiti, etc.

**INFORME DEL PRESIDENTE**

Centró este año don Luis de Usera su informe a la junta general en los datos más significativos del Balance del Banco: Recursos ajenos, inversiones y resultados, para anunciar después la política de ampliaciones de capital del Banco.

Los recursos ajenos han logrado, la importante cifra de 121 mil millones de pesetas, lo que representa un aumento, en cifras absolutas, de 16.651 millo-

nes de pesetas, la más alta de las registradas por el Banco en toda su historia. En cifras relativas el porcentaje de aumento es del 16,11 por ciento. Este aumento de recursos no es debido solamente a la actividad del Banco, sino principalmente a la situación de liquidez en que se ha encontrado la economía española durante 1968, liquidez que deriva de causas nacidas del comportamiento del sector público y del sector exterior, así como del mayor volumen de las cosechas agrícolas unido todo ello a la mayor cautela de los inversores.

Las inversiones en fondos públicos pasan a ser de 25.819 millones de pesetas, con aumento de 6.897 millones respecto a 1967.

En el sector privado el 49 por ciento de las inversiones se han destinado a descuento, a papel comercial puro, y el 51 restante a financiaciones de diversa índole. De este 51 por ciento, en porcentaje se ha destinado a financiar la exportación del 6 por ciento; a financiación de ventas de bienes de equipo en el mercado interior el 7; a construcciones de los servicios y varios el 15 por ciento; agricultura y ganadería el 27 por ciento y, finalmente, a financiación de la industria el 45 por ciento.

Quiero indicar, dijo el señor Usera, que el menor desarrollo de las inversiones no responde a instrucción recibida de la autoridad competente, ni a política conservadora del Banco. Se trata simplemente de una menor demanda de crédito.

Los resultados del Banco son plenamente satisfactorios; los beneficios líquidos alcanzan 1.551 millones de pesetas que representa un aumento de 467 millones, lo que ha permitido una elevada previsión para impuestos, pagar el máximo dividendo que autoriza la ley y destinar a reservas 575 millones, cantidad esta última que supone un aumento de 140 millones de pesetas sobre la destinada en el pasado ejercicio.

En la última parte de su informe el presidente analizó la política del Banco sobre ampliación de capital y explicó las dos vertientes de las ampliaciones, las que se hacen con cargo a la cuenta de regularización y las que se realizan con desembolso, anunciando que en el curso del actual ejercicio se hará una ampliación normal de una por seis, a la par.

Finalmente se aprobaron por aclamación todos los asuntos figurados en el orden del día.

# EL PASO ALEGRE DE LA PAZ

## LA HERMOSA TAREA DE HACER BARCOS

### ESPAÑA OCUPA EL QUINTO LUGAR MUNDIAL EN LA RELACION DE BUQUES BOTADOS

En 1939 los astilleros españoles apenas si estaban en condiciones de lanzar barcos con destino a nuestra flota. Treinta años más tarde, ocupamos el quinto lugar en la relación mundial de buques botados. En 1939 había que importarlos para hacer frente a las necesidades de transporte. Treinta años más tarde, somos país exportador: el valor de los buques exportados en el quinquenio 1963-67 se aproximó a los 200 millones de dólares, y (14.000 millones de pesetas) y en el año 1968 llegó a los 50 millones de dólares (3.500 millones de ptas.)

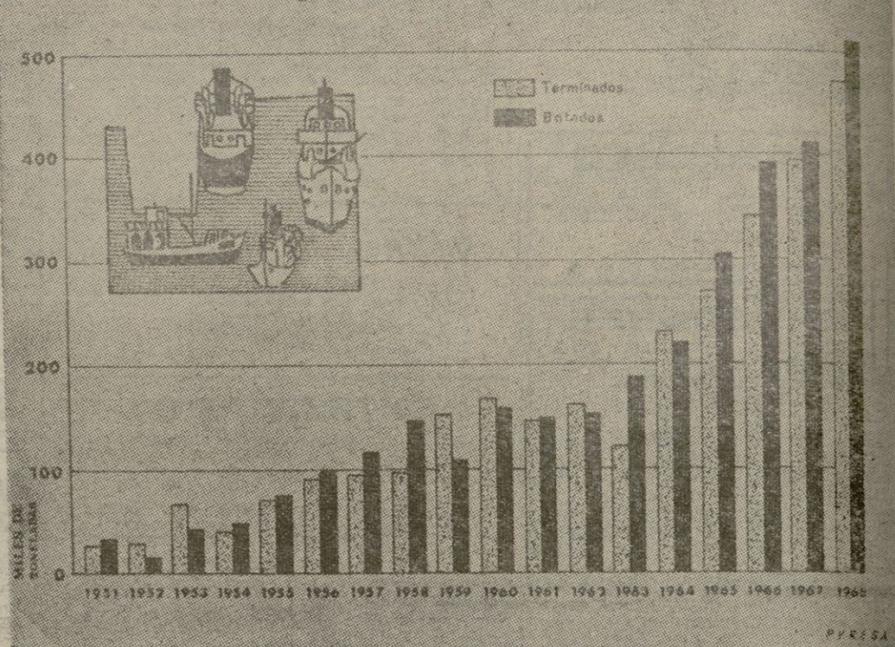
La construcción naval es una industria muy compleja, y no basta la participación de buenos técnicos; es síntesis de una serie de industrias auxiliares y diversas, que van desde los equipos propulsores a los de saneamiento y calefacción. Solamente un 20 por ciento del valor del buque se fabrica en el astillero. El

80 por ciento restante es suministrado por la industria auxiliar. Por tanto, el crecimiento de la industria de la construcción naval española está estrechamente ligado al crecimiento de la industria española, en general.

#### CONCENTRACION DE EMPRESAS

Ya a principios de siglo, España decidió lanzarse a la aventura de la construcción de barcos, en una época en que el 80 por ciento de todas las flotas de vapores del mundo procedían de astilleros ingleses. Surgen las factorías de la Sociedad Española de Construcción Naval, los astilleros Echevarrieta de Cádiz, la Unión Naval de Levante en Valencia y Euskalduna en Bilbao, varios de los cuales se conservan en la actualidad. Tras nuestra guerra, se crearon factorías de la potencia de la Empresa Nacional Bazán, los Astilleros del I.N.I. en Se-

Producción de buques en toneladas de registro bruto



villa y Cádiz, los Astilleros y Talleres del Noroeste en El Ferrol del Caudillo, etc. Hoy el Servicio Técnico Comercial de Constructores Navales Españoles comprende 37 astilleros, repartidos por nuestra geografía. Pero, siguiendo la tendencia existente en el mundo marítimo, se va a la concentración de grandes empresas, para conseguir costes de fabricación cada día más competitivos. La acción concertada del sector naval ha representado un gran paso en este sentido.

La Ley de Protección y Renovación de la Flota Mercante Española, de 1956, que prevía la construcción de un millón de toneladas de registro de buques mercantes, pudo cumplirse con barcos suministrados en exclusiva por los astilleros nacionales; pero estas cifras se han quedado pequeñas. En el pasado año nuestros astilleros entregaron un total de 183 buques, con 471.730 toneladas de registro bruto, entre cargueros, tanques, buques de pasaje, frigoríficos, pesqueros y auxiliares. La cartera de pedidos de los astilleros nacionales asciende a la escalofriante cifra de 348 buques, con cerca de dos millones y medio de toneladas de registro bruto, y más de cuatro millones de toneladas de peso muerto.

#### GIGANTISMO

También los españoles hemos entrado en la carrera del gigantismo que se lleva a cabo en los principales países constructores mundiales. Hasta hace pocos años, nos asombrábamos de que nuestras factorías lanzasen buques de 20.000 toneladas; ahora los construimos de 150.000, y se prevén de 300.000.

#### EL COSTE DE UN BUQUE, FACTOR DECISIVO PARA SU EXPLOTACION

No sólo importa construir mucho, sino construir bien, y a precios competitivos, porque el negocio marítimo es un negocio, en su mayor parte, a escala mundial. El coste de un buque es factor decisivo a la hora de su explotación. Un buque rentable es una excelente fuente de producción de divisas; mientras que una balanza de fletes deficitaria, como es la nuestra en la actualidad, nos representa unos ciento cincuenta millones de dólares al año. Porque el crecimiento de la flota mercante española, pese a todos los esfuerzos, sigue dando corto ante el constante incremento de nuestro comercio por mar.

Los astilleros deben estar preparados, por encima de todo, a hacer frente a las necesidades del mercado nacional y para incrementar la exportación (el Plan de Desarrollo señala un 20 por ciento de la producción), no sólo imán de divisas, sino para mantener un nivel de producción que repercuta favorablemente en la productividad.

No hay que olvidar que de la construcción naval viven directamente unas 40.000 personas, y de forma indirecta, otras 80.000. Al cabo de treinta años de crecimiento continuo, sus objetivos últimos son: por una parte, ofrecer buques a los armadores españoles en las condiciones que en cada momento se exijan en el mercado internacional; y por otra, participar activamente en nuestro comercio exterior, para contribuir a la disminución del déficit de la balanza comercial. — (PYRESA).

DELGADO

## UN CAMPO QUE YA ES DISTINTO

### FALTA MUCHO POR HACER, PERO EL AVANCE HA SIDO DECISIVO

Hace veinte años —antes se tardaba más en hacer una carretera o en construir una iglesia— la mitad de los españoles vivía en el campo: una de cada dos personas era agricultor o ganadero y algo así como el cuarenta y cuatro por ciento de la población no tenía acceso a los cines ni conocía las grandes ciudades. Entonces el mapa económico de España aparecía cubierto por las rayas indicadoras del subdesarrollo y los promotores del futuro pedían a voces una revolución industrial capaz de sacar a millones de hombres y mujeres de los pueblos. Hoy, la situación es completamente distinta; en el medio rural sólo reside el 29,8 por ciento del censo y casi se puede asegurar que para encontrarse con un campesino hay que tropezar antes con tres personas que trabajan en la industria o los servicios.

Algunas ciudades han batido todos los records de crecimiento, pero sin perjudicar en absoluto la producción agraria, que se multiplicó por dos en el periodo comprendido entre 1967 y 1966. Actualmente, los pueblos son más atractivos y ofrecen unas comodidades con las que no soñaban sus habitantes allá por los años cuarenta; al mismo tiempo que se multiplican las posibilidades de cambiar de profesión o lugar de residencia. Al lado de las modestas edificaciones, cerca de los rústicos apriscos, a veces incluso en las mismas montañas, funcionan escuelas de formación profesional, institutos y granjas experimentales.

Los vecinos de Zúñiga —una localidad cargada de historia de la provincia de Navarra— tomaron hace unos años una decisión importante: «Unire-

mos las tierras y las explotemos en común», acordaron; algunos se oponían, pero poco a poco se fueron convenciendo. Realizaron la concentración parcelaria; juntaron en una las 233 finquitas (de 1,27 hectáreas de promedio) que poseían y emprendieron la explotación conjunta. Los resultados no se hicieron esperar; cuatro tractores —que sustituyeron a las 37 yuntas de bueyes que había

antes de la concentración— hicieron el trabajo más cómodo y más eficaz y las producciones se cuadruplicaron. Ahora, muchos vecinos han comprado coche y todos viven rodeados de una serie de comodidades que hace quince años eran sencillamente inimaginables para ellos.

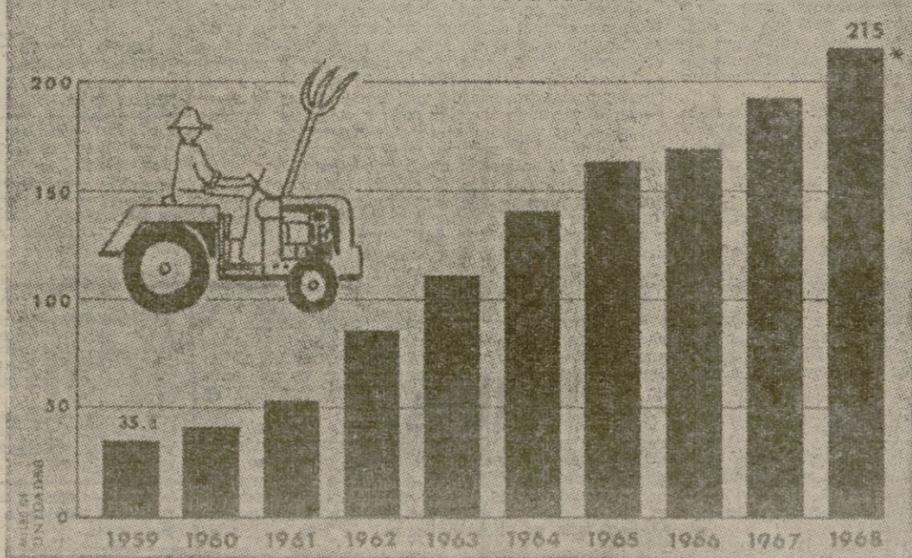
Naturalmente, los campesinos españoles —al menos en su mayor parte— no han he-

cho caso de aquella admonición de Catón que los viejos maestros rurales hacían copiar con buena caligrafía a los niños: «No cambiarás nunca tu arado». ¡Vaya que si han cambiado! Según datos que aparecen en el anuario de estadística, en los últimos diez años desaparecieron más de medio millón de arados romanos. A cambio, el número de arados mecánicos se multiplicó por



#### El campo se mecaniza

DESARROLLO DEL PARQUE DE TRACTORES EN LOS ULTIMOS 10 AÑOS



cuatro. Y éstos mismos datos podrían aplicarse a otras muchas cosas. ¿Recuerdan aquella postal casi conmovedora que ofrecía el burrito tirando de la noria construida en tiempo de los árabes? Pues está desapareciendo. En 1969 había 73.200 norias y el año pasado sólo quedaban 38.000; las restantes habían sido sustituidas por motobombas, que pasaron en el mismo periodo de tiempo de 13.200 a 146.000.

La concentración parcelaria, las máquinas y los nuevos regadíos están transformando la fisonomía de la España seca, que, por otra parte, gracias a la repoblación forestal trata de aproximarse a aquella lejana época en que es famoso que las ardillas podían viajar de árbol en árbol desde el cabo Peñas a la punta de Tarifa. En 1967 había 32.000 hectáreas de regadío y en 1969 se aproximan a las cuatrocientas mil. Cuatrocientas mil colonos se beneficiaron con estas mejoras. La resistencia típica de los campesinos a las innovaciones va desapareciendo

rápidamente. La evolución del parque de maquinaria es elocuencia: actualmente hay unos doscientos quince mil tractores y veintiseis mil quinientas cosechadoras mecánicas de cereal. (La inversión en tractores aumentó en un 211 por ciento). Han surgido nuevos cultivos que van sustituyendo a los tradicionales y, paralelamente, se levantan industrias de transformación de las producciones agrarias.

El nivel de vida de los campesinos se ha elevado. No obstante esta evolución, que justamente cabe calificar de importante, el campo es el sector que menos ha progresado y, por lo tanto, el que más precisa una ayuda especial para el futuro. Hay varias necesidades urgentes: concentrar seis millones de hectáreas de terreno, establecer canales de comercialización para los productos, resolver el problema que aún plantean los grandes latifundios y centuplicar las posibilidades de acceso a la cultura de los campesinos. — (PYRESA)

CARCEDO